

تصویر ابو عبد الرحمن المکرمی

سید المکرمی

سید المکرمی



مکتبہ اقرأ الثقافی

مکتبہ اقرأ الثقافی

www.ayra.abulhasanulhaq.com

کالتہ وک پ  
پیپره میسر و

## خوينه‌ری به‌ریز ۱ •

هموو نه‌زانين كه ( پيره‌ميرد ) ي ته‌دب و شاعيري نه‌مري  
كورد له زور مه‌يدان و ماوه‌دا ، به‌شيوه‌يكي سه‌ركه‌وتوانه و به  
ئيه‌تووي ، ده‌ستكي بالا و دريزي خزمه‌ت و ره‌نجي دلسوزانه‌ي  
بووه ، هه‌ره‌لشعري به‌سوزي نه‌ته‌وايه‌تي و نيشتماني و كومه‌لايه‌تي و  
دلداري و سروشتي و ده‌رووني و مالا نه‌وه تا ته‌گاته نووسيني چيرۆك و  
به‌سه‌ره‌تاي به‌كه‌لك و باس و خوواسي ميژوي يياوه ناوداره‌كاني  
كورد ، هه‌ر له به‌ريوه‌بردني كاروباري چاپه‌مه‌ني به‌وه تا ته‌گاته  
ئه‌ركي گراني رۆژنامه‌گه‌ري ، هه‌ر له ئه‌ركي ڤيگه‌ياندن و گه‌شه  
يئداني زانستى به‌وه تا ته‌گاته له‌سه‌ر كردنه‌وي ماف و سه‌ربه‌ستي  
ئافره‌ت ، هه‌ر له كۆكردنه‌وي په‌ندي پيشنان و ريك خسته‌وه تا  
ده‌گاته كۆكردنه‌وو نووسينه‌وي گالته و گه‌يي ناو كوردنه‌واري •  
ئه‌م كومه‌له نووسين و به‌سه‌ره‌ت و سه‌ركوزه‌شته و قسه‌ خوتن  
خۆشاي له دوو توئي به‌رگي ئه‌م كتيه‌دا كۆكراونه‌ته‌وه ،  
به‌ره‌مي پتووسه نووك تيزه‌كه‌ي پيره‌ميرد و به‌ري ره‌نجي پيرۆزي  
خه‌مخوري ئه‌وه كه‌له‌سه‌ر لاپه‌ره‌كاني رۆژنامه‌ي ( زيان ) نه  
ساله‌كاني ۱۹۳۴ و ۱۹۳۵ و ۱۹۳۶ وه به‌زنچيره‌ بلاوي ته‌كرده‌وه  
ئه‌م نووسينه‌انه ، جگه‌ له‌وي كه‌نرخ و بايه‌ختيكي كومه‌لايه‌تيان  
مه‌يه ، چه‌ن ره‌وشت و عاده‌تيكي ئه‌م كوردنه‌واريه‌ش ته‌خه‌نه به‌ر  
چاوي نه‌وي تستاو له‌مه‌ولا ، له رووي زمان و ته‌ده‌يي فۆلكلوري

ئەم گەلەو ، جىڭگەيەكى ئايەنى ھەبە، بەشىۋە دەزىپىن و چۆتىسى  
 دارشتىن و بەكارھىنانى وشەي كوردى پەنى ، كەبەداخو ، ئەو  
 جۆرە وشانە خەرىكن بەرەو نەمان و بىرچوونەو ، ئەچن ، ئەگەر  
 رۆلە دىلسۆزەكانى كورد مشورى زىندو كوردنەو و بەكارھىتايان  
 نەخۆن لە بەرھەمەكايانا .

ھەرۋەھا ئەم زنجىرە نووسىنە چەن لاپەرەيەكى گەش و روناكى  
 ( يىرەمىرد ) خۆيمان بۆدەرئەخات ، جىگەلە وئەگرتن و دەرخستى  
 ئەو سەردەممەي كە ئەوى ياتراۋە . بەشىۋەيەكى ساكارويناۋى  
 كە تەۋاۋ زاخاۋى مېشك و دىلو دەروۋنى ھەموو لاپەك ئەداتەو و  
 بە ھەموو كەسكى ئەسەلتىن كە كورد خاۋەنى گەنجىيەكى ئەبن  
 نەھاۋوى ئەدەبىي فۆلكلورى و كارىزىكى ھەمىشە تەقىۋى ھەرگىز  
 وشك نەبوۋى ئەم جۆرە ئەدەبەيە . كە ( يىرەمىرد ) لەزىر ناۋى  
 ( گالەو گەپ ) دا بۆمان ئەگىرتەو . كەۋاتە بىلگۈچى تاسە بۆ  
 ( يىرەمىرد ) شىل بىكەين كە بىدەنگ لەسەر لاپەرەكانى ئەم كىيە  
 ئەم بەسەرھەتە نوگەو سەرگۈزشتە و پەس و خواشە خۆش.  
 خۆشامەن بۆ پىگىرتەو ، بەم گۈچى گرتە ھەم بادىكى بىرۋىزى  
 ئەكەينەو . كەلەك سوۋدى تەۋاۋى لىۋەرئەگرىن و ھەم چاۋمان  
 زىماتە تەپو پىراۋەكەي ناك و مايرمان و بە تەدەبە جىماۋەكەيان  
 وون ئەكەينەو .

كەكەي فەللاخ

## گەم خور

ياونىكى زۆر خور رۆزى لە بەغدا ئەجىتە نانەواخانەيەكى سەر  
شەت لە گەل نانەوا دا نرغ ئەبرئ كەبە مجىديەك تىرى كا ، نانەوا  
نان ئەبرزىنى كاپرا ئەبخوا مستى ئاوى سەرشنى بەسەرا  
ئەخواتەو ، نانەوا ھەيرى نامىنى وئەو تىرناخوا ، لئى ئەپرسى :  
تاكەى ئەخۆى ؟ ئەلئ : تاخوا ئەم چۆپە ئاوى دابى بەسەريا  
بەخۆمەو مەش ئەخۆم تۆش مەرچو بەلئت داو تىرم كەى . .  
نانەوا بارەكەى ئەداتەو ئەلئ برۆ .

## بى ئىشتىھايى

ياونىكى ھەرمى شەوئ مېوانىكى دئ ، تېوارە ھەرچى نان و  
چىشتىكى خوا بەوانى داو مېوان ئەبخوا تىر ناخوات ، نانەو  
دراوئى بۆ ئەچتەو ھەر لووشەى دئو بەبرسى سەر  
ئەيتەو ، بەيانى كەمەلدەستى ئەلئ : ئەجمە سەر (يىرى شەوگىل)  
مەعەدەم بەستراو ھىچم ئى ناخورئ بەلكو ئىشتەم بىكرتەو .  
خانەخوئ بەكەش ئەلئ : وەك دوعا بۆ خۆن دەكەى دوعا بەكەش  
ۆ من بەكە ، ئەلئ : دوعاى چى بۆتۆ بەكم ؟ ئەلئ بلى ياپىرى  
شەوگىل ! جارنىكى نر ئەم مېوانە دئى نەكەوتەو مالى تە .

## جلدروو

بەكئ كە ئەيزانى وەستا ھەمەسەعەدى خەيات زۆر درەنگەجل

هواو نه کات نه چته لای و نه لیت و نه ستا ! هاتووم ده ستی جل بو  
 کوپه بجکوله کم بکهم . و نه ستاش نه لیت : به سه رچاو کوپه که ت  
 بشیره پانه دازمی بگرم . کابرا نه لئی : نا ، هیچ پتو یست ناکا  
 کوره کم پیت ، تو پته به قه دخوم بیپه تانه واوی نه که ی کوره کم  
 گه و ره نه پیت .

## هونه ر هونه ری نه وه

ته ناف بازیک له سه وه هاتوو له سه ر ته ناف یاری ده کرد ،  
 هه ندی هونه ری وای نه تواند فه لاکه ت بو ، بیسی مل شکای  
 تیاوو نه وه له سه ر ته ناف نه وه ی نه کرد ، له خواره وه کابرایه کی  
 له گه ل بو پی یان نه گوت : فس فس پاله وان هه ل ده پهری و بانگی  
 نه کرد هونه ر هونه ری نه وس .

## رووی وهرگیراوه

مه لایه کی دیکانی روژی به جهخت نه یگوت : نه که ن به ره وقیله  
 میز بکه ن کافر نه بن . هه ر نه و روژه خوی له کیوی به پی ده  
 به ره و قیله میزی نه کرد ، وه یزانی که س جاوی لئی نه یه ، تومه ز  
 کابرایه ک له به نا ده و نه کدا دانیشبو و ماندووی به سه سیته وه چاوی  
 لئی بو و بانگی کرد : مه لا نه وه چی ده که ی و له مزگه و ت جیت گوت  
 مه لایش وتی من خوم هه ر جه ند رووم له قیله به به لام رووی  
 نه ووم وهرگیراوه ، بویه کیش به پی وه میز ده کم به لاقا هه ل نه پرتی

## بى مەسىلەكى

مەلا . . . لەبەر مەزگەونى مەلا ئەولاي رەش قوتايخانەى دانابوو  
 رىشى ماشو بىرىچ بوو ، زىنى نەمەتايوو ، سادە پەرسەست بوو ،  
 قوتايەكى زۆر جوانى بوو ، رۆژى بە قوتايەكەى گەوت : بە  
 خوا تۆ زۆر جوانى ، ئەويش وتى : ماموستا دايەم زۆر جوان  
 تۆبە مەيش جوانم ، ئەويش ئاخىكى ھەلکەشا وتى : بىستوو  
 زور شىرىن و نازدارە خۆزگە جارەم ئەدى ، كۆپە بۆ دايەكى  
 گىرايەو ، دايەكەى زۆر خۆش مەشرەب بوو وتى : بەيانى  
 ئەچمە مائە دراوسى نان ئەكەم پىنى بلىت كۆلەرەكەى گەمەش  
 بخواو ترسەپى مەيش بىكەت مەلا لەمخوشيانا ئەو شەو نەسرەوت  
 بەيانى ھەندەچ مەرەكەبى لەمەو سەكەنى ھەلەسو چوۋە سەر  
 تەنور مەخسۇنى ئافەتەكە بوو بوو يەر تەندوورەش گەرم بوو  
 ئارەقى كۆر بەدەست دەم چاۋى ئەسرى تومەز مەرەكەبەكەى  
 رىشى بەغارمەقەو ھەموو دەم چاۋى رەش كۆرەبوو ئافەتەكە  
 ئلوتەى لە باخەلى دەرەختاۋ وتى : مەلا ! جەزاي پىن مەسىلەكى  
 ئەمەيە سەپى ئلوتەكە مەلاش روۋانى روۋى رەش بوۋە ھەلەسو  
 پىن وورنە چوۋە دەرەو .

ھەمزەى مەسرەفى باپىم

كە رۆنى ئەم ولانەيان گەرت يىاو مەھوولەكانى زەمانى ئەمەد

پاشا گبران ، له سر دیوارې کوبه قتل کړه بای مالی کاک  
 نه حه دی شیخ چوخه به کیان کړدبو ، له وې حه بس بوون ،  
 شه وې به نجه ره نه شکن و باز نه دده نه خواره وه ، حه مزه  
 مه صرف که بایر مه پې ده شکن فعا حه تیره پیاوی نه یکه  
 کول دده بازی نه کا ، سا که من نه روا ، خوی هه لده ته کیتی ده لې  
 تلغا ! بتر نابې بی دلی من بکه ی وامن تو م کړی به وه .

حه مزه ش ده لې دانې دا . . . حه یانې که من تاده مر م فه رزاری  
 تو م به دده ستی قوماندانکی مه ردی رومی له ناوچې جاکړه .

## کوونه که ی لی ده گرم

کا براهه که ونبوه سآله وه ، هر چند له عومری نه دوان نه و  
 خوی بچووک نه کړدوه . روژی وتی یان : تو چند سالی ؟ و تو  
 براهه کم هیه ۳۲ سآله دوو سآل له من بچووکړه نه و براهه  
 تر م ۳۰ سآله پینج سآل له من بچووک تره . خوشیکم هیه  
 نه سآل له عومری ۲۵ سآل دا د اومانه به شوو ، ده سآل له من بچووکړه  
 کوره که م ۱۸ سآله ۳ سآل له خوم بچووکړه .

محمد به کی حاجی رسول به گک له وې نه بی جه وایک هه لده گړی و  
 نه لې : تپوه بیگرن ، تامن ده چم کوونه که ی لی ده گرم ورده ورده  
 خه ریکه بکه ریته وه نه وې .

مای بارد ئاوی پەتی یە

کوردێک ئەچتە بەغدا ئەوسا ئاوی کومبایا مەبوو ، سەفا ئاوی  
ئەفرۆشت ئەبینی کابرایەك گۆزە یەکی زەردی پل پلەداری کردۆنه  
مل ، هەندێ گێزو گونگە . تەخستەو و دوو جامی زەردی بە  
دەستەو یەو ئەیدا بە یە کاو زەری لێ دینی و هەر بانگ ئەکا : مای  
بارد ، مای بارد .

کابراش مەتالیککی ئەداتنی جامیکی بۆ تی ئەکا ئە بخواتنەو ،  
ئەبینی هەر ئاوە . ئەلێ : بڕاگەل مای بارده کە ی ئاوی پەتی بە ئەم  
زەنگە زەنگ و گێزو گونگە ی بۆچی یە ؟

خەیاڵ بەلاو چا سۆل رَحْمَه كَا نَدَر  
کوردی لە خێل بە جێ ما بوو ، نەچوو بوو کۆستان لە بە یە کلاوی  
لە ژێر چاوی کەدا تایی لێ ها بوو دەمی نە دە گەشتە بە وەرە کە ی  
کیوسان هاواری کرد جەوا ئیکم لە دەری رەشمال بۆرا خەن هاتە  
دەروە رووی کردە نندرونی بانگی کرد : ها . ها . ها .  
رندووە کە یە تی . . دەمەم تۆ خەبیج و دەمەم .

### بارت سەنگینه منور

دزی چوو مانی منوریکەو ، بە ماله کەدا گەپا کاسە لە تەنگ .  
گەسکە کروزە یەکی کەوتە گیر ، خۆ دریش نایێ بە دەستی  
خالی یتە دەروە . ناچار ئەمانە ی هەلگرت و خاوەن مāl بە  
یتە نینەو بانگی کرد ، هەلگە ، بارت سەنگینه ؟



هزهش پښووت : هه لکړينه ، هه لکړينه ، ماښک زه نځينه .

## به من چي

مه لای مه زبوره روژي له گهره که که یانا خه ته نه سووران بو  
پلاویان نه به خشی یوه ، دراوسې به کی له لا دانیشتو سینی به ک  
چیتیان هانی گه یه به رمالی مه لا ، دراوسې کی وتی : مه لا  
سینی به کت بوهات ، وتی به توچی ؟ له راستی مالی مه لا نه ووستا  
وتی : مه لا تن به پی . وتی به من چي ؟

## بادانه

نوو سه ریځی میسری له وه حی ختیا له زومره ی ژون تور که کاند  
بوو مابه یی سلطان حمید رایان کیشابوو هابووه نه ستمول . له  
بشکطاش ، له عقاراتی سلطانی خانوویه کیان دابوویه تیا داده نیست  
ناموشوی ( به گڼ توغل ) ی ده کرد له وې عاده ته له گه ل کچه  
رومه کانا موانست ده کرا به اصطلاحی نه وان ناوی ( بادانه ) -  
ته پړاو . خانویش که سواخه کی کون بوو بادانه ی نه کهن به  
فرجه ته پړاو نه کهن . روژي له اداره ی عقاراته وه دوو ووستای  
لوزه نده ری مل هوور دین دین : مساعده به رموون هاتوین  
بادانه نه کهن ، نه ویش توپره نه بی ، جینو نه دا ، ده ان نه کا ،  
خوی نه چته لای باشکاتب نه لی : ستان هیناوه هه تکم مکن :  
باشکاتب نه لی : چی بووه ؟ له وه زیاتر چی یی ! دوو زرته زه لام  
هاتوون ته کلیفی زور ناشیرین نه کهن . نه لی : ناشیرینی چی ؟

نېپايت دانى پياده نئى : بادانه . باش كاتيش ده لئى خۆبۆ تۆ چاگه  
 مېقروڭ نالمىتى . ئه وىش ده ست نه كا به جوتى . باشكاتب بۆ گانه  
 به پاشا نه گيت . ئه وىش زۆر بىن ده كه نئى .

## دۆ

له مانگى رهمه زاندا دزىك مالىك ئه برى . كه نه چته كه لئى نه بىنى  
 هېچى تىانى به ده هۆله دپاوى نه بى .

دزىش به ده ستى خالى نايه ته ده روه ، ناچار ده هۆله دپاوه كه  
 نه كاته مى و نه چى مالىكى تر ده برى ، نه چته زوورى ، خاوه ن مالى  
 به خه بهر نه بى تى نه خورى : كوپه كئى ؟ دزه نه لئى ده هۆل  
 زه نم . نه لئى نهى بۆچ دهنگى ده هۆل نايه . نه لئى نه م ده هۆله  
 من تىسته لئى . دم به يانى ده نك نه داته وه .

## بسم الله و ههى جن

مه لايهك دوو ميانى جه فاوله سو به زۆره بى داكىريان كرد  
 تيواره ناتيان هيتا هيتا ده ستان بۆ نه بر دبوو مه لايهكى كرد  
 قوربان به سم الله . بكن ، وايش بى من گويم لئى بى ، به كى كان له  
 بسم الله تووپه . بوونانى نه خوارد نه وىتر . بسم الله كردو پاروويه كو  
 خوارد ، دووم پارو ده ستى درىژ كرد به لام دووباره . بسم الله  
 نه كردبوو ، خانه خوئى نووند ده ستى گرت وئى : له گه ل هه موو  
 پاروويه كدا نه بى . بسم الله بكهى ، ئه وىش تووپه بوو جيتست  
 مايه وه . باتكى كردو زنه كهى نه مه . بهر كه تى تلوئى خواى تيا به نه لئى

گره هەر چه د چشت لێ نه نێ ی بۆ بهر ده گهت له گهت تامانه خێکی  
له م چشتهش تیکه .

بۆ سه ی تیاره میوانی دوا یی هه موو ده رو دراوسێ و سه  
میوانه ی که له مالی مه لا له گهت یابوو له ته که مه لا بانگی کرد هه ریه کێ  
قاین پلاوی چه وری له بهردهم دانان ییشی وتن نابێ سماءه بکه ن  
بانگ که ن هه ی جن وهرن ، به ککیان وتی : ئابه قورباتان یم هه  
له مه م بۆ بێ ئین . مه لای بهر چاو سه نک شێکی تری تهوت برسی  
نامه و . مه لایش هه لسا توند قور قورا گه ی گرت و نی : که ناته و ی  
به سماءه نان بخۆی نایه لم ته م نان و چشتهش بخۆی .

## نو مانگه ی سه واره

پیاویکی ساف ده روون ژێت ده خوازی خه سوو به کی عه یاری  
جادوو کاری ده بی هه شتا ۳ مانگ به سه ر ناچێ کچه کوریکه ی ده بی  
زاوا شه به خه سوو که ی ده لێت ماشاءه شه کچه ی تۆ به هه روا  
زوو زوو کوری بی مینس ده به به درخان پاشا له م خا که ده  
عه بیره نێ دینه به ره م . خه سوو که یی ۳ مانگه ی وابو حساب  
ده کا هه مانگه کی به ۳ ناو هه ناویکی به مانگێک ته داته وه له م  
وه ده لێ :

ئادار ، به هه مانگه دۆ نیسان ، سه یران ، نو خشه ی جو  
نه مانگه ی بو کبان تیا برد نه مانگه ی کچه شووی کرد  
نه مانگه ی کو په ی تا بو سه واره نو مانگ به سه ر جو

سەوانەى بى ھەيىن سەر لە خەلك دەشيونىن

كائىراش دەلى : حسابى تۆ دروست .

بەلام ياخو ھەر لەم مانگانەدا زكى پرىن ئەك نساوى مانگەكانى  
نەرت واپۆ رېك نەكەوتى .

## لە ئەستەمول خەم بىنىن

لە ئەستەمول لە زەمانى پارتى اتحادى و اتتلافچىدا ھەر حزبىلىك  
بەتاپەتە سەرکار دەستى خۆى دادەمەزراند .

اتتلافچى زۆرترىان متقاعدى عەسكەرى بوون ، چونكو صادق  
بەگ مېر ئالاي متقاعد بوو ، بەكى لەمانە شەوى لەخەويا دەيىنى  
ھەرجى متقاعدا عەسكەرىيەكان بوو خۆمانە خۆمانە بوون بىسا  
قائىمقام . ئەويش ئەچى دەلى : باشى مىنار بەرچووبى " جو  
مىن خۆم گەلى لەوانە بەزىاتر ئەزانە كەبوور بە قائىمقام .

صادق بەگىش دەلى : ئاخىر ئەم خۆ بەرماد زاسە بۆى حەسە .  
دواو . ئىستاش تەنھا لەولايى موصلىدادوو قائىمقامى ماو . ئەكە

رەزائىت بۆ رەواندەزىت بىئىرىن . نساچار رەزا دەيى و ارادەى بۆ  
دەردەگەن و دەلى ئەمرە كە بەدەن بەخۆم بىيەم . شەرىف بەگ  
مەدىرى مەئسورەكان ئاشناى ئەيى ئەمرە كە ئەدا بەخۆى و دەكەوتە  
رىق لەخۆشيانا خەبەرى دەيىتەو دەستى ئەكوتى لەباخەلى ئەمرى  
تائى بە گورج چاوى لېك دەنى و بەزەندەخەو دەچىتەو لای شەرىف  
بەگ دەلى : لەرىيى خوادا ئەمرە كەم لى گوم بوو . وامى ئەروە

خوتان نه محاره به پوښته دا پير

## کهرو هه لهرين

تازه چووبونه نهسته موږ جارېکيان بردېښانه جامبازخانه  
نه سب که نه وئ قومباڼاي وارينه حه بوانتي رام کرد بوو، نه نواعي  
هوهری به حه اناتي کوي و مالي ده کرد : گورگ بووني بومه  
نه برد ، سهگ خزمتي پشيله نه کرد .

نه مانه هچانم لاسه پر نه بوو ، تنها گوئ درېزم لا عجاب بوو  
که هه لده په پي . نه يان هښايه صحنه وه له گهڼ له دومبه لکه کيان  
نه دانه و جوار پي و سئ پي هه لده په پي . وتيان : نه مه لوحی  
ناسيان هښاوه نه ژرېر وه وک به ردی حه مام ناگريان داوه داخ بووه  
سي گوئ درېزه که يان تاشووه نازک بوته وه تنحا به ژور کردويانه نه  
سهر ناسه داخه که له دومبه له کيان داوه نه تاو ناگري ژير سي  
دهستي کردوه نه هه لهرکئ تنستا هه ر چنه د دهنگي دومبه له ک  
ده په واده زانئ ژير سي ناگره فتر بووه هه لده په رئ . که نه مه يان  
بو گيرامه وه وتم : سبحان الله گوئ درېزه به که ريتي خوږه وه جارئ  
پي سووتاوه تنستاش بوي هه لده په رئ ، ټيمه سه ريشمان  
سووتاوه خيراتر به روه پيري ده چين .

## باباي عه يار

له نه سکدهر نامه دا ژور ياره خوښه ويست بووه ، هه مو و پادشاهان  
به روح له بابا عه يار نرساون .

پالەوانىكى ئەسكەندەرىش ئەينى قەيماس خانى زەنگى ناو ئەينى  
 بابا ھەزى لى ئاكا • جارىكىان بابا دەكەۋتە دەريساۋە نەقۇم دەينى  
 نادۇزىتەۋە • ۋادە زانن مردوۋە • مەمالى خۇي سى رۇزگانەى  
 بۇدەكەن • قەيماس خانىش زۇرئەخۋا يى بەكۆلەكەى چادىرەكەۋە  
 ھەلدەپەسىرىۋى شىكى بى خالى دەكەتەۋە ئەلى : بەرۋى بابا  
 بابايش بەگورىنى قىافەت بەناۋ ئوردوگادا ئەگەپى بزانى كى  
 بەتەنگىۋە دىت • كەقەيماس خان بەۋشۋە بەدەينى بى ھۋشى  
 دەكاۋ ئەپاتە دوور بەدارىكدا سەرۋە خوار ھەلى ئەۋاسىۋ  
 ئەپەيتەۋە ھۋشى خۇي لى ئەداۋ ئەپرسى تۈكى ؟ ئەلى :  
 رۋى بابا • ئەلى : بۇخارى خۋا ھەرچىم ھەپە بۇتۇلەسە  
 لوقمە ئانى مەمكۈزە •

## ھەبىب ھەورامى

ئە ئەستەمۇل ھاۋشارى بەكمان بوۋ ھەبىب ھەورامى يال پى  
 دەگوت لەبدستاندا گۆشە دوكانىكى بوۋ چىشى ئەتىكەى كۆنەى  
 تيا دانا بوۋ •

تەنگى قىلۋ چەقماق بەرۋەج سارمەۋ شەمخان قەرەپىنا  
 تەبلە كۆنى ھەورامان دىزە و گلىتەى ۋ ئەۋرۋاپى ئەھام  
 بۇ سەپ لىيان ئەكرى • خۇي مەچىشت مەكەگانى ئەتىك  
 تر بوۋ •

ئىجا بەرۋز دراۋىنكانى گالتەيان بى ئەكرد ، ئەۋىش نوۋ

-هه بوو جینوی ئه‌دا ، وای لێ هاتبوو له‌به‌ر شه‌ره جینو هیچی نێ نه‌ده .  
 فرۆشرا . -هه‌مزی به‌گه‌ی کوری به‌رم افندی خۆمان (یادی به‌جێر)  
 نۆلآغاسی بوو ، کرا به‌ فومبسه‌ری به‌دسان ، رۆژێ جیوه‌ له‌ای  
 خانی حیب هه‌ورامی دی ، ئه‌م هه‌موو جینووی نێ نه‌ده‌ن زۆرم لا  
 گران یوو به‌ره‌زمیم گووت : ته‌مێ یان بکه‌ ده‌رو دروستی پاته‌مه‌نده  
 سه‌ری نه‌خه‌نه سه‌ر ، ئه‌ویش رجای له‌ دوکانداره‌کان کرد وازی  
 لێ پێن هه‌موو به‌کسه‌ر گه‌تیان دا که ئێر نه‌ی دوین ، به‌ پانی که  
 دێته‌ دوکان به‌عه‌ده‌تی رۆژان به‌ده‌ورو پشنی خۆیا نه‌گه‌فێ که‌س  
 جوابی ناداته‌وه‌ هیچ که‌س خۆی نێ نا که‌ به‌ نێ . ئارام و تۆه‌ری له‌ به‌ر  
 ئه‌ری ناتوازه‌ له‌ به‌ر خۆیه‌وه‌ ئه‌ی رێسی و جینو ئه‌دا له‌ هیچ  
 لایه‌ که‌وه‌ و ورته‌ نێ به‌ کار نه‌کاته‌ سه‌ر جه‌رم ، ده‌وکان نه‌ی چینه‌وه‌  
 نه‌چێته‌ ماله‌وه‌ یه‌ک ته‌خته‌ لێی ده‌که‌وێ . ژنه‌ که‌ی ده‌برستی  
 ئاغا نه‌وه‌ . چه‌ ٦ نه‌لێ : خاوشاریه‌ کاته‌ کوشتمیان . خوێری به‌ که‌مان  
 که‌وتۆته‌ مه‌جلیسی شه‌هر اُماتی ئه‌وێی کرد به‌ گه‌له‌خانه‌و بدستانیه‌شی  
 له‌مێن شیواند ، له‌ گه‌ل دروستی کانه‌دا دوو گاله‌و سوچه‌تم نه‌کرد  
 ئیستا به‌ره‌مزی به‌ درێزی وتوه‌ ( بوختا ) قروقه‌ پان لێ کردووم ،  
 هیچ که‌س مه‌رحه‌بام لێ نا کات منبش وا خه‌ریکه‌ له‌ داخانا ئه‌رم  
 ژنه‌ که‌ی جیوه‌وه‌ مالی هه‌مزی زۆری لێ پاره‌په‌وه‌ که‌ هه‌موو  
 رۆژێ تێر جینو به‌مه‌رده‌ که‌ی ، نه‌ده‌ن پانه‌دا له‌ دل .

## زاوای نیرمووک

له هه لهستی مه لا که ربمی ناطق و ده ستکاری بیرمه میرد  
قه لهم ئینشا که بن . . . بۆم و ده جو نبوش قه لهم ئینشا که بن  
بیرمه ده که شفی به رده ی زاوا که بن بۆیاران به رده ی شایی به رپا که بن  
شه رحی زاوایی فلان ئاغا که بن

جهندی وک زبوی کوناو کونی کرد

خوی تاس و نووس دا سه و دای زنی کرد  
مه یلی جه و نه ده ی کون له بنی کرد وک ته که مرقه ی سه ر بزی کرد  
که چی ییاوه نی لی که وت و نه ی کرد  
بووکیان بۆ هتا کرد یانه به رده برا زاوایان لی کرد به جه رده  
به ر بووکیان ده رکرد بۆ نه و نامه رده هۆده که پر بوو له بگرمو به رده  
بووکتی تیگه بشت ئاسی سه رده

ئاغا هات چاکی کرد به که مه ردا شخیره کوله ی له رووی سو په ردا  
تاجی نه کوژی له نیجیر به ردا نه ی بر بو، نه ی کوشت کیشای به سه ردا  
که وت به له بهل تا ورمی به ردا

بانگمان کرد ئاغا: عارت بی زووک شه رمی توانجی دایک و خه سووک  
به درۆ وتی: گوناھی بووک بووک وتی به خوا خوی نیرمووک  
ته گینه بۆ ییاو کاربکی سووک

ده ماری حیزه و وجودی سه ر وک ده فهی بیژنگ پاشه لی سه ر  
که مه ری شه و ده مانگی و په به یان پاتوکتی ژنا نه خه ر

لای بهن تلمووی ته م مشتو مره



مه گهر له دواوه هتريکي به نني به يني لوورده له پ مه شکه نازمه نني  
هموو مه له بجه به ويي نه که نني وهرن بيه نه سر قاضي به نني  
نهم لاکه به سر مندا نه که نني

### شيخ شهمسي واژه بي

شيخ شهمسي واژه هموو سالي ههر ده زئي باري تري ي لي نه مند  
نه يکرد به ميوز زستانان نه به شيه وه به سر منالاندا • روژني  
کابرايه ک دپته سر مشاخه که دست نه کا به لوته خواردن • شيخ  
نه لي : خو باره تري ي توي نياني به بوچ نه يخوي ؟ کابرايش  
نه لي : نه گهر بت توانيا به باره ترين لي بيستي چو و اي بي پرس  
نه هاتمه سر مشاخه که ت • مهنون بن که ههر نه مه نه خوم •  
نهمجا شيخ نه فهرموي بخو بخو بخو • هر خوردي • دارد •

### له زماني تور که کانا سلیماني

له زماني رومي دا نهم شاري سلیماني به به هاران چوار جار  
به يراني ده کرد ، ههر گهره کي خپوه تي له شوي تي هه لته دا نه و  
سي گهره کي کي بانگ نه کرده قاله ي مزرؤ که بوو ماستاو فروش  
پناوتيکي جه به زده ي ناودار نه وه حوکمداري سه يزانه کان بوو ،  
حاجي محمود ليلي ده ستي جلي زه زبه تي بو دروو بوو ، مه حمودي  
خهفتان چيش کلارو خووده و فوته ي نه حمود باشاي دابوويه  
نه حتيکان بو نابوو سر شاني چوار پاله وان له سر تهخت به

جوکا هابوو ، له شڪرو سويلی سوارهو پياده به تفهنگه وه له دواوه  
 پالووانان به ميل بازي له پيش دهميه وه به كوش و فاش له به رنده ركي  
 سهراوه تن ده پيري و ده چوه خهيمه وه خه رگاي سلطنت و له وئي  
 مجلسي پياو ماقولان له ده وري .

خوا لئي خوڅ یت نه حمه دي عزيزي ناغا په كه پياوو رئيسي  
 بلديه بوو نه و نه م نارايشي پي نه دا . ینجا په كه به په كه  
 مه هموره كان ناچار نه بوون حسابي خويان بدنه قاضي له ماوه  
 سالكدا هر چي كړد بوو قاله ي مزره كه نه زانئ نه يكو و تايه وه به  
 چاويو جهريمه ي ( سزا ) نه كړد .

احمد باشچاوش په كه نه نداسي مجلس اداره بوو ، متصرف نه گهر  
 ناحه قی له كه سيك بگردايه خه تاي نه خسته سه نه نداسه كان كه  
 بوچی ده ننگان نه كړد ووه ؟ وه سسمان به گي طاوور ناغاسي جهريمه  
 نه كړدو سپور سايكي زور ده سهندو نه و نه و نه ونيكي باشي ده كړدو  
 نه صبري يو سايك ده بوو . له وه زياتر ده ترسان .

جاريكيان او ناغا ( به زه حمه شادي ) ونی : تو هم هه موو  
 خه لكه ت سركوت كړدو سه رانه ت لئ سندن بوچ به نه حمه دي بړام  
 ناوړي ؟ .

ونی : ناغا ! من ماستاو فروش و زړه بازار ناغاسي  
 ناچار له راستي نه و كه و توومه كه ساسي

## صوفی جمشیدی خانہقای مہجوی

مہرحوم ( مہجوی ) بہ ناوبانگ کہ تاتاری فضلی بہ هیچ مہجو  
نابیتوہ مجہوربکی تہی ناوی صوفی جمشید تہی ، چہن سال  
لہ خانہقادا تہی ( مہجوی ) نہ قسہ بہ کی راستی لئی تہیہو نہ کردم  
وہ بہ کی باشی لئی تہینی . شہوینکی زستان زور تاریک ، شیخ  
تہروانہوہ بو مالہوہ لہ تاریکیدا تووشی زہ لایک تہی لئی دہ برسی  
تو کئی ؟ تہلی صوفی جمشید مہجوی تہفندی تووند قوئی  
تہگری ، تہگہریتہوہ بو خانہقا ، لہ جماعت تہبرسی : تہمہ کئی بہ  
تہلین : قوریان بوج نایاسی مجہورہ کہی مزگوتہ . تہفہرموی :  
تہم پیاوہ ۱۲ سالہ لہ لای منہ ہشتا قسہ بہ کی راستی لئی نہ دیوہ .  
تہستا چوون باوہ پ بکہم تہم قسہ بہ بہ راستی بکات بلئی من جمشیدم  
مہلا خالدی کوپی تہلی : بابہ تہوہ لہ بہر تاریکیدا لیت پرسوہ پیشہی  
خوی لئی گوم بووہ ، تہستا لہ بہر تہم رووناکی بہدا لئی پرسہ :  
تہلی صوفی محمود .

### بہ تہستیرہدا

کابراہک ، بو تہگہنی بہ تیگہشتوی تہزان ، بہ سہیران  
لہ گہل خویان تہیہن بو شہقلاوہ ، شہوی کہ دادہ نیشن بہ کئی تہلی  
ہہوای تہرہ لہ سلیمانی خوشتہرہ ، تہو تہلی : من تہرہو ہہولیر  
سلیمانی بہیہک ہہوا دہزانم . چونکو ہہر تہستیرہک لہ سلیمانی  
دیوہ لہ ہہولیر شہقلاواشم وک خوی دیوہ نہ گورپاوہ کہ وای

## مه لای مه زبووره

مه لای مه زبووره روژی له سه ر ئاوێکی وهك سـیروان ده یسی ده کوێر وستان بیان په رێتته وه، نه لێ : من نه تان په پێتمه وه یاوی ئانه به کم بده نێ . که نه یان په پێتته وه به کیکیان ده که وێته ئاوه که وه ده خنکی ، خه ریک نه بن لێ ده ن ، نه لێ مردوتان مرێ به کیکنان لێ که م بووه بو تیه باشه تیه وش ئانه به ک که متر بده ن .

## قه زاری

کابرایه کی زور زلو چه نه ولی وهك دێو به قه ره داخ قیز بوو بوو هه موو ساتی که له گه ل تێلدا که ر میان و کوێستانی ده کێر ده سه رانه ی لێ نه سه ندن یاوی ته گیری بو کردن وتی : بابه ناوی قه رزه وه که وایه کی بده نێ ئێتر نایه ته وه سه رمان به راستی هه ر که ناوی قه زریان لێ هینا ئێتر جارێکی تر رووی نه کرده وه نه وێ .

حوجره که ی مه لا حسینه گۆجه ی ره حمه تی

له حوجره ی مه لاحسینه گۆجه ی ره حمه تی ئهم خوێند زور تووندو قه مچی وه شپین بوو . له گه ل ده هاته زووره وه قه مچی به کی کێر فیل بوو به ریز دای نه پلۆستین له ترسانا نه مانگرده قریوه روژی مندا له کان که سه ر مه لاما ن حه مه گۆجی هۆمه ره کوێر بوو ته گیری بار کرد که ده رزی سنجاقی بو داچه قین . ده رزی سنجاقیان نه هینا به ( لوك ) ی ئال سه ریان خه م نه کرد زنان نه باندا له بووشینی

سەريان كە قەدى تىك نەچچى .

من رۆژى ۲۰ بولم بوو ئەو رۆژە دە بولم لاي دۆمەزن دابە  
سەجاق ھىتام ، مامۇستا كەولۇ بۆستىكى مەرەزى بوو لەسەرى  
دادە نىشت ، خەلىفە ھەمە سەجاقى ھىنا لەدىوى زېرەو لە كەولۇ  
بۆستى ھەلجەقاند لە دىوہ تېسكە كەى سەرى ھاتەدەرى .

مامۇستا ھات خواو راستان ئەو رۆژە نەخۇش بوو بەنكەنك  
خۆى دا بەسەر كەولۇ بۆستا كە چرىكەيە كى كرد تېمە بە جازى  
لەترسا راست بووینەو سەرىو بەو ھاوارەو كەزانى ئەمە كەتنى  
تېمە بە دەستى كرد بەجىتودان و تېمە رامان كرد بەرە كە ت ۱۰  
دەرزى بەجىى خراپا چوو بوو نەيتوانى شوئىمان كەوئى .

تېستا ھەموو وردە ئەفەندىە كان ئەو عەقلەيان نى بە .

بازو چۆلە كە ، سارى مىلان

ھەلوور بلوور كە بەرىز دادە نىشن و لاقيان درىز دە كەن بە كېكيان  
سەرمەلایە نوولېك ھەلدە گرىو بەرىز پايانا دى :

ھەلوو بلوور تەكامە سەوزو سوورو شەمامە

كلك دارو پى كلك كامە

قارتى بەرە ، لەجى زەرە ، بۆم بزرە ، پى لا بەرە

ئەمجا بە كە يە كە پى لادە بەن و ھەلدەستن ، ھەلدە بەپن ، باتك  
دە كەن : كىچى مالى مېران خواردىنى ، ئەوى بەخت ھىتتەو  
دەستىكى بەپىو ۋە دە بەستن بە كلكەى دەدەن ، (كلك) ى پىادە كىشن

تهلین : به نانه سووتاویکمان ناوئی بزاین لیره کئی به •

## یازی زل حورته کان - بابی ، بابی

دوو کس ته به نه سه و مستا ، نهوانی تر جووته جووته ده چنه  
لاوه ناو نه خویمان نه تین به کئی شیر ، به کئی تیر ، دوانی تر به کئی  
هاره ، به کئی ماره ، دینه به رده می و مستاکان و بانگ ده کهن : هه با  
هه یا • من واتی ده گم هه عه ره بی به • و مستا ده لئی منکم هه •  
ده لین : هارتان ده وئی ، بان مار ؟ به کی به کیکیان هه لده بزیرن دواهی  
به ردیکی نه نک دین دیوکی نه پ ده کهن ، به کئی وشکی ده وئی  
نه پ هه لئی نه دن به هه وادا • ئینجا کار ده که ویت به ختو شانی  
لا به کیان تی ده که وئی ، به غی ده که ویته زیره وه ، نه ولا سواریان  
ده بن ، جارئی و مستا ده لئی : ولاختان نال کهن بز شه پی نالباریز ،  
هه رکس پی و لاخی خوی هه لده برئی نالیم ده کا بهت به نمی به کی  
زوریان پی ده کهن ده رۆن نووشی هه رکس هاتن ده پرسن : سوار  
سوار پی یان که ؟ نه گه ر ونی : که ر سوار پی ناچارن نه ولا وه  
که ر له زیره وه به سه رده که وئی سوار ده بی •

### ته به که ی درویش أفندی

درویش أفندی اطف الله له هه له به به باشکاتب بوو ته سیکی دریز  
داهوئی له شیروان که ماله بی کپی بوو نه ته و یله ی اوسا به گی  
کاتب فارسی دا ده به سترا به وه ، ته به که ی ناو نابوو ، ( به • • )  
هه رچی هه لده مستا سواری ده بوو ، وای لی هات کلکیان راده کیشا

نهد جوولا ، ناچار هتایه وه لای خوی که تیر بوو ههچی به لای  
ده جوو جووتهی تی نه سره واند ، زورتر له وانه یشی که خزمه تیان  
کرد بوو

نهو زه مانه شیری تورکی باو بوو مصرعکی ضیاء پاشایان  
خوینده وه :

( نهی می مند جووتهی پره و له پره )

## بازو کهو

له ناو هه موو بالنده دا جار دراه ده ووره ده وری مه هدی به مشروطیت  
که وته ناو جان هه وهرانه وه ، گورگ و مه پ به یه که وه ناو ده خو نه وه  
باز هات به لای که وه وه ونی : ده ینکه هه سره ت به دیدارتم تو  
له من گوریز ده که ی وهره ینکه وه بزین ، که و وتی : چو ناو به  
بکه م ؟ جنسی تی وه به گوشتی تیم به وهره وده نه ین .

باز ونی : باوهر بکه . که و چه ندی خزمه تی کرد شه وی بناز  
برسی بوو رووی کرده که و وتی : برایی نی واده یی خو ت له بهر  
سینه رو من له بهر هه ناو داده نی ت . که و وتی قوربان نه مه شه وه  
هه ناو کوا ؟ باز وتی های به درو م ده خه به وه چنگیکی لی گیر کرد  
که و که وته باله فره ، باز هه لی گرت هات به فری ناگای له وه نه بوو  
که ده ستی عدالت نه له ی تو له ی بو ناو ته وه تی وه بوو . نه ویش به  
جهزای به ده عه هدی خوی که یشته .

## بە رۆره ملی

ئە نەسەمۇل كىچىكى بەشەرەم دەناسى خۇندەوار بوو ھەرچى  
كردەمۇ سىرىن بوو بووى : عودو كەمانو بىانوو ھەزىيان لەو  
دەنگە خۆشە بابابەى كردبوو بە رەوئەى دەورى جاھلى ئەو كچە  
نازدارە بى ھاوتايەيان داوۋ بە يەككى تۈپەو تەوۋزلو ناشىرىن وە  
كوۋبەلەى گوۋزالك ئەمە جىيە دەستەى اتحادجى كردبوويان بە  
مىمۇنى عىر ، كچە دەستەلانى نەبوو ناچار كەتتى بى كرابوودوى  
سى رۆر بىيان وتبو : ھەلە وىل بگە . دەلى بە بى ئارەزوو  
دەستەلانى مى سوارە بوون ھىشتا مى وىل بگەم .

## شىخانى خۇمان

چل - ئال لەمەوئىش شىخانى خۇمان تەجلايە كيان بۆ رىكەوت  
بە فلەكان ئاوت : وىك . ئىستا چۆن بابابى باوۋ ، ئەوسا ئەك  
تەنھا لە عىراقدا ، لەرۆمىشا بەرزنجەبى باوۋو . چاۋى چلكن  
كارى لى كىردن لەناو خۇيانا تىك ھەلچوون ، پياۋە ناودارە كانىيان  
بىردنە موصل شالىارىش لە خزمەتانا ۱۳ مانگ مائەوۋە بەشەونۇئىز  
بارانەوۋە داۋىن گرتتى نى يونسو نى شىتو نى چىرچىس  
رەزگار نەبوون .

مەلا كۆنرەى پياۋى شىخ احمدى پلاۋخۇرمان لەلابوو ، ھەبەى  
ھىكۇئىش دراۋسىمان بوو ، چوۋ لە ھەبە پىرايەوۋە دوۋامان بۆ  
بىكا ، ھەبە خستە شەۋىكى زۆر بەئامەنگو دوۋى بۆ كىردو



وېشې سې رۆژى تېر نه رۆڼه وه هېچ سره نايه كېښى نه بوو له پاش  
 سې رۆژه به هېمېنى هېمه هاتنه وه .  
 ۱۰ مه لا نه يگوت تا باوكم نه ولادى كاك احمد به هېمېنى هېمه  
 رزگار نه بن . ده ست له كارى خوا مه ده ن كاشكه هېمېنى همكو  
 وومايه .

### قاله ي پياوې قاضى

پېش شكيلاتى عدليه هه ر قاضى باوې بوو ، قاله يه ك دمېراني  
 قاضيان بوو ، جار جار كه پاره ي نه بوايه له بهر قايى محكمه يه كېكى  
 گېزو كه ي پاره دارى ده گرت نه يگوت هه رچى اعلامى هويت  
 وه رنه گړئ و اثباتى نه كا نه و كه سه يه نايه لن بچيته وه مالى خوى  
 به لكوو نه و نه بې ، كبرا هاوارى ده كرد : باوكم هه موو دراوسى و  
 كه پره ك نه مناسن زنه كوتم خوى نه مناسى ، خير ئيلا نه شپاره سمى  
 اعلامى بدايه نجا نه يانه يشت بچيته وه مال .

له پاش قهر نيك كه نه ئين تا ريخ عسارته له تكرر عېنى ماده هاتو ته  
 ناو : هه ندئ وه رده قه ي هويت له منداله كانمان داوا نه كهن له وه  
 نازدار تره چشتى نه وتو ده پرسن و شاهيدو شاهد كارى له وه  
 چشتى وا داوا نه كهن ئېسان رووى نايه بينووستى . خوزگه خويان  
 تې ده گېشنن نه مه چى به ؟

### هارون الرشيد و بهر بهر باشى

بادشاهانى پېشوو بو هه موو پېش خزمه تان ناويكيان دانابوو :

قەندەدار ئېلىش دەست شۆر ، خىتايچى ، بەربەر باشى ، مەردارو  
كىۈكى .

ھارون الرشېدىش دەلاڭكى بوۋ ھەر خۇى حساب بوۋ .  
رۇزى بارى دار ئەكپى كاپراى لادى نارى بۆتەخا دەلاڭ باشى  
ئەلى : كورتانى ئەزەكەش ھى مە ، چۈنكۈ مە ھەرچى بىە  
كەرەكەۋىيە ئەۋم كېۋە كاپرا دادئەكا پىداد ئەكا كەس لى  
نايەت ، شىكات ئەكا ناپرسن ، ئەچىتە لاي خەلىفە ، خەلىفەقەى  
دەلاڭكى لاخۇش دى ، دەلى تۆ ھەرچى بىەكەرە ئەۋە بوۋە  
فرۆ شتوتە ، كاپرا دىتەۋە دەلى : بابە پارەى بارە دارەكەم ناۋى  
بەشەرتى ئەمە خۇم رەفەكەم سەرمان لەمالى خەلىفەدا بىئاشى  
دەلاڭ دەلى : زۆر باشە ، ئەيانەم لەۋى يەكى لايەكى سەريان  
تاشم دەيانەمە بەردەمى خەلىفە گالەيان پى دەكەم خەلىفەلى  
خۇش دى بەخشىشم ئەداتى .

كاپرا بە دەلاڭ دەلى : تۆ پىرۆ بۆ مالى خەلىفە نىش رەفەكە  
دىم دىم . دەلاڭ دەچىتە مالى خەلىفەو كاپراش كەرەكەى  
دەبانە بەردەمى خەلىفە دەلى : قوربان شەرتماز ۋاە دەلاڭ باشى لە  
حضورى ئىۋەدا سەرى خۇم ئەم رەفەكەم بىئاشى ۋەۋە سابونەش  
كەسەرى شەرى بەنى ئىۋە پى دەخوشتى لەشى كەرەكەمى  
پى بخوشتى . خەلىفە زۆرى پى خۇش ئەپى ئەمەر ئەكا بەدەلاڭ  
باشى شەرت بەجى بېتە گۆپت پى تۆ بەۋ دەلى . دارم

گورتانەو کەپووە ئەویش دەلی : رەفیی من کرد . لەجێی  
سندان قوزەلقورته .

ئەجێ تەلاقەکی چاک ئەکاتەو .

سەردەمی شەرنج و دامە ئە هەموو رووی زەمێدا یار بوو ، سەلێن  
عبدالعزیز مەراقی زۆری دامە یار بوو ، تیرەش دامە زانی چاک  
تیا بوو ، ئە هەموویان وەستەر مانی یار بوو ، عەلی جزار بەگی  
قائمقامی عەسکەری ئیواران بانگی ئە کردو دامەزانەکانی ئی  
کۆتە کردەو . بە هەموویان دەرەقەتی نەدەهاتی .

ئە وەزیرە کۆتەکانی عوسمانی شیف پاشا رسائەبەکی ئۆ  
شەرنج و دامە تالیف کردبوو ، کە دوو خصم بەرەبەری یەك  
چۆن مەرزەو مەساجەو مەلاجە دەکەن ؟ ئەوانی سەیرکەرن ئەبێ  
تەنها سەیر بکەن و قەسە نەکەن ، بەلام ئەو ئادابە ئە کۆورەئەتەدا  
جۆشی نەهەخوارد ، وەك ئیستا کە کەسێ یاری دەکا لە هەموو  
لایەگەو هەتەدەنی ، ئەوساش یەك رووین بوون هیچ نەهەستان  
قەیان ئە کرد ، اوسا پالەوان بوو کە حاجی مەحمود ئاغای  
رەحمەتی ئەبوت : ( دامەنەزان سەعات یش و یش ) هەرچی لێی  
تووپە بویتابە بێ فائەدە قەسە هەر ئە کرد . روژیکیان نەیانەشت  
سەیر بکات تا طەلاقێ خوارد قەسە نەکا ، ئەو ئانەدا یاری بەتە  
هەلکەوت هەستابە سەریقی وتی : دەوێت تۆ ئەم یاری بە بکە وامن  
ئەجەم لای مەلا طەلاقەکم چاک ئەکەمەو .

نەم ناو، كەرزراو، ئىستاش پىنى لى ئەخەن .

## بەزمى مەلا سەعیدو كەنىشتەى جوولەكە

خو! بىخەشتى مەلا سەعیدى خۆمان كەنو كەزانو خەش  
سوحەتو خۆش خەلقو جوان مەردو دىلۆزى عالم بوو ئە  
هەلەبجە مېوانى من بوو، ئەوسايشە مەحمود پاشا خەرىكى رۆيىن  
بوو، قەرزو قۆلەى ئەندەو، جوولەكە يەكش بەنجا تران  
قەرزارى بوو نەبو بىداتەو، خۆى كووتابوو، مالى تىمە پەنامان  
دابوو . مەلا سەعیدىش شەو حىكايەنى پىدە كرد . شەوئى نى  
پرسى : نۆ ئەجىنە كەنىشتە ؟ ئەلئى : لە كەنىشتە جىئى من لـ  
پىشەو، بە چونكو باوكم مالووم بوو . ئەوئىش دەلئى : وەر،  
جىگاگەى باوكم پىنفرۆشە من قەرزى پاشات بو ئەدەمەو .  
ئەوئىش ئەلئى : ھەزار جار . بەيانى چوئە خەزەت مەحمود پاشاو  
قەرزى جووومان رىئەرتى كردو ھاتنە لای قاضى كەمەلا ئەحمەد  
رەئى كۆبە بوو ( يادى بەخىر ) دروئىش ئەفەندى لطف الله افندى  
باشكاتب بوو . وتمان : ئەم جوو، جىئى كەنىشتەى خۆى بە مەلا  
سەعید فرۆشتەو اعلامىكان ئەوئى . قاضى وتى : چۆن جىئى وا  
ئەووسرى ؟ موستەمان چۆن جائىزە پىچىتە كەنىشتە . دروئىش  
ئەفەندى وتى : قاضى افندى خۆ شەرت نى بە خۆى بەلكوو بە  
دلى يا جىئى ، خىر قاضى رازى نەبوو ، فەتاح سەرشىن كەبە قانونى  
استىدادى پىشيان چاوتىكان ھەل كۆلى بوو ئە ھەلەمە قاومخانەى

داناو له پر ههردوو هیلکه‌ی گون، فاضی گرت تانه‌بگوت : باشکاتب  
 نامان بوی بنووسه ، به‌رنی نه‌دا اعلامان ده‌رکردو چوینه خزمه‌ت  
 وسمان پاشا که قائممقام بوو عه‌رضمان کرد ره‌یسی به‌له‌دیه‌مان  
 به‌رو روو بنه‌روهه هه‌چیمان بوئی بۆمان بکا . عه‌زیزی زاوایی  
 میرزا اوضارئیس به‌له‌دیه بوو ده‌هۆل و زوړنای بۆ حازر کردین  
 له‌گه‌ل ده‌هۆل لی‌درا ته‌وونده خه‌لک کۆبوووه ری به‌ر ریواړ  
 ته‌ه‌که‌وت . سه‌گیکی گه‌ریان په‌یدا کرد ، په‌تیا خسته مل ، مه‌لا  
 سه‌عید وتی : من گونا‌هکاری ئوممه‌تی محمدم ته‌مه به وه‌کیلی  
 خۆم نه‌ینیرمه که‌نشته له‌و شوینه که‌به اعلام مولکه عیاده‌تم بۆ  
 بکا جووله‌که هاواریان تیکه‌وت ، ده‌خیل وسمان پاشاو خانم‌بوون  
 تا به پینج سه‌د قران مه‌لا سه‌عیدمان ره‌زا کرد قیر سپی بوو .  
 مه‌لا سه‌عیدیش په‌نجا قرانه‌که‌ی خۆی هه‌لگرت و باقی دابه‌ه  
 فه‌تاح سه‌رشن جایخانه‌که‌ی پی ریک‌خست .

## شیخیکی به‌رمالو کابرایه‌کی مرید

شیخیکی به‌رمال ، به‌رمالو شت مالی پرته‌بی له‌مریدو دیاری و  
 او‌بانگی ولابه‌ت و که‌رامه‌تی به‌هه‌موو لایه‌گدا دروا . کابرایه‌کیش  
 مال و مندال به‌جی ده‌هیللی هه‌لده‌ستی ده‌چته خزمه‌ت شیخ به‌پایه  
 بکا خۆی ده‌خانه که‌مه‌نده‌وه . شتر نه‌و که‌مه‌نده ته‌بی له‌لاقو  
 نه‌ئالی و گه‌رۆده ده‌بی . جار جار خه‌به‌ری بۆ دین یا باوکی  
 مردووه ، یا مندالی مردووه گوئی ناداتی ، نیه‌ایه‌ت ده‌لین :

ز نه کهې مردووو مندا له کانی یې کس ماون . ننه نا باچار دینه سر  
 نهو سهری له ولات بداته وو . به لام یه ک یوولی له باخه لدا بابی ،  
 یې به جهرگی خویدا نه تی له شیخ دمه پاریته وو که ده قرانی بدانی  
 یې بجیته وو .

شیخ دده فرموئ : نایبی تم دهر گایه تی دی لی ناچینه  
 دهر وو وه ک یازی عه و دالان خوار دبی هیه و بردنی نی یه .  
 کابراش به دق شکستی دینه دهر تی له که ناری ناوایی گوی دهر تی کی  
 مالی شیخ دهبینی به ره لایه سوا ری دهبینی به ری دادی ، له نیوه ی ری  
 که ره وه ک جه زبانی تی یې دهر دهر تی و ده توپی . کابرا دهبینی  
 جیگا که ی زور خوشه : گوئی ناوه و سهره ری قافله و ریوارانه  
 نایکانه نامه ردی که ره دیزه نه تیه چال و دوو کیلی بو دمه چه قینی  
 خوی له بایه نی دا به کزی به که وه داد دیشی . خواو راستان  
 پیاوینکی زور گه وره والی بانگی کردوو به په له ده چی بو (موسل)  
 له گوئی نه و ناوه داده به زتی بو نان خوار دن دهبینی وا صوفی یه ک  
 به ریشکی زور جوانه وه له پایه نی مرقه دیکه وه رابطه ده کا .  
 کابرا لی دی دهر سی : نه مه مرقه دی کی یه ؟ زیده وانه که ده تی :  
 زاتیکی زور گه وره یه هه موو کارینکی گرتوته نه ستوی خوی و  
 هه موو مرادیک یتک دینی .

پیاوه گه وره که یش که ترسی مهری حکومه تی له دلدا به به  
 نه تی مهرام ده لیرمی زهر دی نه داتی . زیده وان له خوشی نا

گه شکهدار نه بڼو ده لټی : مه تره سالی بڼده ته ، نو خاوندی نه  
 کړه . به یی قورت نایه ته زی ، نو سه رواو صوفیش هه لده سستی  
 وستاو کړیکار دینتی گومه زبکی له سر ده کاو خانوویه کیش بو  
 خوی . منداله کانی دینتی . خواو راستان نهو پیاوه گه وره بهش که  
 چووبو موصل به ناره زووی بخوی ده گه رینه وه هینده ی تری نه دانتی  
 زده وان نه زیارت که ران پاره به کی باش یتکه وه ده یتو هه میسه  
 ده لټی باو کم نه شیخو مشایخ مه دوین که ری توپویشمان به فیضه .  
 ه هغه وادا هه راوه پ حساب

### بابای عه یارو شابال شای پهریان

ده مغه بهک نه سکهدری دوو شاخه ، دشمن نه یگریو له سره  
 چوار کوله که ی بهر ز که پریکی ناسمانلی بو دروست ده کاو  
 نه بخته نه وئ چوار که ناری هه چوار کوله که به تلی قو قزاوی  
 قولابه دار ده ته نئ ، بابای عه یار هه چوئ ددین خوی ده گه یه یته  
 سه که پرو لهو ده مه دا شابالی شای پهری یان ده تیرئ نه سکهدره  
 بدور نه وه بییه ن بو کیوی قاف ، بابایشیان ره دوو ده که وئ سوزی  
 کوئی پهری بهک ده بڼو ده چنه شاری پهری یان . شابال شای  
 صوجه نئ بابای لا خوش ده بڼ جهوا هیر سورمه ی سلیم ی  
 نه دانتی که هه ر گاه ی چاوی یی بر پزئ که س نای یی . باباش  
 ده ی هینتی به جاویا ده جیته گوزه ری جهوا هیر فروشان جانتای  
 عه یاری پر ده کاله نه لاس و مرواری و زمووت و یاقوت و له علو

یروژه . گهوهر فروشه کان نهینن هیجان له قاصدا نهملوه  
 تی ده گن نهه که تنی دزی چاو ریژراوه ، دەرگای به داستان  
 داده خن و ناگری داره نهپ ده که نهوه دوو کهل جنده تار له چلوی  
 بادیته کلی یوه نامینی . نینجا ده درده که وی ده یگرن تیرو بیه  
 ده یکو تن . کلتوری له باخه له دهر دین ، ده بیه نهوه بو شابل شلو  
 ناره زایی خو یایی بو دهر نه برن که جاریکی تر سورمه ی سلیمانی  
 نه دا به نابه کار . بزاین وایه سورمه ی سلیمانی نادهن به ناههل .  
 او هر .

### حه زه تی موسا و پیاوی خوا

روژی حه زه تی موسا نه چن بو کبوی طور نیازی نهین ده  
 بکاته وه خوا فهرمووی ! جارتی برۆ بو شار دوو سیکم ههیه تيم  
 دلگیره ئه ننی بکهر وه . ناویشانی دوو ته ی بو هه لئا . نهویش  
 هات له بازارا دوو زی به وه نه ی فکری واله بهر دوو گانی به قازین  
 وه ستاوه ، به قاتل خه ریکه سه به نهو مرکانه قهرته بهقی خوا ده مه نی  
 له زووره وه دهر دین ، دوکان داده نی مرکانه به ههنگوینی هتایه  
 ده رنی تاجووه زووره وه چنی تریشی دوو ته که ی خوله مرکانه که ی  
 خسته ناو قو به وه شکادی هه رچی تیا بو رشتی و له لیته ی بازاری  
 وه که نه پو دا پی لی خست . ده نهو دایه رمی به قالی لی کۆ بو وه  
 به نه سکوی هه موو سه رو گویلا ککن شکاند . له وی رای کرد چوو  
 گوزه ری بازرگانه ککن . حاجی اوسا کولیره به کی ناوه شکینه یان



بۆ هېنا بۆر نهی هېشت. لئی بخوا له دوستی سه ند دیسان نه ویشی  
 خسته قوپه وه و به هه ردوو پێ شیلای . له ویش نه وه نه دی تری یان  
 تێ هه لدا هه تجا جوو بۆ به له دیه ره ئیس نه نهابه ک کوپی پێ ره و کانه ی  
 بو ، رازاند بوو یانه وه به با وه شی له له وه بوو دهی هتا بۆ لای باو کی  
 کوپی دهی گرت سه ری نایه بن باخه لی خو ی و تاسا نه دی هته ده ی  
 نه ما بوو یخه نکینێ ، له ده ستیان ر سگار کرد ، له و ئی زۆر تری شه ق  
 خوارد . هه تجا رووی کرده ده شت موسا به شو ئیا رو یی ، بانگی  
 کرد : موسا مه یه . دۆستی خوا نه مه یه : هه نگوینی به قال ماری تێ  
 تھی بو وه بۆ نه وه ی خه لق نه یخوات خوا به منی رشت . کو ئیره ی  
 بازرگان باشی ژنه کۆنه که ی زه هری تێ کرد بوو به منی خسته  
 قوپه وه . کوری ره ئیس جا وه زاری لئی کار کرد بوو زه هری جا وه که ی  
 به بن باخه لی من هه لمزی . دۆستی خوا به منی هه ر تێ هه لدا نه .  
 تۆیش نه گه ر دۆستی خوا بو ئیا به که پیا وه که ت کوشت چوار  
 شه ق نه خوارد .

## **خانم خاس و مه یاس**

له گه ره کی کاتیکان ئافره تیک ده یی ناوی خانم خاس ،  
 بو ئیککی ده یی مه یاس . بوو کتی نه وسن و خه سوو چرووک . هه مو  
 چشتیک له ژیر کیلو قه لدا نه یی . روژی دره وستی له سه ر  
 ته ندووری نه وان نان نه که ن ، مه یاس نه چێ له واشه یه کیان پێ ده کا  
 به گه رمی ده به یی پیکا به چنگال . تێ ده فکرێ خه سووی کوو به له ی



وتی . قالمقام عزل بوو . من وتم : نهمه بهك . محمود آفندی  
 مال مدیری بوو وتی : نهم به که معنای جی به . وتمان سیازمه یز  
 سیازمه مانگیش هه لساوین . وتی : که واپوو نحوست بوخوتان  
 نی یهو بو نهمه به دهی بین . خوا من بیاریزی . راستی کرد  
 نهمیش نهنگیورا . لهوئی وه به سه ری ( شوان ) دا روقین له  
 ( گولم که وه ) شینو شه پوپ بوو کوپخا ره شک هات به بیرمانه وه گلا  
 هموو یستی دهم و جوی روو شا . تیواره جوبه مالی صادق ناغای  
 دهی به که زه لایمکیان نارد کرشه بو ولاخه کانمان یستی . مارینه وه دا  
 مرد . ره سول ناغا جای بویتانین ناقسی جای تازه یان کریوو هیشتا  
 نلوه کوولیان نه کردبوو له هزار بشتهی هینایه ده ری هه جای  
 کرده پالوو پالو نهمی تیواره نایان هینا سینی بهك به سه ر حاجی  
 صالح جزلیکدا رزا شه هموو سنگی سووتاند . له ( گویر )  
 له بواری نه هری ( نه روود ) به رینه وه صالحه زلهی قه تارچی  
 کهوته ناوه وه نهمه به که ی خنکا .

نهمه خوئی چیشته . نه واوله بیرم نه ماوه جیمان به سه ر خه لك  
 هینا . بیتا ره ننگه مهراق بکه ن نهم سیازمه سواره ی که به کی کی  
 له دوواتزه سواره ی مه ریوانه زیاده ، کئی بوون ؟ باهه ندیکان بو  
 هه لدم : ۱ - سه ر دهفته ر خۆم ۲ - حاجی صالح جزلیک  
 ۳ - نهمه دی مچه سقلاق ۴ - سه عید به کی سلیمان به گ  
 ۵ - حاجی سهید حه سن ۶ - شینخ عارفی قازاقایه ۷ - مه لا

کونړه پیاوې شیخ محمدی شیخ رسول ۸ - کاکه وېسې  
 ۹ - وېسې افندی • ټنجا هه رچی نه حسی به کمان بوو دامان به  
 ناوې زابا • خۆمان پاک کرده وه له لاپړې دهنگی دهوول و زورنا هات  
 لامان دا له دې به ک شایې بوو • نه قیب دابه زی جلی حاجی صالحی  
 له بهر کرد بوو نه وې نه یاسن سهیری شایې بکا • سید حمه سن  
 منصب بوو له گه لمان نه هات • له که ناری ناوایې له گه ل سید  
 به گدا مانه وه • چوپنه سهیری شایې • دهوول و زورناو کچه هه رب  
 په نجه ی به کبان گرتبوو ره قصیان نه کرد تیر سهیرمان کرد شیخی  
 نه و دې به ونی : الا ده یې بین قاوه بخوئنه وه وتمان دره نکه به زور  
 بردینی • ټیمه یس حاجی صالح و نه حسی مچه سی لاقمان له سره وه  
 دانا • من و نه قیب وه که خزمه تکاری نه وان به یې وه و سسنان  
 قاوه یان هتا ، قاوه چی سهیری نه وان و ټیمه ی کرد • رووی کرده  
 شیخ به ټیشارهت ونی : قاوه به کئی بدم • شیخ هه لسا به لی حاجی  
 صالح و محمدی گرت هه لی ساندن تووره بوو : ( فوت یا الله )  
 هات به لی شیخی گرت ونی : یا شیخ شایې برابه وه له جی خوت  
 دانېشه پیاوې ساخته هه دره دره که وئی

## خوايش له سهر نافرته نه کاتسه وه

شیخ سه عدی بالآته رانی به گفته ی نرکه و به توانج له گه ل خوادا  
 له کفر محمد کمتر نه بوو • نافرته ی له کانی میرانه وه هاتبوو له  
 کانی بانکه ی لای موان جایخانه به کی کردبوو وه پاره به کی زوری

دوست گه وتوو • نهویش گه وته سهر سهودا ونی : ئافره ت  
کاسبی پی بکریت • من بوجی دانیشم؟ منیش له سهر ریډا جایخانه به نه  
داده نیم ، بهر گردی بالان تهران ههوادار ترو ئاویشی سازگار ترو  
مانگیاه کی بوو فروشتی جایخانه به کی پی دانا • به کی ئافره ته کی  
خست • تومه ز ئافره ته که به چاوشی مه خه ره که ی موانی ده نازی  
خه به ری له مه لا دا که شه و چه ته له جایخانه که یا خویان نه شان وه  
قیپ مه لایان گرت • ناردیانه هه له بجه • هاواری کرد : باو که سی  
ساله چه ته نه ماوه ، وتیان : تو خه ریکی کوتیان نه که یته وه • ونی :  
من بم توانیایه چه ته هه لسور نیم یا متصرف نه بووم یا مبعوث له سهر  
نه و قسه یه قه دری سهرو گوئلا کیان کوتایه وه و بهر له لایان کرد که و ته  
ری بته وه له ری خه بهریان دایه که خوا بارانی باراندو جایخانه که ی  
تو نه یی •

یې په یاسواری که ښه گوناوه . منیش هم ماندوتیم نه حسیته وه و  
 هم به باده ی جاوی نه و نازداره سر مهست نه یم . نو تومویل  
 فرکه ی کردو تیره ی له راسنی یردی ( دملین ) چه قه قوپرزگاری  
 نه ده بوو . به شوفیرو به خواوند نو تومویل مه لایان به زور هتا  
 حوکیان لټی کرد پال به نو تومویله وه ښی تابه هر حالی بوو له  
 قوپ هاته درې و نه وان سوار بوونو مه لاشیان به هه ناسه ساردی  
 به چی هشت .

### بسه زمی وستا ناچم

وستا ناچمی بوو هر چی ټیټکیان نه دا به سهره نه بوت : وستا  
 ناچم تا هم ناوې به سهره پراو ، ناوی نرا ، نان و دوی پر . لټره  
 که س ټیټی یې نه ده کرد ، دایه ته مه لټی هتجگار له که لک کهوت .  
 تا روژنی قافله به له سلیمانی یوه بو ته سته مو ل نه چون مه صره فیاز  
 خو پایی بوو ، وتیان با ته ویش به رین له وټی بیخه ښه ته مه ل ځانه وه  
 بردیانه اُسکدار خستیا نه ته مه ل ځانه وه و دوو مه جیدی یان دایه .  
 روژنی مدیری بلیتی پیاغوی هتا بوو ، پاره دار نه یان کسپی ،  
 ته ویش دوو مه جیدی یه که ی یتداو چاره که بلیتکی وه رگرت هون  
 هزار لیره ی بوو ده رجوو . هانه وه بو سلیمانی ، له لادی هه ندنی  
 زه وی و زاری کړی و زیتکی هتا و مه پو مانگیان ټکه وه ناوجویان  
 دابه ستو دغل و دانیان کرد . زنه که ی حوکی لټی ده کرد به روژ  
 به چی به سهر وهر زیرو کتشی خه رمانه وه بوه ستی . به زنه ی وت :

نازانی من نالوم وەستا ناچە ؟ زەنگە وتی : کەواتە تۆ لەمالەو .  
 چشت لێتی من ئەچە سەرپەرشتی دەغل و دان . کابرا وتی :  
 باشە مەنچەلی تەسلیم کرد وتی : دوکۆلیو بکە . برنجیـبو  
 شتەو . و بۆی دانا . گوێرە کەبەکیان بوو کردبوویانە سەرپا  
 ئەلەو . پە ، وتی : چاودێری گوێرە کەکش بکە نەکەوێتە خوارەو .  
 کابرا دۆکە ی کردبوو مەنچەل تێکی ئەدا ، ئایشیلی دراوسێیان  
 هات وتی : وا گوێرە کەتەن نزیك گوێسوانە کە ئەلەو .  
 ئەکەوێتە خوارێ . وتی قوربانە ئایشیلی . ئەو گوریسە بەرە  
 بیخەرە ملی لەکلاو رۆژنەو . سەری گوریسە کەم بو دایێلەخواری  
 ئەبگرم بانەچتە گوێ بان . ئایشیلی خۆی رۆی کابرا دەستی بە  
 کەوگێرەو . گیرابوو سەری گوریسە کە بەست بەیێی خۆبەو ،  
 زۆری یێنەچوو گوێرە کە خۆی کوتا بو گوێسوانە کەو زرم بەر  
 بوو . سەری گوریس لێرە یێی کابرای هەلبری لەبێ میچی نوند  
 کرد ، لەولایشەو . گوێلک ئەپۆراند ، ناچم ئەینالاند ، نازنە  
 هاتەو . روانی گوێلک هەلواسراو . وەختە بخزکێ ، چەقۆی لـ  
 گوریس نا گوێلکی داگرت لە ژوورەو . زرمە هات رای کرد نێ  
 فکری مێردە کە سەری کەوتۆتە ناو مەنچەل و دوو کۆلیو کە  
 قەلب کردۆتەو . هەموو سەرو چاوی یێستی دامالۆو . راستی کردەو .  
 بەسەرو گوێلەکەو . بردبە دەرەو . یێنیشانی خوای دا وتی :  
 قوربان ! یێنای چاوان کەسێ تر نەبوو ئەم پانسییە بەیێی ئەم

نەبىي كە بە رۆژ ئەمە ھونەرىيەتى و شەۋىش ناچولتتەۋە .

پارە بۆ ھەتيو نەك بۆ ھەتيو باز

ياۋىكى جىھان گەر دىدەى شاران دىدەمان بوو ( مەرنەموۈكە )  
يان پىي دەگوت ، سەر گروشتەى خۆى دەگىپايەۋە : وتسى :  
جاريكيان لە شارباژىرپەۋە دەھاتەۋە لە وردەدوانانى كۆپزە توۋنى  
كوپرىكى حافظەتم لە پىتاكى گەدایى ئەھاتەۋە مىدائىكى بىچكۆلە  
دەستى را دەكىشا لە بەردى ھەل ئەنگوت كەوت ، دەستە داپە  
بن باخەلى ھەلم سەندەۋە لە بن باخەلىا دەستە كەوت لەپرىاكە  
يەكى قورس ھەموۋى پارەبوو بەبن باخەلىا دورىبو . ھەندى

روپىن وتم مەلا من كۆنە جەردەم پارەى تالانىم زۆر پىي خۆشە  
دەستە لە پارەكەت كەتۈۋە ، پارە شىرىن و تەيتان بەفريوھەردوکیان  
ھانە ھانەم ئەدەن تۆ روۋەۋە بىكەم . تىي فەكرىم مەلا لىم بوۋە  
واعظ بەئايەت و بەھەدیت ھىندە ترسى نايەبەرم كە نەۋىرم روۋنى  
بىكەمەۋە . ئەيوت : ھەرچى گوناھىك ئەكەى بىكە . شەراب  
بخۆرەۋە ، ئەمە بىكە ئەۋە بىكە مالى دەۋلەمەند بىرە ، بەلام  
ھەر تەفەقەكارى مالى كوپران مەبە . . . وتم : مەلا بىستۈمەنەم  
مىدالە لەگەلئەۋ رابەر تە دەستى بۆ درىز ئەكەى . وتى : درۋىش  
مىش لە مىدالەكەم پىرسى : وتى مامەکیان بەقوربات بىم بەخوا  
راست ئەكەن . مەلا توۋرە بۆۋ وتى : ھەتيو قەت بەنارەزاىى بوۋە  
پارەت ئەدەمى . لەم سەرەۋە ھەتيو مارە ئەكەن ، لەتارىشدا باۋە .



وتم : مهلا من يستومه نهوه عدرشی یهزدانی یی نهلهرزئی و نه  
 جهردهیی خرابیره • وتی وانیه • ههرچی بهخواهینی ههردولا  
 یی دروسته • جهردهیی زوردارییهو منیش چاوم کویرهو بهیتناک  
 گوزهران نهکم • سنی مانگه نهسوریمهوه ، بنی یتیم بلوقی کردوه  
 پیای جهردهش له ثاقاری کویرهو هزار زور بهخشندهن نهشی  
 تر یتیم یهخشی •

وتم : مهلا وازم لئی هینای ، هاتین تاینجی گلهسی • وتم : مهلا  
 شهبنان نهمجاره نهلئی تو مهلات ترساندوه ، دلت تیشاندوه ، ناشنی  
 بکهرهوه ، ههرچیت یی به بیده ری • مهلا وتی : بهخوا ههرچه ندئی  
 شهیتانیش یی وتی بهلام نهسبجه تیکی باشه پیای نه یی جار  
 جاریش به قسمی شهیتان بکات • کهوای وت کوهر تیکمهوه یتجا  
 پاره کهم لئی سهند چوار په لیم بهستو منداله کهم دایه ینش خوم  
 وتم شهرت نه کهی ئیر نامووسی خوت به ههتیوبازان نه دوپینی •  
 خویشم قهرارم داوه نهچه بهر خه یاتی • وتم : کهست ههیه •  
 وتی : دایکیک و دوو خوشکی هه نیوم ههیه من بو گوزهرانی نهوان  
 هه موو شتیکم گرتوته نهستوه کهوای وت هه موو پاره کهی کویره  
 دایه وتم : مهلا کویره خوی نهزیه نی ، تو نهه بکه بهدهستایه  
 پاره بو هه نیو نهک بو هه تیو باز •

## نه خوشیکی سهیر

دکتر : کویت دیشی ؟

نەخۆش : دکتۆر حاتم زۆر خراپە ، وەکوو پشیلە گەتۆبەتم بوو  
 دەمم وشت ئەبێ . چۆن سەگێک تینوو ماندوو ئەبێ ،  
 نیش وازیانم دەرده کیشم و تەوی خۆم ئەتێسمەو . کە  
 حەرارەتم بوو نیشتم زۆر ئەبێ بێقەد گورگێک  
 برسێم ئەبێ .

دکتۆر : عەزیزم تۆ بەسەو هاتوینە لای من راست و دەوان  
 هیچ رامەووەستە بچۆرە لای بەیپال ، دەرمانی ئەم نەخۆشی تۆیە  
 ل. بەیپالخانەیە

### دەرویش عەزیزو پشت مألەى جاف

پشت مألەى جاف دەرویش عەزیز ناویکیان بوو ، تۆبەکاری دابووە  
 کەللەى شیتی کردبوو ، هەرچەند هەلسان و دانیشتی لەسەرخۆو  
 بەئاداب بوو لەگفتوگودا تەواو بوو . بەلام خولایبەک چوو بوو .  
 ئەللەبەو ئەبێ بوو بوو بەراست ، گواپە خوشکیکی زۆر جوان و  
 ناەداری بوو سلطانی عبدالحمید شۆرەتی ئەو کەجەى پێستوو ،  
 ناردووە خواستووەتی . تێستا ئەو خوشکەى بەدیاری زۆر شتی  
 نایامی بۆ ناردوو . عوسمان بەگى جاف خەبەرى زانیووە هەمەى  
 عەزیز بەگ و سلیمانی شاتەو عەزیز بەگى ئەورەحمان بەگى  
 ناردوو هەرچی دیاری بەک کە بۆی هاتووە تالانیان کردوو و  
 بردوو بۆ مألەى خانم . ئەم کابرایە تیلو تیلو خێلەو خێل  
 دەسوورایەووە ئەمەى دەگیرایەووە روژێ مألەگەرە لەگوتی جەمى

(زەلم) هەلی دابوو دەرویش عەزیز دیت بۆ لای خانم شکات لە  
 وەسمان بەگ ئەکا • وەسمان بەگ لە کابرا تووڕە ئەبێ بە  
 دزی خانمەو. را دەسینێ دەرویش عەزیز سواری ئێستریکی  
 توپی جافی دەکەن و بە گوریس باش شەتەکی ئەدەن و درکێت  
 ئەخەنە بن کلکی ئێستەرە کەو بەرەلای دەکەن • ئەو ئێستەرە  
 تۆرە بەناو رەشمال و دەواری ماله گەورەدا ئەمەندە هەڵدەتیزێتی  
 تاکو دەرویش عەزیز فەرق ئەدات • اما چۆن فەردانی کابرا  
 خوینی نووتی بەردەبێ تا بپهۆش دەکەوێ • پاش چەندێک  
 بۆسوی پەرۆی شین بە لووتیا هەل ئەدەن کە دیتەو هۆش خۆی  
 و چاو ئەکاتەو. شایەتمانی دینی خولیاو و خەیاڵ هیچ لـ  
 کەللەیا نایێتی و ئەیتەو بە پیاو کە ی جارێ خۆزگە ئەم شارەیش  
 وەسمان بەگێکی تیا پەیدا ئەبوو بۆ ماخۆلیاداران

مەرنەموونە کەیلی شایێتە دەر کونەیلی

وەستا هارونی زەرەنکەر بوو سەمەتکاریکی زۆر وردو بە  
 سەلقە بوو بەلام مسقالی چارەکیکی ئەدزی • ئافرەتێکی ئەوسەرە  
 ئە ماله دەولمەندیکا کارە کەر بوو بەرچاوگەیکەکی دزی بوو  
 بردبوویە لای وەستا هارون بۆی ساغ بکاتەو دە تارانێ دابوو  
 ئەوی تری دزی بوو بۆ خۆی •

ئافرەت داخ لەدل بوو داوای لە قەدەم بووشوی بەختیە ناویکی  
 لای خۆیان کرد کەتۆلەیی لە وەستا هارون بۆ بکاتەو • تا ئەم

که تن و به تنه کرا هارون مردو بردیانه گۆږه جووله که ناشتیاڼ  
هر نهو شهووه قهدهم چوو له گۆږ دهري هتياو لنگه و تلوور سهري  
چه قانده گۆږه وهو شاپلته به کي تي بري ناگري يتوه ناو رۆبي . له  
گه ره کي جووله کانه وه روانيان گۆږي هارون نوري لي بـهـر  
ته بهتوه . هاواريان کرد : نوره يلتي ، نوره يلتي ، مالوم بهدوعا  
خوتندن چوو رواني شاپلته به بانگي کرد : ( مهرنه مو که يلتي ،  
شاپلته ده رکونه يلتي ) سهينتي هاتن شکاتيان کرد حه من ناغا  
طابور. آغاسي بوو وتي : تهوانه ي ته مه يان کردووه له جووله که ي  
مردوو بي مه زيه بن .

## شانس

خهلي بله ي مه ولود که ره وان بوو رۆزي خشتي بو مـالـي  
نايازنده نه کيشا پارچه به فهرشه کوني له سهر ته ندووره که ياناچاو  
بي که وت که گنازه دالکه فيچاني نان يتوه ده ره له ژبر خوي راده خست  
وتي ته مه بو سهر کورتاني که ره قهتل باشه . داواي کرد .  
يا به وتي : تهوه که بايره گه وره م له ده ره گه زيني هه مه دانه وه هاتوه  
قه لاچوا لان تهوه فهرشي بووه به ره به ره که م بوته وه ته م پارچه به ي  
ماوه ، ياد گاره و ته تیکه به دلم نايه بيدم به کهس . خله وتي يابه  
تيوه ده سه فهرشتان به خه لکي به خشبووه ، با که ره که ي منيش به کتي  
بي له وان ، به خوا که ره قيت سهيله ني به به مستي جو باري ته کيشي  
يا به بي که ني و وتي : تهو يش بو که ره قيت . ته مها توخوا —

فیرۆی مەدە هەرلەوێ یارچە فەرشێ خستە سەر کورتانی گەرەگە  
گێزو گولگی بۆ تازه کردەو .

رۆژی وتیان : موسو تەرتاس هاتوو بۆ فەرشێ کۆن ئەگەرئ  
خەش بەگەرە قیتەلەو خۆی دایە فەدی ، کابرا تێ فکری وا  
چشتی بەسەر کورتانی گەرەگە یەو ئەدرە و شێتەو . وەك شە بەندە  
بەرۆژ ، بۆی شیت بوو ، هەلسا سەیری کرد و نی نایفرۆشیت .  
وتی خەبەر ئەمە بەرەگەنی سەر قەتاری گەرە سەرزینی رەخشی  
رۆستەم بوو . کابرا وازی لی نەهێتا تەبەسەد تەمەن لـ دەستی  
دەرھێتا . خەلە خدری زیندە ی لی پەیا بوو . بەو سەد تەمەن بۆ  
بەخدر بەگی سێتاجیان . یانازەندی خاوەن فەرشە کۆنە کەش و ردە  
وردە گەم دەست بوو ، خدر بەگ رۆژی نوورە گەیا پارە ی بۆرد  
لێ ی قبول نەکرد . وتی : بێستوو مە غەریبکی نەخۆش دراوستی  
گەرە مائی ئەبی . سەگی دەرمانی ئەو گەرە ماله قایی چشتی  
بۆ دینی . قاپە کە زیو دەبی . نەخۆش چشتە کە دەخوا قاپە کە  
هەل دەگرتی . چاک ئەیتەو ئەبفرۆشی ئەیکا بەسەرما یە زۆر  
دەولەمەند ئەبی خاوەند گەرە ماله کەش حکومەت تالانی ئەکا  
هیچی نامینی . ئەویش هەل دەستێ پارە ی بۆ دەبا . ئەلی : ئەمە  
پارە ی ئەو قاپە زیو مە کەمن نەخۆش بووم سەگە کەت بەچشتەو  
بۆی هێتام . ئەویش ئەلی : چشتی سەگی دەرمانی من بەخشیستی  
من چۆن قبولی ئەکەمەو . تێستایش من ئەوی بەخشیومە

## کچی باشای کشمرو کوپی شای قه لاجوالان

باشای شاری کشمیر سټی کچی ده بی هر سټیکیان جوان ده بن  
هیجگار کچه بچکوله کی ناوی جوانی به هه موو شاراندا ئه روا  
شوو به کس ناکا • له خه ودا دل به سټی کوپی شای (قه لاجوالان)  
ده بی کوره یس خه وی پټوه ده بی • به ده رویشی و ته نها باله روو  
ده کانه شاری دلداره کئی • ته گانه شار کس ناناسټی تووشی مالنک  
ده بی ده رگای کراوه تهو • نه چټه زووره وه نه بی بی یاونکی نوورانی  
له بی جالی جو لایدا خه ریکه جاو نه ریسټ • جوو ده سټی ماچ  
کردو نهویش ناوچاوانی کوره کی ماچ کرد بوو به جو لاه زنه  
جو لای مندالی نه ده بوو زوری خوش نهو یست • دوا بی جه ندنک  
لای دایکه جو لای زن در کاندی که بو کچی بچکوله ی پاشاهانوه •  
زنه جو لای ونی خوش کیم یش خزمه نی نهو کچه بچکوله ی پاشایه  
در یزه ی نه ده بی کچه و کوره به دزی یه وه به یه ک گه یستن به لام  
پادشا کچی نه ده دا به کوپه جو لای بیانووی پی گرت ناردی بو بلبی  
خوش ناواز •

کوره دیسان به ته نیا که وته ری شهو له کوپره شیوی نوو سټوو •  
گورگټی مندالکی به ده مهو • بوو هاته به رده بی پلارنکی تی گرت  
له ده می سه ند مهو منداله که ونی : من کوری شای جنو کاتم ټیسا  
باو کم دیت مزگینی لی داوا بکه باه سټی ره شت باتی بوئم سه فهد

به کارت دتی • شای جنوکان هات مندالی برده وه • مووی تهسپی  
 رهشی دایه که هه لئی پرووزاند بهیدا بوو • سواری بوو رووی  
 کرده طه لیسمی مهرجانه که جامی چل کلیلو بللی خوش ناوازی  
 تیا بوو • تهسپی رهش دهرسی دادا وتی : تهو تیشک چی یانه شیرو  
 پلنگ و سه گک و طه پرو طپورن • ههرچی له بهرده میانایه بیکوره •  
 که له قایی جووه زوورده وه روانی دوو شیر پر بهرده میانه له پوش و  
 په لاش • له رتی دوو هه یوانی نیچیر کردبوو ههریه که یه کیکی  
 خسته بهرده م سه ریان هه لبری بهروویه کی خوشه وه تی فکرین •  
 که یه راستی سه گک کای له بهر ده مابوو ، تهسپ تیسکی له بهر بوو  
 گوژی به وه تاگه شته بهر قهقهسی بللی خوش ناواز • ده له دیوکی  
 له بهر دا را کتا بوو • نه دوورده وه وتی : من عاشقی جهمالی تو م •  
 چ خوا هه نده گری تو بهم شیرینه وه له چاوی عاشقانیان شاردیته وه  
 وهره بابجیه دهرتی ، عاشقان جهمالت بینن • ده له دیوی مه منون  
 کرد قهقهسی بللی هه لگرت • چریکاندی مهرجانه خه بهری بو وه  
 بانگی کرد بیگرن ، نه دیو نه تهسپ ، نه شیر ده خلبان نه کرد •  
 مه علوم بوو ههر کهستی به گوژی ره حالی خوی باله ته لیسمندا بی  
 ههر هه لده گهریه وه • شعریکی کوردی ته لیت •

که وتوینه ناو ته لیسمی بهدی چل کلله وه  
 که ره گوشتی وا له بهر دم سه گک کای دراوه تی  
 کارت نه ده مه دهستی به کتی که ته هلی نه بی

رېك ناكه وى نه گهرجى به جادوى سهلى يى

## هارون الرشيد و نزهة القلوب

هارون الرشيد كه نيزه كيكي زور جوانى بووه ناوى نزهة القلوب  
بوو هارون نه مهندهى خوش نهويست باوى له سهيده زويده  
سندبوو . زويدهش فرسنى لى دى كه هارون له به خدا نه بوو  
هيناي كه نيزه كي گرت بهوش داروى دابه لووتياو صندوقكي بو  
قبرتاو كردو خسته ناو صندوقه كه وه داي به دم تاووه . له خوار  
به خداوه ماسى گرېك توپى هاويشبوو ناو تاووه كه وه ده ري هينا  
واى زانى التون و پاره به ، گرتى به شاني به وه هينا به وه بو مالى خوى  
كه سهرى هه لجرى ته ماشاي كرد ثافره تيكي نازكو نازدارى تيا به  
ده سنى سارد بووه و تى : من تېسته چون هم ثافره ته نه لموذه ب  
به خيوكم به من به خيو ناكريت و تووشى گو به نديشم نه كات .  
لهم گو فت و گو به دا بوو ثافره بزمى و هاته وه سه رخوى . و تى  
ثامان له رنئى خوادا له كوتم ؟ ماسى گرېش به گالته وه و تى له كو تى  
نه بى واى له كوشك و سه راى خه ليفه دا ثافره ترساو و تى : تو  
خوا ئير مه به : له لاي سهيده زويده .

ماسى گر و تى : نابه م . كه نيزه ك و تى : برسيمه كا براى ماسى  
گر ماسى بو سوور كرده وه . كه ناي خوار دو هوشى به نه واوى  
هاته وه به خويا ته سكه ريه كي پى با نارد بولاي پياو ماقولى خوى  
خه بهريان دابه خه ليفه ده ست به جى هات بردى به وه . پاره يسه كي



زۆرى دا به ماسى گره گه كابرانش پاره كەى كرده چالەوه شهو  
 كهوتە خولياوه ، كه نه گەر خەليفە پارهى يى بوى خەبەر بزانى  
 ئەم پارهى هەيه دىن داواى لى دەكەن ، ئەميش ئەلنى : پـارە  
 شك ناهەم ، ئەوانىش لى ئەدەن ، ئەميش بە ئىدان رانەهاتوه  
 خۆشە نەبوه ، وا چاكە لەشى خۆى خۆشە بكات . خۆى روت  
 ئەكاتهوه لەو بەر سەرمایە قامچى لە خۆى ئەداو هاوار ئەكات :  
 بەخوا پاره شك ناهەم . دەرودراسى لى گرد ئەبنەوه . .  
 خۆزگە پاره دارەكانىش لەشى خۆيان خۆشە بكردايه .

## له ئەفسانەى كونا

له ئەفسانەى پيشيناندا نووسراوه كاتى ئەسكەندەرى رۆمى  
 سەوداى جيهان گيرى كهوتە كهللەوه ، چو لای افلاطون كه  
 كەمەر بەستەى بكاو شاگردىكى هەكىمى خۆى لە گەل بئىريت  
 افلاطون بە شاگردە هەكىمەكانى خۆى گوت كى ئارەزووى هەيه  
 بچى لە گەل ئەسكەندەردا ؟ . جالينوس وتى : من دەچم  
 افلاطونىش ئەوى نەنارد ، وتى : من ئەمەوى ئەرەسطۆى لـ  
 گەلدا بچى . جالينوس لەمە توپە بوو دوو بالى مەهەبای :  
 فەن دروست كرد و كهوتە كار شكەنى ئەسكەندەر ، هەر شارى  
 ئەسكەندەر رووى تى ئەكرد ئەو لە پيشەوه ئەچـوو ، راوـ  
 تەگيرى بۆ ئەكرد . جارێكىيان بە هێزى فەن لە هێزى باهوى  
 پياوان مارىكى دروست كرد هەرچى ئەبينى هەموو رەگ و

ئەندامى لەشى دەھاتە خرۆش ، بە عىيەتەو ئەوئەندە پى دەكەنى  
 تا شەقى دەبرد . ناوى نابوو ماری قەھقەھە ، لە رىيازى  
 تۆردووى ئەسكەندەرا لە دەربەندىكا دای ناو ئەسكەندەرى پى مرد .  
 ارسلویش ھات مەقابىل بەو ئەوئەنى ئەسكەندەرى دروست كەرد  
 بىردىيان روو بە رووى مارە كە دايان نا كەلە ئەوئەنە كەدا شتووى خۆى  
 دى خۆيشى وەك ئەوانە شەقى برد .

خۆزگە ئەوانەى كە خۆيان لە ئەوئەنى دېودا ئەپىنن جارىكەش  
 خۆيان لە ئەوئەنى ئەسكەندەردا بدبايە .

### ئەمە گەيتە و ئەو گەوتە

مەلا قانج تەحسىلەكى باشى ئەپى ، لە دوانزە عىلمەى كۆن دوا  
 پەلەى منطق تەواو ئەكاو سەوداى مەعانى و بەيان ئەپىخاتە داوى  
 بەد ناوى شاعىرانەو . ئەمە بەرجا ، لووتىشى لە حىكەت و  
 فەلسەفە ئەخورا ، گەتەى بە گەگەى ژىر زەمىن و گەگەى ئاسمان  
 ئەكرد ، لەبەر ئەو لە ھىچ مەزگەوتىكى شارستاندا داوى دا نامە  
 زىرى و روو ئەكاتە لادى ، رۆژنىكى تۆف باداوە پىچ خۆى ئەكوتەنە  
 بادانە شو تى ئەفكرى كوردەى مەزگەوت بە پىلەوارى وشك  
 داخراو مەندال و مەزن لە دەورى كۆبوونەو ئەلا جبارەقى امامى  
 مەزگەوت چاوى بە مەلا قانج كەوتبوو خەرىك بوو لە ناسا  
 خەلكە كەدا خۆى ھەكەشتى دەستى كەرد بە وعظ خويىدەنەو  
 وتى : شىخى لە آروزەر بوو شىخى مەزگەوتەيان پى دەگوت كە

مرد ناشتیاڼ من خټوم چاوم ای بوو بردیان بو قهبرسانی گاوره کان  
 و قهشه یه کیان هتیا به قهبره که ی نه ووه . نه مه له بهر نه ووه بوو که  
 به بهره کانی له گهل دهره یانه دا نه کرد . . . سالتکی تر له بهر نور  
 بووم به گه شه مردو بردیان بو گوږخانه له ری وو به بهرازو  
 دایه نه ووه که ژه نه ویش هی نه ووه بوو مه لا به زینی نه کرد زوری  
 خویندبو مجادله ی له گهل مه لایان ده کرد وای ده زانی به زور  
 خویندن نه یی . تستا من فاتحام زور چاک ره وانه (سایل نامه)  
 ناگه هان و بیا داودو باغه باز)م له بهر نه ووه نه ووه نه ووه  
 عه قیده م بگوری . مه لا قانع له داخانا ناوسا بوو ده نگي نه کرد تا  
 نویزی خوتنان ، مه لا هه لسا امامه نی کرد (دولولو که مع و که نس و  
 سیراط) ی یتکه ل کرد که ای بوونه ووه قانع یی گوت : مه لا تو  
 نه تگوت : فاتحهم ره وانه نه غه له تانه چی بوو ؟ . وتی : تو  
 اعتراض له فاتحها ده که ی ؟ کافری . نه گهر راست نه که ی وهره  
 امتحان بده من دم وده ست هه لسا چوو خه لووزیکي باریک و به به قی  
 کاغه زی صالحی هتا وتی : ده فهرموو گایه ک بنووسه . قانعش با  
 قه له می فهره نگي گاف نه لف گایه کی وردی نووسی . مه لا لسه  
 ده ستی وهر گرت به خه لوزه که سه رو گوئی و کلک و شاخی  
 گایه کی رسم کرد و بانگی کرد ، خه لکه وهرن سه بر که ن هه موو  
 وتیان : اشهد بالله نه مه ی تو گامیشه و نه ووه ی نه م کابرا خویریه  
 نووسیویه گوومیشه . یتجا مه لا وتی : نه مه کافره ییخه نه نه م



ئەمرو خەلك گەلبان لەمن ئەكرد : بۆچی بانگت نەكردوین ؟  
 بەخوا ئەگەر بێتو لە گۆژمەو بەنگمان كەن ئەو ئەنیم بەگوپ ترە  
 ئەتوانی تانەوێ راكا . من ناتوانم لەجێی خۆم بجولیم . ئیمە بەرجا  
 لەناو خۆمانا رێك ئەكەوین . یا ئەگەر دوو شەخسی تر بەبێ لەقەب  
 خۆیانو باوكیان بەك بێ ئەوەچی ئێبەكەین ؟ ئەویش باشە ئەنە لە  
 لێنان بانگ نەكەوین .

سپێئەو بەدەنمەك لەقە لەخیری خۆی ئەدا

رەئیسى بلدیەى شام كورێكى جوانى نەوجوانى ئەبێ ناوى خالدارەو  
 لەلای باوكو دایكى نازدار . پیاویكى بەغدايان لائەبێ ئەمەندە  
 مەدحى بەغداى بۆ ئەكا كورە . كەلكەلەى بەغداى ئەكەوتنە سەر  
 باوكى رینگەى نادا . دایكى خەشڵو لاگیرەى خۆى بۆدە گۆرینەو  
 چەند بازىك كووتالى بۆ رێك ئەخاتو ئەبێئى بۆ بەغدا . لەرێ  
 جەردە لەكاروان ئەدارووتى ئەكەنەو . خزمەتكارە كەشى ئەكوژن  
 بەرووتى و قووتى و برسەنى خۆى ئەگەبەتتە بەغدا شەوئە چیتە  
 مزگەوتى ئەبۆئى . لەنیوەشەودا سێ كەس بەچراوە دێنە ژوورسەرى  
 هەلى دەستێن ژنى پیاویكى دەولەمەندى بەدخوو طەلاقى كەوتوو  
 ئەبەن مارە بەجاشى دەكەن . ژنە فۆر جوانو پیاو پیرو بەدخوو  
 بەد زوبان . ژنە لەكۆرە مارە دەكەن و چاوى پێ ئەكەوێ ئەلى  
 طەلاقم مەدە مەترسە من بەختوت ئەكەم كۆرە طەلاقى نادات .  
 ژنە ئالتون و جەواھیری ئەفروشتى لە تەبەى كوردی خانویەكى

ھەرزان دەگەر • ھەردووکیان دەنگیان زۆر خوش ئەبێ گۆرانی  
ئەلێن و عود لێ ئەدەن • خوش راتەبوێن تا پارە کەیان ئەبریتەو  
کۆپەش ناتوانی هیچ ئێش بکات دۆش دادەمێن •

شەوی لە ئاھەنگی خۆیا نا ئەبێ ھارون الرشید و جەفر و مسرور  
بەخۆ گۆرین بەشاردا ئەگەرین • ھارون گوێی لە دەنگی عود و  
گۆرانی ئەبێ • بێ اختیار سەردە کا بەزووژا و سلاو ئەکا و دائەنیشی  
ئەلێ : تێمە سێ دەرویشین ھەر یەکە لەلای خواوە ئێشییکی  
داماوانمان بێ سێراوە ئێو نەختی درێژە بدەن بە ئاھەنگە کەتان  
تێمەش مرادتان بە جێ دینین ژنە بەسۆزی عەشق و کورە بە نالە  
غەریبی یەو وای ئەلێن ھارون بۆری بێ خوش ئەبێ • لێ یان  
ئەبرسی چێتان ئەوی ؟ کورە بەرگۆزشتەیی خۆی ئەگێریتەو • کە  
بە تجارت ھاتو و رووت کراوە و ژنەش بە زنی فلان کەس بو و  
چۆیان لێ داوە و کابراطە لاقی داوە و لەم کۆپە مارە بە جاش کراوە و  
تێستا قاضی ئەبەوی بە زۆر مارە کاتەو • لەمێردی پیشووی •  
ھارون ئەلێ ئێو گۆرانی خۆتان بێن • تێمە دو عاتان بۆ ئەکەین  
خوا چارەتان بۆ بنێری •

بە یانی ھارون ئەمر ئەکا قافلە بەک لە قومانی شام تەرتیب بدەن و  
کافەزێ بەزبانی باوکی کورەو • بنوسن کە خەرم زانی رووت  
کراوی واسەر لە نوێ ئەوە ندە ی ترم بۆ ناردی • قاضیش ژنە  
بانگ ئەکا ئەلێ : مەترسە لەو کۆپەت ناسینمەو • کورە خانوویەکی

گه وره ئه كپړي و زنه ش جل و بهرگي جوان له بهر نه كا . هارونيش  
 نه ئي : بابجين بزايين له جي يان ؟ كه نه چن له درگا نه دن جتيو يان  
 يي نه دن و دريان نه كهن گوراني يان بو نالين . هارون زور په ست  
 نه يي و جعفر به يشارهت به كوپه نه ئيت ناگات له خوت يي كه ي  
 باوكت خه بهري تو ي زاني و كه ي واكو پر قافله ي تري بو ريك خسي  
 نه مه هيمه تي ده رويشانه . ده رويش موره نجينه خير دهماري شامي  
 له كه لله يا ده يي . ناي بهت . دريان نه كا .

خليفه يش به جعفر نه ئي : نه مه به دنمه كه . به ياني زو و مال ؛  
 كونا ل و ئافره تي له كه ل بار كه نو مه ئين له به غدا دا بيش نه مانه هېچ  
 وه ختي بو تيمه خبريان نه دا وه ته وه . پياو سپله و . نه دنمه كه و به دخو  
 يي و لي لي دي له قه له خيري خوي نه دا

## نه سكه ندر ني به ديوه

خودا و ندي عالم نه سكه ندر ي زال كرد بوو به هېچ سوسي  
 نه ده مينا بادشاهان و خوا و ندي نه و زه مانه كه به شه پ دره قه تي  
 نه نه هاتن به سحر به فريان به سهره نه باران دن . بابا عه ياريان ده نارد  
 نه سكه ندر يان له خه و دايي هوش نه كرد و نه يان دزي جاريكيان به كني  
 له خوا و نده كان كه مەر جانه ي جادووي له زير فرماندا بوو  
 نارد ي به سحر نه سكه ندر يان دزي و جادوه كه خوي خسته  
 شكلي نه سكه ندر وه و له سهر ته خت دانشت هه موو شاهزاده و  
 پاله انه كان ي به كه به به كه توراند و دري كردن كه ي لـ

ئوردودا نەبەشت • رۆڭۈڭ ارسلو مەھر نەسیمی عیاری بسانگ  
 کرد وتی : باباقەمە ئەسکەندەر نەبە ، جارئی کەس نەب دیو  
 عیادەت بکا ، دواى تەوۋ پالەوانى وەك محمد شیرزادو لەندەھورى  
 دەركردلام وایە ئەمە جادویە کەخۆی بردۆتەرەنگى ئەسکەندەرەو  
 باباوتى : چى بکەین ؟ ارسلو وتى : چارئی ئەمەبە • ھەرچى علمار  
 مشایەختى ھەبە لەبارەگادا کۆنەوۋ ، زىوۋەرى ابراھىم بخوتىن  
 ئەگەر جادوووی ئەوا رادەکا • کە کۆبوونەوۋ دەستان کرد ھە  
 خوتىدن • جادوۋ رەنگى ھەلەزپەکا و چوۋ شەکلى دىۋىکەوۋ  
 تەندوورە زەنان چوۋ بە ئاسمانا •

دەردى درىزى تۆبە لە مالتا تەپ ئەبم

خوا لە گەشت لاىە کيان خۆش ین • شىخ سەعیدو شىخ  
 محمدى مفتى پەنجال سال لەمەوینش بو خوازىتى ھاتە ھەلەبجە  
 لە کۆشکە مەشھورە کەى محمود پاشادا لە گوئی دەریاچە کورسى  
 یان داناوۋ دانىشتبوۋن • دەمى نەوەرۆ دەستەى کوپەگل ئەو  
 کورسىبەى محمود پاشاو مفتى و شىخ سەعیدى لەمەر بوو  
 نەخونيان کردەوۋ ھەرسپکیان کەوتە ھەوزە کەوۋ محمود پاشا  
 شىخ سەعید کەلەگەت بوون سەریان بە دەردەوۋ بوو ، بەلام مفتى  
 وەختەبوو بىخکى ھەنایانە دەردەوۋ • محمود پاشا فەرموۋى : ئا  
 مفتى کەلەگەتى بو رۆزىكى وا باشە یلا ناخکى • مفتى فەرموۋى  
 ئەمە دەردى درىزى تۆبە لە مالى تۆدا من تەپ دەبم • محمود



پاشا جوابی دابهوه : گردشی تپوه نهېئ نا ئسته هم حموزه پياو  
گه وړی تی نه خراوه نه ماته هم مو نو کهن .

## داس به داس

حاجی نهوضای گوجهی خه یات زور مه شهوره به گفته و به  
کرده پیاوئکی نایاب بوو . جازینک نه به وئ بجی بو به غدا ، ری ترسی  
نه به نه و سه رده مه به فوری قورعه نه تیرن بو به غدا ضبطیه و قهره  
بالغ نایکاته نلمه ردی ده ستی جی کونی ضبطیه له بهر ده کاو شوئیان  
ده گه وئ .

یه کهم قوناغ ( بیمار ) نه به ده گنه نه وئ ، به عاده نی کون  
خانه بگر هر که سه روو ده کاته مائی . نه ویش نه چته خانه خوی  
یه که تنها نافرته تیک چه ند منایک ، پیاویان له مال نابی . نافرته  
هه له ده پیچم ، قبولی به مریشکم نه وئ . نافرته زور نه پاریته وه رازی نابی  
مریشک نه گدی و سه ری بری و چه تروک دینی به دؤل بیکوتی .  
به حاجی نه لئ : فوویه که له و ناگره بکه بایه کی لی ده پته وه . ئیر  
فزه ناگلت . نافرته مریشک به رته دا . نه لئ ئیر رووی نایه  
داوای شت بکا ، نه ویش داده نه وئ ده کی دؤل هه لگری ، ده ردی  
حاجی لی به سه ردی . ئینجا حاجی بانگ سه کا : نپ به تر  
مریشکه کهم نه ویت .

ژن هېنان به روژنامه و ئاسکۆل شارەزوری

- ۱ -

برادره رینکی نیشکهری چاپخانه که مان که نساوی ( . . . )  
آفندی به کوریکه نهوجوانو خویندهوار خهریکن ژنی بو یئینین .  
دایک و خوشک و کس و کاری نی به تاشه پی بووک و خهسووی نی  
بهیدا بی . عارق ناخواته وه . قومار ناکا ، جگهره ناکیشی .  
خوش صوجه ته .

ههپاج ، ههپاج ، کتی شووی پی تهکا ، یا کتی کچی ههیه  
بیداتی بۆمان بنوسی .

روژنامه ی ژیان : ۱۸/۴۷۵ ی نیسانی ۱۹۳۶

- ۲ -

موخته رهم خاوه نیدی ژیان

له ژماره ( ۴۷۵ ) دا بلاوتان کردبووه وه که گوا یا ( . . . )  
ناوی برادره ری مطبعه تان خوی خپ هه لداوه بو پهیدا کردنی ژینک  
جا له بهر نه وه ی من به نه وادی له نه و صاف و نه خلاقی نه و کوپه  
نه گه یشتم نه متوانی خۆم سه ریشک بکه م بو هاوړتی به تی نه و کوره  
تکا ته که م نه مجاره له لاپه ره ی ژیاندا باسی نه مانه ی خواره وه  
به بیان به رموون :

خه لکی کوئی به ؟ کورده ، عه ره به ، تورکه ، فارسه چی به .  
چ زبانیك نه زانی . چ شتیك باش نه زانی . له کوئی خویندویه تی

بدریزی ، پان و پۆری ، قورسی چەندە ؟

رووی ، چاوی ، لووتی ، دەم و دانی چۆنە

قزی نوولە • زەردە • بەشە • یان پۆرە ؟

عومری چەندە • ژنی تری هیناو یان نا ؟

هیچ نەخۆشی هەیە یان نا • خێزانە کە یان هیچ نەخۆشی واری

هەیە یان نا ؟ ئەگەر ئەتوانی وێنەیەکی خۆی لە زیانا بکێشیت •

ئینجا لە ژمارە ی دواییدا مێش ئەوسافی خۆمان پێش کەش

ئەکەم •

ئاسکۆڵ شارەزووری

جوابی رۆژنامەی ژبان

ئەو کۆرە کە لە ژياندا بە یان کرابوو دامەزرا ، ئەمما تۆ خاوەنی

ئەم فکەرە بەرزە بێ مشتەری زۆر بایست بۆ پەیدا ئەبێ و بەمەرام و

مەبەستی خۆت ئەگە ی •

ژبان : ٢٥/٤٧٦ ی نیسانی ١٩٣٦

- ٣ -

دیسان ئاسکۆڵ شارەزووری

لە ژياندا اعلانی بۆ ( . . . ) ئەفەندی نووسرابوو و من زۆرم

بێ خۆش بوو کەرە و شتیکی مەدەنی کەوتە شارە کە مانەو ، هەر - بو

( پیرەمێرد ) ی ژبان لە پێش ئیراز و سوربەو حیجازدا حروفی

لاتینی خستە ناو و پشت ئەستووری دابە ژیان و ژنان •

منیش نارەزووم کرد ئەم رەوشتی بەرۆژنامە شوو کردنە بگرم و  
 بەراستیشمە یەکیکی ھاوارازو ھاو مەغزو ھاو گیان بدۆزمەو و بین  
 بە ھاو بەش ، هەلکردو لانە یەکی بەختیاری دابن و نەو و  
 خویندەوارو بە کار بۆ وڵانە کەمان بێ بگە یە نین .

ئەجا باجاری تێتان بگە یە نەم کەمن کیم و چیم و کیم ئەو ئی ؟  
 من کچی پیاوئیکم کە زۆر لە تورکیا بوو ، عومرم نۆزدە سالا  
 هەز چەند بە اتفاق ئەخلاق و عیلم لە جوانی لە پێشترە . من خۆم  
 جوانیم لە لا دەرهجە ی سێ یەمە . لە گەڵ ئەویشکە خەلک بە جوانم  
 ئەزانئ ، لە آقویم و تەگبیری مآل و نەخش و نیکارو ما کێنە داتەتوانم  
 بێم تحصیلم ئەواو . عاشقی فەن و صنایعی نفیسە و بدایمی طبیعتم  
 لە بەر ئەو وەک مریشک نایەمە کوولانەو . لە خۆشیم نارسەم  
 چونکە و بۆم ساغ بوئەو کە زەو و گیان و بەختیاری خێزان ئیمان  
 بەخۆشەوێستی مێرد و مێرد خوشوێستە . من کە مێردم بەرست  
 بێ گومان ئەویش منی خوش ئەو ئی ، لە هەموو دیمەن و سیمایە کدا  
 شیوەی مێتردی خۆم ئەبینم ، دنیا لام بەشم ئەبێ ، لە رەفتار و کردارم  
 دا شووبەو گومان نایئ ، بۆیە خواهیشتی دەستی یەکیکی خویندەوار  
 ئەکەم کە لە من بگاو بە نوو کە شەق کەرامەت و نەفسیەتم نەشکێنئ  
 ئەو سایە کە بێ قەدر بێ خۆم بە صاحب نامووس ناسازانم ، بەلام کە  
 قەدرم گیراو خۆم بەخاوەن شەرف و نامووس زانی هەرگیز  
 نامووس شکێنیم بێ ناکرێت .

ئەمەيىيى كە بەيانيان لەيئىش ھاوسەرى زياندا ھەلەم و بىسە  
 دەستى خۆم سىيرو چام بۆ دانا بەناوچەوانىكى رووناك و روويەكى  
 خۆش و لىوئىكى زەردەخەنەو شىوہ و سىمايەكى مەردانەوہ و ابكا  
 كەچوو بۆسەر وەزىفەو ئىنى خۆى بەدل بىرى بكام و كاروبارى  
 ناومال بەنەشەئى ئەو خۆشەوئىستىيەوہ بىنىم ئىوارە كە ھاتەوہ  
 بەنيكەينەوہ چووم بەپىرىيەوہ ماندوتىيى و رەنجى ئەو رۆژەى لى  
 دل دەرجىيى و شان بەشانەوہ و گيان بەگيانەوہ روو بكەينە دەشت و  
 سارا • خۆئەگەر خوا بەچەيەكى پەيوەندى گيانمان بداتنى لەگەل  
 ئەو بەندى جگەرەماندا لەكەنارى ئاويك تەماشاي طەيىعت و بەرھەمى  
 زىاني خۆمان بكامين •

ئىجا ئەو بەرھەمى زيانە بەكشەكيكى رووناكى و ئاورىشم دوو  
 گيان بەيەكەوہ ئەدروويى و بەختيارىك ئەختە ناو مألەوہ كەبىتە  
 نەوونەى زيان و گوزەرانى نەتەوہەك •

ھەر نەتەوہەك كە پياو وژنيان خويندەوار بىي و مەرجى زىاني  
 كۆمەلەيتى بزائن و منداليان بەھەستى ميللى و نىشتەمانى پەروەردەو  
 گۆش بكام ھەلەتە ئەو نەتەوہەيە ھەمىشە لەيئىش ئەن •

ئەمە من سەروشت و رەوشت و بىر كەردنەوہم لەسەر ئەمەيە كە  
 نووشى كەسيك بىم كە بەختيارى خىزان بىنىم و نەوہەكى بەنرخ بۆ  
 نەتەوہەكەم بىي بگەيەنم و بەيادگارى باش بۆيان بەجىي بىتىم •

زيان : ٤٧٧ / ٢ ي مايس ١٩٣٦

تئینی : بهیئتی پیوست چهن وشهیه کی عه ره بی ئەم نووسینەمان  
کرد بهوشه ی کوردی بهتی تا چئزی تهوادی لئی وه ربگیریت .  
— بآو که ره وه —

### باشم بو قووت ئەجیبت

جاران جووله که ی ئەم شاره که خه لک به جووله که یان ئەزانین و  
شەموان ئاگر یان بهر ئەدایه ریشیان له تاوان هه ریه که یان خۆی  
کووتابوو به نای شیخک یا به گزاده یه ک یا ئاغایه ک خزمه تیـان  
ئه کردن . یه کیکیان بوو بوو به پیاوی به گزاده یه کی سه ره گچهن  
که پاره ی نه بوو به جووله که ی گوت : هه ندی پاره م بو پیداکه  
وه ختی خه له وه خه رمان ئەتده مه وه ، وتی : به گم نیسه به لام . صالـه  
خیخی هه یه تی به سوود ئەیدا ئەچم لئی ئەستیم مانگه وه مانگه .  
سووده که ی خۆم ئەیدم ، به لام دنیا مردن و زینه به لکوو به م زووانه  
ارهت نه بی سه نه دیکم بو بنووسه .

ئهویش له کاغه زی ئاو هه لچه دوو که لیمه ی بو نووسی ، جووه  
وتی : قوربان ئەم پاره یه زوو نادریته وه و ئەم کاغه زه یش تهـنکه  
زوو ئەدری ، پارچه یه ک مقه بای هینا ووتی : له وه م بو بنووسه .  
له مقه با سه نه دی بو نووسی و سا زۆری یی جوو . ، که می : ئی چوو  
سایل پاشای قورت هاته تیره وه هه رچی زۆردار هه یه حه بیـی  
نه کردن و دارو فه لاقه ی دانا بوو ، جووه به هه لی زانی ، هاته  
سه ره گ وتی : هه ر تستا پاره که م ئەوتنه وه ، ئەی نه پاند خۆی

گیف نه کرد ، سا هر چوئى مۆله تى لى حواست تاپانزه روژى تر  
 پارهى بدانه وه . خوا راستان سميل پاشا زورى پى نه چوو گه رابه وه  
 روژى ، جووه له ترسا خوى کوتابه وه لای به گ و تفرى دا وتى  
 فوریان خزمه کانی خۆت هه لیان فریواندم و صالحه خى خى هه لى  
 پىجام . نهویش وتى : قهیناكا ، چونكه من پاره كه م بۆ پهیدا  
 كردووى بجۆ سه نه ده كهت پینه پاره كهت بدمه وه . جووه  
 سه نه دى هینا نیو ته به ق مقه با بوو . به گ زورى لى کرد وتى  
 نه پى تم سه نه ده به ساغى قووت دهى ، له ینى گیرا ، چاوى  
 زهرد بوو وهخته بوو به خنكى به هر رهنگى بوو قووتى داو نه یشى  
 نهویرا بروا ، تا جارێكى تر به گ پارهى نهوێست دیسان لهوى  
 سه ند . ئىجا جووه لای هه لواجى به قه د به رى له پى هه لواجى وهك  
 كاغه زى بۆ دروست كرد كه پى نه لى : كاغه زى هه لوا .  
 هیناى وتى : فوریان سه نه ده كه م له مه بۆ بنووسه شیرینه و تهك  
 بانم بۆ قووت نه چى .

## كوسته كوسته

مه لا عه لى سياره بوو له سىتهك به مندالانى نه خوێند ، وهك له  
 حىكايه تىكى به سىردا نووسراوه ژى تىكه كه نهى دم هه راشى چل  
 شوو كه رى نه پى ، پى نه لى : مه لا ! تۆ به مانگى سى پاره سى  
 پارهى قوتابى هه ل ناكهى ، من به مامانى چل قرانم كۆ كردۆته وه  
 بیهزه شار بیده به كه رىك جاروبار دارو بارى پى بى كیشه له مه

چاكره . • بهلدهستى ياره نه باو نه چته مهيدانى كهر فروشه گان  
 گوئى درىزىكى باش نه كهرئى و ههوساره كهى نه بهسته قولى راي  
 نه كيشى سى كهسى جوختى نه ئين : با كوته كوتهى لى بكهين  
 نه كهرى له دهست ده ريشين . • به كيكيان نه چتى به خوشى  
 و چلونه نه بگرئى ، دووهميان ههوسارى كهره كه نه كابه سهر  
 خو به وه به پى و دانى كهره نه پوا به ريوه ، سى بهميان كهره كه  
 نه دزيتوه نه بيا ، مهلايش جوختى سه ندوه چكابهت بو كوته نه كا  
 دوايى نهویش نه پوا نه نها نهوچ خوئى لى كردبوو به كهر  
 نه ميستهوه ، نهویش پى له زهوى تووند نه كا تا مهلا تاو نه داتهوه  
 نه پىنى وا كهره كهى بو به پياوئيك نه لى : كهره تو چيت ؟ نه لى  
 كهره كهى تووم . • نه لى : چوئن كهر نه بى به زهلام و گفتم و گوئى نه كا  
 نه لى من له پشدا نهام پياوه بووم كه نه پىنى ، روزى سه رخوش بووم  
 له دايمك داو دوعلى لى كردم بووم به كهر ، نه مرؤ ئلتيتا لسهو  
 كوئانه دانه دى به زه پى پىماهات دوعلى بو كردم بووم وه به  
 نيسان ، نهجا تو پلرم پى داوم بارم پى بكيته چيم لى نه كهى بيكه  
 نه لايى به زه پى پىماهات وه ونى پرؤ به لام جهوسله كه م جهوسله رى  
 نه پى به نيشانه بو زنه كه م باليم نه دا ، ههوسله پى به ههوسله سبهكرو  
 خهلك و خوا پى پى بيكه نين و به نهجا فزانسان بو كوئى كهره وه چيووه  
 شار گوئى درىزىكى تر بكه پى نى فكري وا كهره كهى له مه پىموى  
 نه فروشن سه رى نابه نها گوئى ونى : ديسان زهغه بووتسه كمت



خولودهوه. برۆ هەر کهربه ناتکرهوه. • چوو لهولاوله. کهرینکی نری  
کهری و گهراپهوه. بۆ مالهوه. •

### باداشی درۆ با هەر درۆ یی

یه کئی له به گزادهی نهرده لانی کهزۆر ئاره زووی راوی بوو ،  
وه زیاتر له راو مهیلی بهقهشمه ری و گالته بهعهوام کردن بوو  
لهسری بیکهسه کوشکی دروست نه کاو ژینکی تیادینتی کههات بۆ  
راوی نهو ناوه شوو لهوئی بپیتنهوه و هەر له تهنشت کوشکهوه  
کاروان سهراپه کی لئی نه کاو نه گهر ریبوار شهویان بههرا هات  
بین تیا بههویتنهوه ، رۆژیک له راو دیتنهوه تیواره وهختهیه کمر  
درهنگ نهروانی واقعه لهنده رینکی یی ریش و سینل روو نه کاته کاروان  
سهرا ، نهائی بۆم بانگ بکهن • شخصیکی عه جایی عه تیکه ی دیتنه  
یش چاو • نهائی : دهرویش نهه تیواره به له خزمه تدا بین ییکه ده  
نان بخوین • قهله ندهر داده نئی و خوئی دیتنه دهروه • نهه رینی  
ههویتینکی قهشمه ری نه کاو رائه سپیری که تیواره وابکهن • دیتنهوه  
لای قهله ندهر نهی دوینتی تی ده فکرئی دنیا گه پیده و تهجره به  
دیده به کی نهواوه • تیواره سفره به کی جوان نه راز پیتنهوه کهوچنه  
چنگال و قاپ و خاوی و سفره جی له پیتنه کله فهخوره به کی قوولی  
سهر داپوشراو دینته سهر سفره دا ، نهئی ، کهسه ری همن  
نههری هه جی تیانی به ، کهوچک نه گری به دهستهوه نهائی دهرویش  
فهرموو نهه ( دوگون چورباس ) ی یی نه لاین • • خوئی له پیتنهوه

گوايه كه وجبكي لى نهخوا ، وه كوو شوربايه كي زور نايابى  
 خوارديى . قهله ندريش هيچ خوى ناشله زيتنى بدهستورى نهو  
 نه لى : توف چهند خوشه نه مهم مه گهر له مالى سازادهى تيران  
 خوارديى . بهورنگه ههشت توفاب ديتن ههريه كه به ناويك قهزانمه  
 بورك ، سه بزه فرنى له وده مه دا به گ بانيك نه كا شامباياو ويسكى  
 يتن ، سوراخى جوانو قهدهسى زهر كفت ديتن نه واپش هيچيان  
 تياى يه ، به گ قهدهسى تى نه كاو نه لى : چه ريو به شهرفى يوانى  
 خوشه ويست . نه ویش قهدهسى تى ده كاو نه لى : به شهرفى هس  
 نس پاله وان . گوايه نه وواو سه رخوش نه بى نه ندرينى و راست  
 نه يتنه وه تا خوا هيزى داوه تى زلله يه كه نه كيشى به بنا گوئى به كا  
 عافلى نه كا نه لى شهرايى قهشه روى و بدهمستى سه روى . .  
 تير به گ نه مر نه كا نايكى زور به ته رتيب ديتى و هه لانى  
 قهله ندريش نه كا .

## خو مامر نيم وه ده نووك شهر بكم

هولى نهفتى قادري گورگه ده رى جارتيكان به يادهى كلغه زمان  
 يا ناردبو وه سه له وسه روه كه ديتنه وه هه ر لاي قشلاخيه كان تووشى  
 سواره يه كي قشون دى وا گپى ئافره يتكى داوه خهريكه به سه زور  
 نه بيا نه ميش نه بيا كووته كيكي بدهسته وه به په لامارى سوار نه دا  
 جله وى نه گريو داي نه به زيتنى خوى سوارى نه سپ نه بى و  
 نه نكه كه يشى لى سه ندبو ، زنه قشلاخيه كه نه لى به ممر دايه نى

يەۋە ئىبرىست زۆر لەمن بىكەي . ئەۋىش ئەلى : كەننى من سوار  
 بوم پام لەۋ ئاۋىزەنگيا . دەستىكم بەجلىسەۋەۋە بوو دەستىكم وە  
 تەنگەۋە . خۇمارىم نىم وەدە نووك شەپ بىكەم . ساتەرە ئەۋ ئازاسى  
 داۋەزى وەزۆران بازى بزانىن كامان ئازاين .

## دەرمانى چاۋىيەشە و شىلە ھەي ھەي

ھارون الرشيد زۆر چار بەرگى ئەگۆرى و واى لەخۆى ئەكر :  
 نەيانسەۋە ئەگەپا ، ئابزاننى گوزارشانى شار چۆنەۋ چىيە ؟ زۆر  
 ر جەغھەرى لەگەل خۆى ئەمرد ، رۆزى روو ئەكەنە ئەۋلاى شار  
 واتەينىن ەەرەبىكى دەشتەكى زرتە بۆز لابلە سوارى دېلەكەرى  
 بوۋە چلوى دابەستۋە بەغەتابەۋ مەۋوال وتى روو ئەكەنە شار  
 ھارون بەجەغھەر ئەلى بىدۋىنە . ئەۋىش ئەلى : جىنومان بى ئەدا  
 ئەلى ئاخىر مىش بۆيەك ئەلىم جىن بىدا . جەغھەر ئەجىتە سەر  
 زىي دەستى ئە مى كەرىكەي ئەكاۋ ماندوۋ نە بوۋى يەكى  
 گەرمى لى ئەكا . كاپرا بەتۈۋرەيى يەۋە ئەلى : تۆ دەست  
 ئەكەيە مى براكت لەگەل ئەۋ بىدۋى دەخت بەسەر مەۋە چىيە  
 ئەگەر دايكت ناردوۋتى من ھىچ لەبىم نەماۋە كەي دايكم دىۋ .  
 خۆ ئەگەر لەۋانەي بۆ مشتەرى ئەگەپچىت و لەۋاۋ شاردادا  
 مشتەرىت دەست نەكەۋتۈۋە ، ەەرەبى دەشتەكى و ئەۋ پىشە جىزە  
 جەغھەر ئەلى : نەدايكم ناردوۋمى و نەلە ەدۋى مشتەرى  
 ئەگەرىم ئەزەبىم پانا ەتەۋە چاۋت دەيەشا ، مىش كەمى دەسى

ھە كېمىم ھە يە دەرمائىكت يى ئى ئىم بىكەيتە چاوت زوو چاك ئىتەو .  
 كائىرا ونى : دەرمائەكت چى يە ؟ جەغھەر بۆى ھەلدا : رۆنى  
 ھەتاو ، دەنگى دەھۆل ، رەنگى ئاو ، تىشكى ئىستىرە ، خشەى  
 گەگىرە ، سىپەرى منارە ، وەفای خەلگى ئىم شارە ، چاوى مار  
 پىنى موور ، دەولەمەندى مەئموور ، ئاشتى مىرات گر ،  
 يەكەنىى دوو براى تىرە ، ئەمانە شەش مانگ لەبەر سايەقەى  
 ھەساو دانى ، شەش مانگ لە دەسكاوانىكى پىندا بىكوتە ،  
 شەش مانگ پىخەرە بەر دىنەبا ، ئىجا بىكەرە كلتورى بن كلكى  
 ئەو دېلەكەرەو . بە كلچىوكى بەرەقى تىرەكەر بېتە بەچاوى  
 سەرو خوارتا ، چاك ئىتەو . يابە نەختى خۆى بۆ جوولاند  
 يەككى كەپەنەى بو كىشا ، دىى ئەمە جارنى پىشەكى ( حق  
 انقدم ) كەچاكىش بوومەو . كۆنە كارەكەرىكى قولەرنى سەنم  
 ماو ئەتەمى ، ئەوئەندە زلە بەخۆتو ئەو ھلورىيەى كە پىمان  
 پىدەكەنى وەكوو پىنى خۆش پىنى كەتۆ بەجىتو بگەپەنى بەيانى  
 لە ئاشخانەكەى دواپەو . قاوئى شلە ھەى ھەى بگەن بۆ تىوارە  
 نان خواردن ئەگەنە مېوانخانەكەى پىشەو .

## **قورتنى نەمبەتى**

سالىھە خى خى پارەى بەسوود ئەدا بەخەلگى ، زۆر نەمەكارو  
 منجەنج كەربو لە گەرەكى سەرشەقام دائەنىشت ، رەشىدى  
 ھەمە سالىھ بەگە دزە ھەندى پارەى لى سەندبوو ، نەپوو بىداتەو

هموو روژنی نهاته سه‌ری ۷ روژنه‌کیان زووری نه‌نگه‌تاو کرد  
 به‌ئینی دایه به‌یانی هه‌رجوونی یی یاری بو به‌یدا بکا ، خو له‌هیج  
 لایه‌کیشه‌وه دهستی نه‌ده‌که‌وت ، هه‌شتا بۆی نه‌کرا بوو له‌مان  
 ده‌رجی صالحه ختی ختی به‌رده‌رگای یی گرت ، نه‌ویش له‌تاوان  
 به‌یزه‌ی داناو سه‌ربان که‌وت خاوه‌ن قه‌رزیش چاوی لی‌بووده‌رکی  
 کرده‌وه به‌به‌یزه‌دا سه‌رکه‌وت ، بانه‌وبان راوی نا ، ره‌شید خۆی  
 فری‌دایه هه‌وشی مالی خله بن جووه‌وه ، تومه‌ز خله نه‌خۆش بوو  
 له‌هه‌وشه راکشاپوو لی‌فه‌ی به‌سه‌را هه‌لکشا بوو دیار نه‌بوو ،  
 ره‌شید وای زانیو نوینه هه‌لجراوه ، بازی دا‌بووه سه‌ری ، خله  
 هه‌ناسی به‌به‌ردا نه‌هاته‌وه ، مرد ژنه ته‌پ پیره‌که‌ی خله به‌هاوارو  
 هه‌را دوا‌ی که‌وت ، نه‌ویش له‌ده‌رگای هه‌وشه‌وه بۆی ده‌رجوو  
 ختی ختیش به‌دوا‌یانه‌وه . که‌ینه کۆلانه ته‌نگه‌به‌ره‌که‌ی به‌ر مالی  
 هه‌مه‌ی هه‌لوا ، ژنه ئابلاخه‌ک مه‌شکه دۆیه‌کی دانا‌بوو بیدا به  
 مالان به‌لام سه‌ر ری‌نگا‌که‌ی گرت‌بوو ره‌شید قه‌له‌مبازی دا‌پیی له  
 مه‌شکه دۆ گیرا ، مه‌شکه‌ی نه‌ق کردو بۆی ده‌رجوو ، ژنه  
 ئابلاخی له‌وان شیت گیر تر ، هالیره و هاله‌وی به‌شو‌نیه‌وه ئه‌ی  
 فری‌شکانه ، که‌شته به‌ر هه‌مامی سو‌رته به‌هتی شیت له‌وی  
 ته‌به‌قی هه‌لوا‌ی یی‌بوو نه‌فرۆشت که‌زانی وا کابرا راته‌کا شیتانه  
 هات ری‌ی لی‌ بگری شانیکی لیدا .

## له قهره داخه وه به ناوی « میشو » وه ( محوران ) ناردویه

شاری سلیمانی خرۆشاوه که وتوونه نه مهراقه وه ( بیرمه یێرد )  
میزاجی تێک جووه خواردنه که ی جارانی نه ماوه • خزمبکی نزیک  
نه ئی : به بانی به شپرو جاوه کاسه به ماستی به چوار کولیره وه  
خوارد بوو هاته ئیداره خانه سید حسین حوزنی که مۆله به ته شریب  
وه سینی یه ک فرنی ده ر خواردا ، له دوا ی نه وه که بابی له گه ل شیخ  
مجید خوارد ، تری و شونی و کاله ک وه له لوزه چی به ؟  
گه وه و بچو و کی شار هه ر که به به یی توانستی خۆی هه ر به  
دانو له وه تا قهره خه رمان شتیکی قه رار داوه که که ونه خواردنی  
نه واو بو ی بترن ، میش بهم لاتو اوونی خۆمه وه نه زرم کردو وه  
گایه ک له مدیر بدزم بو ی سه ربهم به نه نیا نوخی گیانی کا •  
( میشو )

مشه ی میشومان لا گیزه ی میشه

له ساو ژباتدا خواردن له یشه

نه گه ر ضیافه تی ره بیستان نه دی

نه که وته نه حا وه که نه دی و بدی

( بیرمه یێرد )

م • نوری کۆنه شاعیر یه ک دوو ساله چیکلدانه ی شیعری ون  
بووه ، به به روش به شو نیا نه گه ری ، خه به ری دائیره ی شرطه ی

داوه گه پاون نه له لای زالم نه له لای مه زلوم نه یان دیوه ته وه لسه  
دولایې حساباتو له گه ل ( له خهوما ) ی جهیل صائب به یه که وه نه  
خهوا بوون .

( مینشور )

نه هیدی خنجرى عشقیمو برنمی خیزیم

مگر مسیح بگوید : که قم باذن الله

زیوره تیتا که پهره سینلکه یه

ته نه گورانمان لسه هر هیلکه یه

بو قه شقو لی جوو مصطفی صائب

ته لئی نهقی یه و ته چن بو راتب

زیان : ۱۵/۴۱۱ ی نهیلولی ۱۹۳۴ پیره میرد

## شیرازهی زه اللهی مصطفی افندی

+ سواری تانجیه که بووم ، ماینه کهم شوین کهوت

+ درنگه نهچین بو راوه قاوه به بدن به تانجی وشینم بو رست کهر

+ یا مانگا نهمر کهن شینجیکم به نئی

+ سواری ماین خنوبی بوو بووم هر چه ند کلکم لی نه دا نسو

زه نگي نه کرد به چه تر له سورداش گه راه وه سنواری

( ۰۰۰ بهك ) نهیم نهچه لای اوتوموبیل

+ نافرمت تو بوچ نه وه نده شیره شینر نه که ی ، برو به رو کمان

به رده نه گینه هه لسم سه د ( ۰۰۰ ) له شعت هه لته دم .

+ مشکمان نه خوارد جيتنى بشيله يه کى به سهردا هينان ليمان  
حه رام بوو

+ ( دوعاى باش نويزى به ده نيكى بهرز ) : خوابه ينه مبره  
زوره گونا هم بکى به شنيع .

+ باوکى له سه گا وهك قهبر شه وه پى .

مصطفى افندى وهك زه اللهى زباني هه به ، زه اللهى کرده وهى  
زور تره ، شهوئى له گه ل حاجى محمد ناغاي خاليا له دئ بهك ميوان  
نه بن جئ ناپئ ، له گه ل خالى نه نوئ ، شهوئى ده ست نه کاته ملى  
خالى به ره به ره لئى زياد نه کا ، خالى خه بهرى نه کاته وه . نه لئى  
مچه له عه نه نه وه جئ نه کى ؟ نه لئى : ئاى خاله جئون شه وه توى  
به خوا وام زانى زنه کمى .

### راستى به کاني مام چه وه ندمر

جارتى پياوئکم راونا له بيستان کدا ، ليم گوم بوو ، دواى گه راين  
کونى کرد بووه ترؤزيهك خوى له ناو ترؤزيه که دا شار دبو وه .  
له شه پى سه لماني باکا پنج فشه کم پئ مابوو ، شش دوزمنم  
پئ کوشت فشه بککم بو احتياط هه لگرت . ته ياره به رووى تئ کرد ين  
بچاك بوو نهو فشه کم پئ مابوو ته ياره کم پئ هتايه خواره وه .

### با بهرم له غه ريبي دا

زنو ميردئك له ژير جئگادا شهريان نه بن ، زنه که پياوه که  
ده رنه کا پياوه له وديو بنشکه که وه هه ل ده نازئ ، کچيکيان ده بئ



ده لى : بابه بچۆره ژير لېغه كه سهر مات ده بى . بساو كهش ده لى  
توخوا وژله لېم گهرى بابرم له غه ربى دا

## سهرى منو كلاوى زور

تېستا ده منوسى سدارم دانا وتم : سهره كه وهره بزانم چهنده  
كلاوت گوريو .

- ۱ - له زمانى فوته دا هاتوومه ته دنيا ، به لام فوچكهم يوشيوه
- ۲ - فوته بووه به ته پله و جامانه ، ته پله ي هورامان به شته و شيلان
- ۳ - كلاو خوشتر كه بو ژانه سهر باش بوو .
- ۴ - عهره قجنى قهره داخ كه كچه جووله كه ده يان چى .
- ۵ - فيست و بسكول كه شيد يان له سهر ده به ست .
- ۶ - قه لباخ ۷ - فينى بى گولنكه ۸ - سداره ماو ته وه ته مجاره .

## نماى هورامى

سى هورامى به مزگه و تېكدا رانه بوورن ، وه ختى جه ماعت ته بى  
تهو زه مانه يش جه ميعنى هدايت مه رچى نو بزي نه كړا بيه  
جه زايان لى ته سنده لهرسا ته چن بو جه ماعت . يه كيكيان ته لى  
خو من نازانم نو بزي چوڼ ته كرى؟ تهويان ته لى: هه رچى مه لا كه رو  
ماش كه رو ته چنه ريزو مه لا ته چنه ركوع ، يه كيكيان له گه لى  
ناچته ركوع ، تهو بتر بانگ ته كا جه فتالى جه فته وه مه لا بيه .  
يه كيكي تريان ته لى: يانهت بر مى نماكمت بر يا . سى بهم ته لى  
هه ر خوځ خاس كردم ده نك لى نه كردم .

## قسهی نهمو نهو

حهمه ئاغای عهتار نه لێ :

دو کانه کهم له سه ر رێ به

هه رچی ده پروا چاوم لێ به

ئه حهده ئاغای ره فیهشمان نه لێ :

من ئاشه وانی قهزاو قهدهرم

له هه موو ئاردی توژ، وهرده گرم

مام قادریش نه لێ :

ییربکی ئیرم . . . وا گوشه گیرم

نهوی تریشیان نه لێت :

جاری وا شاسه ری که وتوو بهۆم

نانی سیل و رمی خۆم نه خۆم

که وتووینه ده وری بگهرو بهردهوه

یونسمان کهوته ده ریای ده ردهوه

( گۆران ) که شیری کهوته ناو ژبان

تۆلهی تالیی بوو به سهی و سێنان

عهزیزیش رووی بو قه ره چه تان

تو ( بیکهس ) ده ئێن : یا هه و رمان

وه سمان پاشای سه ر تیلی جاف

وه سمان پاشا ته بوایه هه موو روژی ملستی بوایه ، ماستیش ١

باموکه‌وه نه‌مالی میرزا نه‌ولای پیاو‌به‌وه سلیمان شانه‌بوی ده‌هینا  
 سلیمانیش زور ناره‌زووی ماسنی نه‌بی . چونکو سه‌رتویژه‌که‌نانی  
 بشکئی نه‌ی ده‌توانی لئی بخوا ، روژئی نه‌ری قامیشی قه‌لهم نه‌بینی  
 لووله‌ی قامیشی نه‌بری به‌نه‌سپایی گۆشه‌به‌کی تویزالی ماسته‌که‌لا  
 نه‌داو قه‌لهمه‌که‌نه‌که‌به‌نیته‌بنی جامه‌ماسته‌که‌توند نه‌بی نانه‌بی  
 تا به‌ینی واده‌کا دوا‌یی ماست شل ده‌بی نویژه‌که‌ی ده‌نه‌وی ، پاشا  
 نه‌لی : سلیمان هم ماسته‌لئی خوراوه . نه‌لی پاشا سه‌یری‌سه‌ر  
 تویزی که‌نه‌شکاوه . پاشا ده‌لی : سلیمان هم قه‌لهم تی‌بگه‌به‌نه‌که  
 ماست نه‌خوی سه‌رتویزی ناشکئی به‌سه‌ری طاهر که‌وا‌به‌کت بو  
 نه‌که‌م . سلیمانیش لووله‌قامیشه‌که‌له‌به‌ر بشتی ده‌ردینی له‌زیر  
 تویزالی ماسته‌که‌وه نه‌بگه‌به‌نیته‌بن جامه‌که‌وه نه‌لی پاشا قه‌رموو  
 پاشا سه‌ری سور نه‌بینی . نه‌لی که‌وا‌که‌ت بگه‌ره به‌رو برۆ  
 مه‌یه‌ره‌وه به‌مالی منا تازه ، که‌لکی تیرت پیوه نه‌ماوه .

### کفر نسیمه‌جیه‌ده

کفر نه‌حمده‌گوی در‌بۆنک و گابه‌کی ده‌بی ، گاکه‌ی قه‌له‌و ،  
 به‌شان و باهو تووندو تۆل ، قۆچ وەشێن و دراوسێ لێ یێزاربوو  
 گۆشتیشی چه‌ورو ئاودار بوو ، ئالیکێ زستانی به‌نی نه‌نها لاخنی  
 بوو ، ده‌بویست گاکه‌سه‌ربری و گۆشتی و چه‌رمی به‌روش  
 که‌ره‌که‌بو دارکیشان به‌ینی له‌ترسی ژنه‌که‌ی نه‌ی ده‌وێرا ،  
 جاری نه‌ما هاواری کرده‌خوا تووشی ده‌ردی بی سه‌ری برن

شهوئی ته ویله رووخوا که ره به زمانه که ی له زیره! توپی . گا به  
 زرتو زیندوویی مایه وه . له وه له دا کویری به بهر ده رگدا  
 رابورد هتای وتی : ده ستیان لی ده بزانه گاکامه و گوی دریز  
 کاهه ؟ کویر ناسینی سه ری هه لبری بو ئاسمان وتی : کویر  
 ناسینی به لام تو . . .

## گشت چشتی وه نییه ته

کابرایه کی لا دینی هابوه شار چوبوه حهوزی تی که ونسی  
 مزگه و تکه وه به نیکی ره شی گرتی زور لی دراوی له که ناری  
 ناوه که دا بو وه هه جارێک خۆی له ناوه که هه لده کیشاو ده هاته  
 ده ری گری به کی له به نه که نه کرده وه هاوری به کی به دیاری به وه  
 وه ستابوو لی ی برسی نه ری برا نه و چی نه که ی ؟ وتی براله هه  
 جارێ لیم بقه و من و غوسلم بکه وینه سه ر گرتی به کم لهم به نه  
 داوه و قه رزه له سه رم وا نه یده مه وه . هاوری که ی وتی براله !  
 به ردت لی واری ، خومن بو سالتک پشه کی جاری وسل ده کم  
 نیه تی سالتکی لی دینم . گشت چشتی وه نییه ته .

له پشنا تاروت نه گرتی

سمایل ناغای یوزباشی ره دیف بوو له شار باقیر ، مه سینه به کی  
 بوو که نه چوه سه ر ناو تاره تی پی ده گرت ، مه سینه شکابوو ناوی  
 رانه ده گرت بریشی ده کرد له گه ل خۆی ده ببرد ، برسی یان :  
 مه سینه که ت شکاوه چون تاره تی پی ده گری وتی ته گیر نیکی بانم

ئى كىردۈۈ ، ھەموو جارى تاشنى ئى دەپ بولمەۋە ئۇ ئاۋى تىيەدەما  
ئىستىنا ئايەلم ئاۋى تەۋاۋى ، لەشدا تىلەت دەگىم ، دۋاۋى  
سەۋاۋ دەگەم

ھا ئىۋم خۇت و دەست نۆۋزەگەت

پاۋ . اقۇلىك ئەچتە مەگەۋىكى كەركوك دەست نۆۋزە بشۋا  
مەجۋر لولەنى بۇ پەر ئەكاۋ بۇ دىنى و ئەيكا بەدەستىنا ئالى  
ئەيتەۋە ، دۋاۋى داۋاۋى بەخشىنى لى دەكا ئەۋىش دەلى : بۇچ  
ئاۋ بەپارە ؟ ئەى خىزمەت خۇراۋى بە . كابرش قىنى ھەلدەستى و  
ئىك ھەل ئەپرى و يەكك لى ئەدا . ئەلى ھائەۋە خۇت و دەست  
نۆۋزەگەت .

نە گارەگارى نە ھىلگەت

كابرەيك بارپۇكەيك بەختو ئەكا تادىتە ھىلگە سى رۇۋتەگارىنى  
دۋاۋى ھىلگەيكى بچۈۋكى بۇ دەكاۋ كەلەسەر ھىلگە ھەلدەستى  
ئەۋەندەى تر دەقىرىنى كە دەينى ھىلگەكەشى بچۈۋكە ، ھىلگەش  
ئەشكىنى و خۇشى سەردەبرى . ئەلى : نە گارەگارى نە ھىلگەت .

رېۋى كەروىشكى بە زەۋى دا دا

پى قىت بوۋەۋە و سىلى بادا

كەروىشك پى گوت : ھىندە ئازا نىت

جىزى من بۈۋە بە پالەۋانیت

## خۆزگە ئىمزانى بۆج

ماونى كەلەنئىر سەرنابىرن • پر دىئى ھىلكە نافرۇشــ  
ھاۋارى كەروىشك ناخۇن • ھەندى گەورە مالى جەزنان ئاگر  
ناكەنەۋ • خېلى ھەمزە مەسرەفى بايرىم شەموان سەرو جل  
ئىسۇن • گەرەكى خوار ساز ( جوولەكانى جاران ) بەشەموان  
دەست لە ئاگر نادەن • گوشت نەخۆرو كىشى نەخۆر كىن ؟  
ھازو لووشەو بزە رىشە بۆجى دەشېن • پىشتەمالى ھەمام كىن  
سوورە دالە بۆج ملۇزمى خالە • چۆن جوعمە لە شەمەدا شەبى  
گىيە بەجى يەۋە خۆشە • كوونەمالى و جىرت ئاۋا جىيان لى ھات

## دىسان مصطفى افندى زەللە

ماينەكەم داۋە بە مەۋلەۋى پىاوم بەنيۋەبەر ، ئەگەر مەۋلەۋى  
بىئى بۇ جوانو ئەسپ ئەگەر جوانو ماين بىئى بۇ خۇم •  
جار جارىش كەيشى زۆر دەبوو دەيوت : دوو خوام بۆنۈز  
بىئى ئاكرىئ • لىم پىرسى چۆنى ؟ وتى لە دىۋەخانى مەدىرم ھەمىش  
كلەم بەدەستى جزۋەى قاۋەكەۋەيە •  
ئەۋى من بە كابرام كىردەت خىستايە سەگ نان بۆنى  
پىۋە نەدەكرد • كۈا كۈبەكان كە چەتالەكانمان بىئى خوارد •

پىاۋى پىرى دوو ژنەۋ ژنى جوان

پىاۋىكى رىش ماشو برىنج ژىنكى مئال كار بەسەر ژنەكۆنەكەى  
دىئى • ھەر شەۋى لای ژنە تازەكەى ئەنۋى ئاراشى ئەداۋ ھەر

موویه کی سبی له ریشا نه یی به موو کیس دهری دیتی تا جوان در  
 ریش ریش یی و عاری لی یی بجیته لای زنه کونه کی هر  
 نه ویکس لای زنه کونه کی ده نو یی نه ویش مووی ریشی له ریشا  
 ناهیلی ، به لکوه زنه جاهله کی یی رها نه یی روژی دهست به ریشا  
 دیتی نه ییتی هیچ ریشو سبتلی نه ماوه خوی به خوی نه لی  
 پیاو پیر یی و زنی جوان ییتی نه یی ریشی بښته دهستی ، که ریشیش  
 نرایه دهست زن نه ریش نه ییتی و نه سبتلی .

پیاوی دوو زنه ناوی چوار چاوه

لای هیچ ژنکی باوی نه ماوه

به دوو زن هېر دوو دهستی گېراوه

وای له قونډیو وای له دوشاوه

## تری به زور عیب نی به

جاریک نه چوین بو ناو بزی همه وه ندو شوان ، شهوی له  
 چه مچمال بووین ، شېخ مارفی نه قیب شو حکایه تیان بو نه کردایه  
 خهوی نه ده هات . حکایه ت خوانی خوی له گهل نه بوو ،  
 جوړه که به گیان هینا حکایه ت بکات وتی : حکایه ت نازانم . وتیان  
 سویند بخو ، وتی : به مووساو محمد نازانم . وتیان : سویندی  
 ومان ناوی . ناله دریزی یان چوارپهل بهست . وتیان : نه گهر  
 راست گوی به زیر سکی ناله داتې په په ، نومه ز ته مه ته له و ربوی  
 بوو ، به ته له وه بوو ، یهک دوو پای لی به ربووه وه و خوشی بهر

بوو ، وەك با بۆي دەرجوو ، بە يانی سەرم كېنايە حوجرە كەي .  
وتم شەلە مەلەخى شەوشەو . ونى : ئەي قوپ بەشەر غەقلىت  
وئەدەزانى تپى بە ذۆر عەيە .

ھەر ئەو سەفەرە بوو گەشتىنە مالى رەشك ، مەجلىستىكى زۆر  
گەورە : شىخ سەيد ، شىخ مصطفىا ، شىخ مارق ، محمود  
پاشا ، وسمان پاشا ، ئەحمەد پاشا - ئاى و لات ئەو پياوانەت كوئى  
حوون ! - ھىستا دەست بە گەنو گۆ نەكرا بوومەلايەكى موختەرەم  
ھاك پىشپەوى بىغەرموئى زنى : پىغەمبەر فەرمويە ( الدنيا جيفة  
وطاليتها كلاب ) سا مەلەئەمەي ئەدەم دەرھات ، پاشايەكمان مەئەندى  
ويىنە قاقاي پاشاسەكى تىرى گىرت ئەوئەي مەئەندى  
تەواو پياو بوو وەك شىر و ابوو ، مەكەشى نەغزەتەيەكى شىرانە  
بوو ئەوئەي تىر بى دەست و پىل بوو ونى : ئاى باوہ ! جىئەكەي  
ونى : كە تىپە سەگ بىن با مەن تۆ بخىكىنم . كەس نەما لە  
بەر يىكەنەن مەلا چارى نەما ھەلساو مەسلەحەتىش بە يىكەنەن كرا .

### نۆيزى بى دەست نۆيز

مەلايەك بۆ رەمەزان نۆيز بۆ دىيەك ئەكە ، دوايى سەرفترەي  
نادەئى ، ئەلەن : تۆ نۆيزت بۆ خوا كەردوہ . مەلايش ناچار لە داخا  
ئەلئى مەيش با پىتان بلىم ئەوئەي نۆيزتان بۆ دەكەم بە بى دەست نۆيز  
سوہ .



کلیل له باخه لُمایه خه و له خۆم بێك نادم

ئەوللاغای تەر ئاغا وەردیەوان بوو (مأموری سجن) بە شوو له  
بەر دەرکی بەندیخانە کەدا ئۆدە بەکی بوو لەوێ دەنووست ، دەرکی  
داده خست و کلیل ئەناوە باخه لێ و لێی دەنووست ، شەوێک بەندی بە کان  
دیواری پشته وەیان پڕی بوو و هەموو رایان کرد بوو و خە بەریان کرد بۆ مەو  
و تەویان : هەستە بەندیخانە چۆل بوو . ئەویش ئەلێ : ( اُنختار  
فونمده درآویقومه بشارم ) واتە : کلیل له باخه لُمایه خه و له  
خۆم بێك نادم .

جسرا بە دەست ئەبێ یتشکەوێ

لالۆ اُحلیکمان بوو تازە لە قراڵی وە هاتبو خزمەتکار بوو .  
شەوێکی ئێزمە وەک ئەمشەو نەقیب بە ئارەزوو دەرنگی هاتە ماڵی  
تیبە ، مەلا سەعیدی مەلا قادریشی لە گەل بوو ، کەرۆن ئەو فاقووسی  
لە گەل خۆی ئەدە گیرا ، زۆر تارێک بوو فاقووسێکمان دایە دەست  
أحل ، مینشی بۆ مالی خۆیان ئەبرد گەینه قوڕ و چلباو و کەکی کۆلانی  
حەمامی مفتی ، لەوێ مەلا سەعید و نی : کوپە کابرا تۆشەرم ناکە  
یتش ئاغات و نەقیب ئەکەوی . أحلم أحل چووە سەر دارێ نەهاتە  
خوارەو ، هەرچە نەمان کرد یتشمان نەگەوت ناچار گیرامانەو .

تیلە گسی بێ گێرفان

مەئەمورێک دەستی جل لای وەستا مەحمەدی خالە ئەکا ، کە ئەواو  
بوو بۆی ئەنێرێتەو مالهو ، ئەمەش ئەکا ، تیلە گە کە گێرفانی بوو

نه کراوم ، زوری لا تلخوش نهی ، روو نه کاته زنه که ی نه لئ :  
 جاور لئ نه تم و مستایه جهن بئ گوی به هیچ گیر فانی بونه کردووم  
 زنه که یی نه لئ : جاقه یناکه ، تویش تاخری مانگ له بهری که که  
 بارهت بئ نایستی .

### تو بلئی که یکت نمری ؟

مشتهری : وستا نهه لهو قوماشه نی به که یم وتی  
 وستا : به سهری تو نهه .  
 مشتهری : به خوا نهه لهو نی نه ، من وتم : لاجیوه ردی بست .  
 که چی نهه ره شه .  
 وستا : قه یناکا قوربان ، ره شیش به که لکت دئی بومالانو مانهنگ  
 ده هوهت .  
 مشتهری : به لام من ناچه مانهنگ وشتی وا ، قوماشه ره شم نلوی .  
 وستا : بوجی ناتهوی به گم تو بلئی که یکت نمری .

### ترازوه که ی منی خواستوه

بهقال به زنه که ی نه لئ : نمر و گزشت له قصابه که ی خرمای  
 مه کمر .  
 زن : بسوجی  
 بهقال : چونکه ترازوه که ی منی خواستوه به نمانمت .

زنی بئ هوش و جاو برسی

زن : نهمشو بسوجی وا درهنگ هایتوه

میرد : و س به ، گه هه به وه له گولایکی تاریکدا دزیك به  
 خه به وه هه لی کوتابه سهرم وتی : یا پاره کهت بانه تکوزم  
 زن : هه له ت تویش نه وه نده کهر بوویت پاره کهت دایه ، وانا ؟

وا بزاتن دوو کهس ینکه وه په نجا دیناریان دزیوه ئاخو به کسی  
 چه ندیان بهر نه که وی . قوتایی : به کی دوو سالی هه بیسی .

### به هه شتو فریشته ی نه گهره که

کور دیک گوئی له مه لایه که نه گری ، مه لا دادی ستایشی به هه شت  
 نه دا ، نه لی : نه وه ی تیا به ، نه نه ی تیا به که نزه که و به چه و شیرو  
 شه کرو نه مانه . نوردده ده برسی : ئابرا بوخوا تو ده نگ ، بووشی  
 له وه پی په زه کانی تیا به . مه لا : بووش چه نه کا له به هه شتا  
 کورده یش لوویتیکی لی بانه داو نه لی : سا گشتی وه گ . . .  
 وه لا نه به هه شته که کور دی تبا نه وی قهت نامه وی جه هه تنه می  
 لی پر به هه وه . نه جا مه لا هاته سهر نو یز وتی : نه شه وه  
 له نبه شه وه به دوا وه ههر که نی دوو جه وته (رکه هه ت) نو یز بکا  
 و نه م دروده له دیداری یقه مینر . . . خوا فریشته به کی به هه شتی  
 نه داتی نه وه نده جوان و که له کهت سهری له رۆژ ئاواو لنگی له  
 رۆژ هه لات .

دیسان کورده نه لی : ماموستا : وه که به هه شته که تم گهره که نه وه  
 فریشته که شم ناوی ، تا بو ماچ کردنیکی بیجه رۆژ ئاوا ، له رۆژ  
 هه لات هه رچی لی بکه ن ئاگادار ناوم .

## مانەسى مەلا بىز كىيە ؟

رەش بۆنى نىشانى مانە • رۆژى مەلا كەوايە كى رەش لە  
بەر دە كا ، ئەپرسن مەلا ! خۆ شكور كەست نەمردو ؟ مەلا بىش  
ئەلئ : خۆم كەسم نەمردو ، بەلام كوپە كەم باوكى مردو •  
رۆژىكى تر مەلا ، زەكەى بەزۆر ئەينىرى بۆ دار ، لە كىو لىكى  
ئەداتەو دارى وردى درەنگ بۆ تەواو ئەيئ ، ئەجىتە سەر دارىكى  
گەورە لىكى زل بېرىتەو • خۆى لە سەر لىقە كە ئەوەستى ، بە  
تەور لە بىدا ئەپرى شىلپ ئە كەوتە خوارەو •

## سەگ بەردراو بو بەرد بەستراو تەو

شاعىرىك ئەجىتە مالى پاشايەك ئازستان ئەيئ ، سەگ بەلامارى  
ئەدەن ، دا ئەنەوتەو بەرد هەلگىرى ، بەردىش ئەبەستى بۆى هەل  
ناكە نرى ، بەهەزار حال دەرباز ئەيئ ، ئەجى كەغەزى ئەنووسن  
بۆ پاشا ئەلى : بەراستى پاشايەكى داد پەروەرى : بەردت بەستۆتەو  
سەگ بەرەللا كردو •

## بە دەمانچە شەيتان ئەكوژى

حاجى بەك لەمىنا دەجى رەجى شەيتان بكا ، ئەيىنى بە بەردى  
ورە رەجى دەكەن • ئەلئ : چۆن ئەمە ئەو شەيتانەيە تىمەى لە  
بەهەشت دەركردو خەرىك بوو خەزرەتى ئىسماعىل تەفرە بىدا ؟  
ئىو بەردە وردى يا دەمالن ؟ سا چاوم لى كەن ، دەست ئەداتە  
دەمانچە تەق تەق دىت شەيتانان بۆ بكوژى ، رەفەكە كەنى خۆى

به ههنگه شهلای نوټز ناکړئ

مه لا روژی د دست نوټز نه شوا ، مه سینه کې ټاو کم نه گړئ  
به نښی د دست نوټز ناکا پټی به کی نه مینته وه ته پ نای ، که نوټز  
دانه به ستی پټی به کی به حواوه نه پټ ، له سر پټی به که راده وه ستی ،  
که ده چټه رکوع شلې ده که وی . ژنه کې پټی پټی ده که نښی  
نه لټی : مه لا چی به ؟ مه لایش نه لټی : ټافروټ پټی به کم نه شتو د دست  
نوټزی نه بوو له سر پټی به که نه وه ستام که وتم . ژنه ش وټی : مه لا!  
به ههنگه شهلای نوټز ناکړئ . پیاو له سر دوو پټو جان هور جوار پټ

غله ت به فمه نه کړ پټی

مه لا له مزگه وټا نه خوټی ، فمه به کی نه پټی له ژر جبه کې یا  
ټیکا به پشیا نه وه خټه - دوور له ټسته - جه که یاساغ نه پټی ،  
روژی فمه کې نه گرن . هاوار نه کا : باو کم ! نه مه فله مېره  
غله نښی پټی نه کړ پټم . نه لټن : چوڼ غله ت به فمه نه کړ پټی ؟  
نه لټی : به خوا غله نښی وا گه وره هه به مه گره به فمه بکړ پټی

له توونی حه ماما خه یال

شیتې بوو جبه نه ول به گزاده یان پټی نه وټ دال فیتیکسی وه که  
فیتسه چلکه کونه کانی منی له سردا بوو له نوونخانه ی حه مامی .  
موفتی دا نه نوټ . به لام چوڼ نوټیک ، خو له مینه کې ته خټ  
کړد بوو ، وه که نه ختی قاحاری پالی لټی نه دایه وه ، هه مېشه

جگه رهمه کی له بهینی گوئی و فېسته کېدا داښه نا و جگه رهمه  
 داښه گیرساندو نه که وته خه یالی مه بگوئی یه وه ، ټیمه ش له سقر  
 نوونی حه مامه که موو شتمان نه کرد ، عه زه ی حه مه ورچه وان  
 روژیکیان له کلا وروژنه ی نوونخانه که وه به رده بارانی کرد ، له ده ماخی  
 دا ، رای کرد هاته در ، نرساین و امان زانی له ټیمه نه دا ، که چی  
 هیچ له گه ل ټیمه ی نه بو ، رووی کرده ئاسمان ونی : به شه ریکی  
 خوتم نه زانی ، وا له نوونی حه مامېشا خه یالم پئی ره وای نایی و به  
 کوپه ورچه وائی لیم نه شپوئیی .

نان بو نانه واکوشت بو قه صاب

دارتاشی له ناو کاروانیکدا رووت کرا ، ته نها ته شوئی یه کی بوو  
 لئی یان سه ند ، بوی ده گریا . بازرگانی حه وت بار کوو تالی برابوو  
 لئی ی پرسی : من ناگرم ، تو بۆچ نه گریت . ونی : بوته شوئی کم  
 ناگرم بو نه وه نه گریم سعه تکار نین و ده مه سوئی نه که ن .

چاوه روانی مه رگ

سالانی یتشوو نم عه شایه ره هیچ نامه شوو ره قتی شاریان نه بوو  
 هه رچوئی هوگری ره وشتی که زو کبوی بوو بوون وا ده ژبان ،  
 پیاوینکی زور راست گوئی تیره گیراویه ته وه جاردی نه چی بـو  
 شاره زوور نه بینئ له بنه ی سید صادق قه له بالفینکی لئ کو بۆته وموـ  
 قه بر هه ل نه که نن . نه ماله قه بر یان ترو قوو لئر یتسج شه ش  
 ده مه کیان داناو سه ری پئی بگرن . پیاوینکی ریش سپی دانیشتوو

نان و ماست ئەخوا • لەبەردەبەرد ئەبرسێ : ئەو قەبەردە بۆ کۆیە ؟  
 بێ یە ئەژێ : قوروان بۆ منە • جا تۆ نەمردووی چۆن زیندە بە  
 چالت ئەکەن • بەژێ : کیسان سەختە وەبێ ناتوانم پرۆم • لە گرا  
 جیم تێلن ، ئەمێشە ئازوقەمە ئەگەر تاتێشە وە مام لە تەکیانا ئەچم بۆ  
 گەرمیان ئەگەر نەیش مام وا جێی خۆمە •

## بانگ دانی مەلا

مەلای مەزبوروە هەر جەند بانگ ئەدا خێرا بە دەم بسانگە کە وە  
 رادە کا ، خەلک لێی دەبرسن بۆچی رادە کە ی ؟ ئەلێ بابزانم دەنگم  
 ئەکاتە کوێ ، لە هەر کوێ بەک دەنگم ئەبرێتە وە لە وێشە وە بانیکی  
 تر ئە دەم •

## فیل مەیموون

هیندی بەک ژنو مالی نابێ تەنها مەیموونێکی ئەبێ حزمەتی ئەکا  
 رۆژی گوشت ئەکری مەیموون لێی نێ ، لە لەزەمیلەدا ئەبێ قەلێک  
 ئەبفرێتی ، مەیموون سەری خۆی ئەخاتە ناو زەمیلە کە وە و سنی  
 ئەکاتە حەوا ، قەل وائەزانێ گوشتە و دیسان بفرێتی دای دێتی  
 مەیموون قەل ئەگری و سەری ئەبرێ و بۆ ئاغای لێ دەنێ • ئاغای  
 ئەیفخوا بادار ئەبێ زۆر بای لێ بەر ئەیتە وە ، مەیموونیش شەونە  
 ژیر لێغە ئاغادا ئەنوێ بۆن ئەچێ بەلووتیا نارەحەت ئەسێ  
 ناچار هەلەدەستی ماریجی نێرگە لەی هیندی سەرەباریکە کە ی ئەخاتە  
 کوونەبای ئاغایە وە ئەو سەرە کە ی تری لە ژیر لێغە کە وە دێتێ دەر

له به نجه روه نه پخته کولان .

## مشتووی ناو ههمانه

هارون الرشید شعووی بهست نهی ، ییاونکی بانگ نه کا نه لی  
دوو قسهی خوشم بۆکه پی بکه نم ۳۰۰ دینارت نه ده می نه گه  
نه نهینه یکه نین بهم ههمانه به سنی ههمانهت پیا نه مالم . کابرا ده لی  
نه ی خه لیفه من خوم به لئین ناده م به لام به کیکت بۆ دئیم به نه یته  
یکه نین . . هارون ده فهرمو ی : نه ویش باشه . کابرا ده چی جوو  
جه به کی به نه بالای جل گه ز ریشه ی به ناو بانگ ده بی بی ده لی  
وده ده نه مه لای خه لیفه نه گه ر هه نه نه یکه نین هه رچیمان ده ست  
کهوت سنی به کی بۆتۆ . جووجه ده لی : خیر به نه یه بی . دنی  
جووجه هه رچه ن گاته و قسه به کی خوشتی له ههمانه دا ده بی خه رچی ده کا  
خه لیفه پی ناکه نی . ده فهرمو ی : ههمانه به ک یتن ، شنه ی کی به  
دزی به وه نی ده خه ن به هه موو زوری خوی به کی ده مالی به جووجه دا  
هاوار نه کا ره فیه که ی نه لی : به ههمانه به ک بۆچ هاوار ده که ی ؟  
جووجه ده لی : یاخوا به نه ییت پی مشه ی ناو ههمانه به . له پاشا  
هاوار ده کا : نه ی خه لیفه ی موسلمانان ! نه م زاته موباره که هات وتی  
هه رچیمان ده ست کهوت سنی به نی بۆمن بی ، وامن سنی به کی  
خوم وه رگرت به سه . دوو به شه که ی تری بۆنه و پی . خه لیفه  
مینجا پی ده که نی و به کیکش نه کیش به پستی پیاوه که ی خویا هاوار  
نه کا : ثلمان خه لیفه منیش به سنی به ک وازیم .



## بیتیرنه مالی خالوی

پیاوی کورینکی بوو زنی بۆ هینا ، کوره تاده هات له رو بۆ هیز  
ده بوو باوکی کوره به دزی بهو . رای سپارده لای زن براکی خۆی  
که خالی کوره به بتری به شوینا چهن رۆژی له مالی خالی بی .  
خالۆ ناردی کوره هات چهن دێ له وێ بوو بوو زایه ووه هاته ووه بۆ  
مالی خۆیان ، له رێ تووشی بزن گهلی بوو دهمه و پایز بوو وه ختی  
ته گه ، سابرینی زۆر په ریبو له پو لاواز ، کوره برسی ئه مه بۆچوا  
له په ، شوانه وتی : زۆر په ریبو . کوره وتی : بیتیرنه مالی خالۆی

## به شکردنی نارموا

به کتی له ساف ده روونه کان پیاوینکی بۆره که بی ده بی پاره ی  
نه داتی ته لی : بجۆ له بازار یینج خه یار بکره یتکه وه بیخوین .  
کا براسی خه یار دینته به ردمی ده لی : تو فه رمووت بیخوین من  
شهرم نه که م له گه ل تو بیخۆم بابه نی که ی . ئاغا ده لی : برا من  
وتم : یینج خه یار بکره یتسا سیاه : بۆره که بی ده لی : ئاغا  
یینج بوو . به لام به کی ههر نه بوو ، به کی له رێ تینووم بوو  
خواردم . با ئهم سیاه به نی که ی : به کیکی بۆ من ، به کیکی  
بۆ تو ، به کیکی بۆ من . ته گه ر به کیکی تر بیوا به ته و به ر ته  
ده که وته .

## گهوج

خدی پیاوی حاجی حسن ئه فهندی رۆژی ده نچیره که یان

نمخوښ ته بې پينج گوی درېزی ته ده نې بيا بولکمی به رډبه له وې  
 کايان بوښن ، که تروا ته لږن : خدر ته وه به ژماره پينجن هيجت  
 لږ گوم نه بې . سواړی به کيکيان ته بې و جواريان ته داته پش خوی  
 له رې دته وه بېری ته يان زميری جواړی له پيشه وه به . شاخ ده لې  
 به کيکيان ديارنۍ به ، جارې بزاسم له دواوه به چې نه مایې له تاوا  
 گورج داده به زی و به رودوا راده کا هيچ نابې ته گه رېته وه ده پني  
 پينجن نه واون . له ترسا ټير سوار نابې و ناچې بودې ته گه رېته وه به  
 حاجی حسن ته فندي ته لې : ناغا ! گوی درېز شدياته له گه لې  
 ناروم به ريدا به کيکيان خوی لږ کردم به جنوکه گوم يوو نساو کم  
 که وت هيند رام کرد به شوبيا گه رام که چې له ناو ره فقه کتيا به  
 کاته خوی لږ شارد بوومه وه . له جياي ته وه به خوره  
 ټيښکي رمسي بزانه جهندت بو ده خه له ټينم

### نویزه ټاویلکه

مه لایه که ته بې هر گیز نویز به بې جهامعت ناکا ، ده فقه به که له  
 چوټیکا وه ختی نویز ده بې که س نابې له پشپته وه نویز بکات شواتيکی  
 جاو پښ ده که ویت ، ناچار ته لې شوانه ودره نویزی جهامعت بکه پښ  
 شوانه ش به کلاش و فدره نجی و کوچانه وه هه ل ته کوتیته سه ربه رمان  
 مه لا ته لې شوانه وانا بې بجو ده ست نویز بگره ټاوه و جا ودره  
 قرانیکت ته ده مې . شوانه ته لې نویزه ټاویلکه ته لې به خوا به  
 هزار قرانی ناکم .

## شیر و ربوی

شیری یه ربو بوو نهی نه توانی شکار بکاو له پشه که نه ده هاته  
 ده ر ، له ترسی نه ویش کس نهی ده وئرا بجیته ناو پشه که وه .  
 ربوی قه ره قولاخ پش خزمه تی بوو هات گوئی دریزی گازریکی  
 نه فرمه دا وئی : وهره هم پشه یه له وهری خۆشه . گوئی دریز وئی :  
 شیر یه نیایه . ربوی وئی : نه وه ته لیسه بۆیه کراوه کس نه چی  
 له وهری نه خوا . تو وهره من له پشه وه ده روم پش کهوت چوو  
 قه ده ری خۆی له شیر هه لسو ، شیر له پشدا ربوی پئی گوئبوو  
 هچ جمی نه دا تا که ر هاته به رده می به لاماری دا پیربوو بۆی نه گبرا  
 که ر رای کرد . ربوی چوو به شوئیا وئی : تو پت نابسه  
 نه لی ته لیسه که دا بۆیه جوولا تو هم جاره پشی تیکه و بله وه پی  
 هه رچوئی بوو نه مجاره پش نه فرمی دا بر دیه به رده می شیر شکندی  
 شیر وئی : دل و گوئی که ی بق من پشه بیخۆم . ربوی خۆی  
 خوارد بووی وئی : هم که ر . دل و گوئی نه بوو نه گه ر دلی  
 بپوایه نه فرمی نه ده خوارد ، نه گه ر گوئشی بپوایه له پاش نه می که  
 شیر ی به چاوی خۆی دی به لاماری دایه به قسه ی من فریوی به  
 ده خوارد . . . هه رچه ند نه مه خه رافاته ، بو قسه هه رکات نه و کاته

## گه لالی و دزی

کابرایه کی گه لالی له دزیدا زۆر چالاک و پی باک ده پی ، هه میسه  
 مه پی دزی یه تی بوو ، بو مه لای خپله که شیان جار جار گوئستی

دەبرد . مەلا جازىكىيان پىيى وت : تو ناترسى ئەم ھەموو ھەيوانە  
 ئەدزى جارى بىگرن ؟ ونى : لە شويىكى نادزم كە كەس ئاگايى  
 بىي . بەجى مەحكوم ئەكەن ؟ ونى : ئەي لە خوا  
 ناترسى ؟ ونى : كە شايت ئەبى لەبەينا خوا بەجى مەحكوم  
 ئەكا ؟ مەلاونى : ئەو مەپە زىندو دەيتەو شايەت لى ئەدا ونى :  
 جا كە زىندو بوو مەنبش زۆر چاك گوئى ئەگرم ئەيدە مەو  
 دەست خىوى .

### لالۆ سەرھەدو غەزا

لە زمەنى پىشودا مەلاكان دىلخوشى لالۆ سەرھەد ئەدە مەو  
 بچى بۆ غەزا . پىي ئەلن : پرۆ بۆ غەزا ، ئەگەر كافرە كان  
 بكوژى غەزايە خوا جەزاي بەخىرت ئەداتەو لەبەھەشتا . ئەگەر  
 ئەوايش تويان كىشت ئەوا شەھىدى ، دەچىنە بەھەشتەو خوا چل  
 حۆرىت پىي ئەبەخشى . تەعريفى خواردن و خواردنەو كەيشى بە  
 نەوعى بۆ ئەكەن ، تافرىو ئەخواو ئەپروا بۆ غەزا . پىي ئەلن  
 ئەو حۆرىيانە ئەو ئەندەي ھەموو زنى ئەم دىنبايە جوانن . لالە سەرھەد  
 چوو بۆ غەزا ، زىتىكى بوو ساوى پرۆز بوو بەجىي ھىشت . وا  
 رىكەوت لەغەزادا برىندار بوو ھاواری ئەكرد : ئەي مەلاكان وا  
 واتان لى پىي بەھۆرى ھۆرى پرۆزىستان لە كىس دام . من باوكم  
 ھۆرى بوو ، بايرم ھۆرى بوو كىم ھۆرى بوو ، چىم لەھۆرى دابوو  
 ناخ چ پەندىكان پىي دام .

## قاله سوری جلمباز

زەمانی سولتان ھەمید پایەو شوین و نیشان وەك یانقووابو بە  
ناوی ھەر كەشكەو دەرجوایە ئەبو بەیەكشەو ، چونكو خۆی  
فەرمان رەوای بەكەم و سیپەری خوا بو لەسەر زەوی ، سەر و مال  
ھەموو ھێ ئەو بو .

رێكەوت وابو كوردێكی كەركوكی رەشیدی ناوبو ، زۆر زێرەك  
لە قوتابخانەی شاھانە بەیەكەم دەرجووبو بردیانە ( مابەین ) بو  
بە باشكاتب ، نەدوای بەیتك خالۆبەكی بو . لە كەركوك قالەم سوری  
جانبازیان پێ ئەوت ، لە مەیدانەكەئە ئەم بەر خاسەو بەیانان گوئ  
درێزو ئەسپو تیسرو گای ھەراج ئەكرد ، بۆسەر بانگی ئەكرد  
( ھەراج : شەلدەر ، سقندر ، كوردەر ، مانگردد ، كۆیری كچمز  
در ، بەلام بەختی ئیدر ) لەپر تەلغرافك لە ارادەئە سێوہ بو  
والی موصل ھات ئەلی ( عبدالقادر پاشای خالۆی رشید بگ ی  
باشكاتبی مابەین لەسەر نەفەقەئە حكوومەت بێرن بو ئەستەمول )  
عبدالقادەر پاشا لە قالە سوری جانبازەو روتبەئە پاشایان دایەو مە  
كەش و فەشكەو گەییە ئەستەمول و جلی مابەین و فۆرمەئە پاشایی  
نەبەرگرا ، خوا ھەئەگرتی خۆیشی زەلامێكی كەئەگەئە جوارشانەئە  
سورد سبب بو سەر و ریشكی جوانی پێوہ بو بەسێ رۆژمەئەئە  
سلاوی كۆرنوش فیركرا ۲ بۆ رۆژی جوارەم یتشكەئە بارەگای  
پاشا كرا ارادە دەرجو بیکەن بەقامقام . بەلام ناظری داخڵە

هتشیموه چونکو به خویندموار بو ، رهشید به گ عهرسی باشلی  
کرد ، ثمویش لعیقا ارادهی مصرفی ( حدیده ) ی لای یسه مه یاز  
بو ده رکرد . سه عید به گی عه فحان به گیش بو خه لقی لای خۆمار  
ثمویان هتیا بو امز او همواله یان بو بکات کردیان به مدیر تحریر و  
کچی قادر پاشایان لی ماره کردو له گه لیان نارد ، که گه یینه ( حدیده )  
پاشا مهراقی دایه مرواری و مجهوه هرات به هه موو ره نگیك کۆی  
نه کردوه . سید به گیش یاره ، به لام متصرف مهراقکی له دلایو  
روزی به سه عید به گی وت : رۆله کم وهره وا خۆه موو شیتکم  
داوه ته دست تو ، هه رجیش ئاره زو هه به بیکه توش ئاره زوی من  
به جی یینه . دو گوئی دبریزم بو بکره به یانیان زو من له هه رشی نه .  
دیوه وه به توره یی به وه نه یانده مه یش به زمانی خۆمان هه راجیان نه کم  
خزمه تچه کان خویان بگورنو بین سه ودای بکه نو لیم بکرن دوا ی  
توش وهره لیم توره به و یلی : ( مالی او جوز صاوب سن یاره  
چالوب سن ) نه ختی له سه رو پۆتلاکی به ک بدین به وه ته سه ئلای  
دلّم دیت بهم رهنگه چوار پینج مانگیان برده سه ردوایی سه عید به ک  
وتی به خوا ثم شه په که رو گۆلمه زه به من ساگری ، بۆی ده رچو  
قادر پاشایان هتیا به وه بو ته ممول .

- نان بو تانه واو گوشت بو قه ساب -

## که ریشم چوو خویشم چوو

کاتی که ده وڵته ی عوسمانی له روی کاردا بو ، وه ک بـ

شەمەندوفەرو نرومیلو لۆری ییویستی هاتو چۆ کردو هەبو  
 هەر گا ییویست بوایە عەسکەر بچێ بۆ شویتێک حەمە خێلو قالە ی  
 هەمزەیان ئەخستە ناو شارەووە هەرچی گۆی درێژ هەبو هەرکە  
 باری لێ فری ئادرا کۆپر ئەبان دایە یێشو ئەیان برد بە (سوخرە)  
 پرویاتانی عەسکەریان لێ ئەناو یێیان ئەوت ( سوخرە ی کەر ) ئەگەر  
 ییویست بوایە پیاویشیان بەزۆرە ملی راتە کێشا بۆ یێگار ئەویش  
 ناوی ( ئەتاریا ) بو .

کابرایەکی دۆلەسوری لە یێنجوین کەمبکی خویندبو هات ئیعامەتی  
 بو شیخ سایی بنەجوت بکا ، هیچیان نوێزبان نەدە کرد ، ئەمیش  
 هەمو ئیوارە بەزۆر هەلی ئەبێچان ئە ی گوت : ( عەشرەت نوێزە  
 یێنەو ) دوا ی هێندە ی لێ یزاربون شکانی کویخا حەمە خانیان ئی  
 کرد ، حەمە خان خۆی نوێزو موێزی نە ئەزانی ، وتی : بێراگەل  
 یێن ئەم تەوقە لەمل خۆمان دامالین ، خۆم ئاگام والی ، یێ و سەلو  
 دەست نوێز سەر ملایان بۆ ئەکا ، بابە یێتاک کەریکی بۆ بێتین  
 کاروان بکا و وازمان لی بیری ، وتیان دروستە کەریکیان بۆ سەند  
 دەستی کردە کاروان ، شانی سواو کەلاشی درا ، مال و مانی یێ  
 بەخێو نە ئەکرا ، رۆژی لە خەرمانی بالاتەرەان باری کای بار کردە  
 هاتە شار دەس بەجی لەناو شارا بارە کای لێ داگیر کرا و وتیان :  
 بارە کامان بۆ قوڕ ئەوی . خەریکی ئەو بو بچێ دادی بارە کا بکا  
 حەمە خێل گەشتە سەر کەرە کە ی برد وتی : عەسکەر بۆمەرگە

ئەجى ( دە شىخ سەلىلى تۆلەكۆيۈ مەرگە تۆلەكۆيۈ ؟! ) بۆي  
 نەكرا لەگەل كەرەكەي بىرۈا ، ھات بىگەرەتەۋە بۆدەيەكەي خۆي  
 قىر خەرى بەلەدە گرتى. وتى : كاپرا دىۋارى ھەپىخانە روخواۋە  
 قورئ بۆ ئەگەرەۋە ۋەرە تۆش ئاۋيان نۆ بىكشە . بەتتە ھەلەدان  
 بىردىيان تىۋارە بەرەللا بو ھاتە مەرگەوتى مەلا اۋساي رەش مەلا  
 عومەر لەۋى بو . كاپرا خەرىك بو ماندوى خۆي بىھەتتەۋە  
 مەلا عومەر وتى : راستەۋە بە نۆيۈرەكەت بىكە وتى برا ھەفتەزۆرم  
 بە خەلك وت نۆيۈر بىكەنۈ نەيان كىرد واخۇم يىم ئەلن : نۆيۈرەكە  
 بەلام كارىكى يىنە كىردوم روى يى بلى نۆيۈرم بۆ بىكە .

مەلا عومەر لى تۈرە . دەرى كىرد . ماندو مردو برسى مەلا  
 عويىد بىردىيە مالى خۇيان نانى دايەۋ دىلخۇشى دايەۋە وتى بىرا  
 دىلەنگ مەبە خوا كەرىمە . . . وتى مەلا عويىد تۆخۇت قىسەن  
 خۇشەۋ ھەز لە قەي خۇش ئەكەي توخوا تۆبەن يىزى خوا  
 ھسابە . ئەۋسا كەرىشم بو ، خۇىشم بو مەرواىشم بو لىم نەرجا  
 بو گوزەرانم نەئە كىرد ئىستا كەرىشم چو خۇىشم چوم ، خواىشم  
 چو ، وادىارە يىم رەنجاۋە ، ھىشتا ئەۋەندە كەر بىم بەدلىخۇشى تو  
 دانەۋەي تۆ دىل خۇش بىكەم و گوزەران بىكەم .

## بىاۋىكم ساقو سەلىم بوۋ

رەمەزانان فەقىتى مەرگەۋتەكان بەسەر دىنھانا بىلار ئەبەنەۋە يىش  
 بۆتريان بۆ ئەكەن ، دۋايى كە جەزىن ھات ھەر كەس سەلفەۋەي





میرزا به کی تیرانی مەوش لەبەر و پەگەزی کوردی (کوردستان) ه  
 سە بو ، بەمبوانی دیتە مائی کوێخا ناوی (میرزادەمککا) بو . خواوە  
 مائ لئی ئەبرستی برا ناوت چە ؟ میرزا لە وەلامدا ئەلێ : (فەدوی)  
 فەرمایش ئەفەرموی ، لەمەندێ محافل و مجالسدا بەر نکتە سەنجی  
 و شیرین زووبانی مەردوم گەل وە (ئافا میرزا خولام محمد حنیف آغا  
 شکرە گیانی) ناوم ئەبەن . . . . کوێخا دیارە لەم بەندو باوە ئێ ناگات  
 بەلام ئەوە نە ئەزانێ کە ئەم ناوە زۆر درێژە ، ناچار بە پڕو گەزێ  
 رو ئەکاتە میان ئەلێ : دەوێت واوک ئەمە ناو ئەبۆ تۆ هێتات  
 وە ناودا ، هەرستی ئەلام کەوتی ، تالای ئەومەپانە دێمەو یە  
 ناو ئەبینتەو . دوچارچە ئەکەم و دایکت لە کەر ئەکیشم . . . .  
 لائی مەپەکان دێمەو ئەبرستی : کورە کەران باوگاو ناوت چە ؟  
 ئەلێ (محمد) کوێخا ئەلێ جا باوە خیز کە تۆ ناوت (حمە) بو ئەم  
 ریس و کوربەست لەچی بو ؟ بێژە حمە ، بێژە حمە کەراوە  
 میرزا بێ لێ ئەنێ کە ناوی حمە یە .

### تۆ کەری گەلەو

پیاو ماقولەکانی دەوری بابان زۆرتر هەولێ ئەوەیان ئەدا ،  
 خزمەتکاری ئازا ، و لاخی دەسەن ، شیرێ جەو هەردار ، تۆلەو  
 تاجی بە کاربان بێ ، هەندیکیشیان پیش خزمەتی زیرەکو  
 شیرین جوابیان بو .

روژێک یەکیک لە ئافا کەن لەسەر دەعووت ئەلێ کە ئان ئامخوا

دهنگی برنج بهریشه‌وه نه‌بینی . خزمه‌تکاره‌که‌ی یسه‌توکه‌تئی  
 نه‌که‌یه‌تئی نه‌لی : ناغا سه‌ده‌فیکئی سپی که‌وتوته‌ ناو باخی ره‌سه  
 ریحانه‌وه بو ته‌وه‌ی نازی بیی ، ناغا گوریج تئی نه‌گا ده‌نگئی برنج  
 که‌وتوته‌ ناو ریشی په‌شیه‌وه ، ده‌ست نه‌با فریئی نه‌دا ، ناغایه‌که‌ی  
 تریش به‌خزمه‌تکاره‌که‌ی نه‌لی مه‌سینه‌که‌م بو به‌ره . نه‌ده‌بخانه‌که‌ ،  
 به‌و بیابونه‌وه بانگی نه‌کا بیئی نه‌لی ناگات لی بو خزمه‌تکاری به‌و  
 ناغایه‌قه‌یه‌که‌ی چهن جوانی کردو به‌یشاره‌ت تئی که‌یاند که‌برنج  
 به‌ریشه‌وه‌یه ، تویش وابه ، قسه‌ی واجوانو به‌یشاره‌ت بکه ،  
 نه‌ویش نه‌لی له‌مه‌ولا به‌سینه . بو به‌یانی له‌ خزمه‌ت یاشای بابا‌دا  
 قاوه‌لی نه‌که‌ن ، ناغایش به‌نایه‌تئی ده‌نگئی برنج به‌ریشه‌وه نه‌نگیتی  
 به‌لکو خزمه‌تکاره‌که‌ی نوکه‌یه‌که‌ی جوانتر به‌خت کا ، له‌ وچه  
 خزمه‌تکاره‌که‌ی برنج به‌ریشی ناغایه‌وه به‌دی نه‌کا ، به‌ ده‌نگیکئی  
 به‌رز نه‌خورینه‌ ناغا . ناغا ناغا یاروی ناوده‌ستخانه‌که‌ت هاوه‌سینه‌وه  
 من ده‌ستم یی ناگا خوتو خوت ده‌ست هه‌س ، ناغای توری ده‌ی  
 هه‌موو ده‌ست نه‌که‌ن به‌قاقای پیکه‌نین ، ناغا توپه‌نه‌بی و جیتی یی نه‌دا  
 خزمه‌تکاره‌که‌شی نه‌لی : ناغا تو خوت رات سپارم ، به‌لام نه‌وب  
 گو تاوی ذابوی هه‌ر هینده‌ت حالی کردم ، نه‌گه‌ر زورت‌رت حالی  
 بکردمایه‌ منیش زورت‌رم نه‌گوت .

## **قهرال هه‌ی قهرال**

نه‌لی وه‌یس ناخه‌سوری بو ، پیکوره‌ی جاف ، چهن وه‌حتک نه

ناو بستماله دا خزمه تی ماله گه وړدی کړدبو ، لهو ماله به گزادانه دا  
 فیری پلاو خواړدن و چرپ و چوپ بو بو . روژی به کی له کور ،  
 به گزاده کان کراسنکی فقیانه سپی نه داتی له سر دهریوی جاوی  
 نه شور او هه به یو له می کاته بهر ، فقیانه کانی نه هاو ته ملی و بهو گوئی  
 زه له دا هور دی بو نه کا ، دئی به خه یالیا ، به ژئی نه م به گزادانه  
 به سه رو سه نه مه چی یان له من زیاتره واحو کم به سه رو نه م ایلاته دا  
 نه که نو مال و ده ولت و ژنی جوان و خزمه تکارو سپری سه ماوه رو  
 حبله ی مایی نه جدو نه م هه موو پلاو گوشت و فرنی و کومانچه یان  
 هه به ، باوجود خویشیان پی یان ناخوری هه ر جقه جیقانه که  
 هه له ده سه پی ناتوانی که وش مکانه پی نه شتی خزمه تکار که وشیا  
 بو هه له کشتی ، باسن بجه به گزاده بمسنن چون کورنک نه م ، له م  
 خولایه دا نه پی ( شا که هه رجنی عمه له ) نه دا به لایا نه پی : نه لی  
 و به یس نه وه هور دی جینه ؟ به ژنی باوه ت مردگه ، نه پی نه ری و ده  
 باو کیش و دایکشم مردوه ، نه پی نه مه حاله ؟ روژ سه کمان پی  
 نه خه سین ، شه و ایشکمان پی نه کرن نه مه به خیر تیواران کاسه  
 نه لیسنه وه و زگمان تیر نه که بن ، و امنیش قه رارم دایمه به گزاده به ک  
 نه گشتیان بالتر . شا که نه پرسى : تا کوره پی نه ر پیم پتره چون  
 نه پینه به گزاده . نه پی خاس خاس ، هه زارت بو بزیم له شوانی  
 وژاندرمه پی و پیاو کوژیه وه یوه به شاو شاهه نشاو دیکتاتور نه وه  
 نادر ، نه وه ره زاشا ، نه وه هتله ر ، نه وه مهوانی تر ، نه وه حیکایه تی

پیشوان تو بئی له ته که منا ، که رته له رتی ، بلر کهه . که پئی به پدا که بین  
 جوار ریواری به سزمان رونه وه که بین ، دهی ترمان یئوه بیشی ،  
 بزانه نه بین به چی ، زاتا تم دلانه گشت بئی کاروبان له نسای و  
 جهرده بی نه که رتی هه به کنی راست بیته وه به جهرده بی بک  
 هه زاری شوین نه که وئی .

شاکه ی هه لفریوان چون له گور که ی سه رخله دو مانی رنه بی  
 نه وره حمان ناغابان فراند هه له وپئی به جه نه ریواریکیان روت  
 کرده وه پارو که لو به لیان لی سه ندن خویان کرد به شوره سوار  
 هشت نو سواریکی ناخه سوری جنگیان شوین کهوت کلروانی  
 به غدایان روت کرده وه ، هه مه به کیان خسته ولاته وه ، ناوی خوی  
 نا ( زهیم تهلی وه یس پاشا ) خه رچو خه راجی نه مند ، پاشا  
 هه پاشا ، زهیم هه ی زهیم ، قهرال هه ی قهرال ، تا روژ نه  
 قهره داخ دئی به کیان تالان کرد شیخ حسین شیخ علی مدیر بو به  
 سواره ی خویه وه شوینان کهوت له وی قهرال له قهرال خه . .  
 ( کنی به به دخیره نیای بره سه ) .

## نادر نایینه

کاتیک لهم قه لمر موی کوردستانه دا پاله وانی و زوران بزاری و  
 خه نجه ره وه شادن باوو ، هه مر که ره کیکلی سلیمانی زورخانه به که  
 تیابو به یانیا زوو نه و جوانان و پیای بره نه چونه زورخانه خویان  
 روت نه کرده وه بهرگی جهرمی پاله وانیان له بهر نه کردو ، کونه

سوار توبلی زۆربلری ئاتىداو ئەمەتە جۈنېش ، دولى ھەلبەركى  
 و سەنگە شىۋو مېلبازى ئىجا جۈتە جۈتە شايان لەيەك شە-  
 ئەجىمىن ، جالەو بەيەكدا ھاتە زۆرو پالەۋانى دەرئەكەوت .  
 كاپرايەكى تېلەكۈي بەيىدا بوبو سادىرى ناۋبو ، ھىزىكى بى  
 ئەندازەى ھەبو بەنجەى زۆر پالەۋانى شىكاندبو ، ئاۋىنەيەكى  
 كرىبو ، ھەر كاتە نەكاتى ئاۋىنەكەى دەرئەھىتاو سەيرى خۆى  
 بىئەكەرد ، ناۋيان ناۋو ( نادر ئاۋىنە ) نەخۆى بايى بوبو ، خۆى لە  
 ئاۋىنەى دېۋا ئەدى ، ئەمەندەش نىزىل بو ھىچ كارو كاسىيەكى  
 نەئەكەرد ئەوسايە نامىش بەلاش بو ھەر كەسى تۋاران روى بىكرىدە  
 مالى ھەر كەسك خاۋەن مال بىئى خۆش بو داي ئەنلۇ يىكەۋەنانيان  
 ئەخوارد ، بەرگىش ھەرزان بو ۋەك تىستا نەبو كۈستىم كراۋات  
 بەخەى قولە قوندىرەى بلادى . ھاۋيان كراس و دەرپىئى جاۋو  
 سوخمەى شەيتان بىزى زەردى مۈصلو دوگمەو قەيتانى نارىجىد  
 لەباتى كەۋش پىستى غاراۋى ئەستورى بەرىيى . كۈپ ھەى كۈپ  
 شەۋىش لە قاۋەخانەى سەرىچىمەن مۇتابخانەيەكى ھەمەى سەمىل  
 بو لەۋىدا چۈار پەلى لى رادەكشا ، جارىبەجار سەرخۆش و مەرخۆش  
 بەۋىدا راتەبۇرن لى پان راتەبەرى روتى ئەكەردنەۋە . شەۋىكىيان  
 خەنجەرىكى باش و كېسە پارەيەكى پىرى لە سەرخۆشەكان دەست  
 كەوت ، بەۋە كۈنە كۈرتەكىكى ناۋدارى بۇ خۆى كرى و بەك  
 دو رەفقى زۆرخانەى بىردە دوكانى حاجى قادىر كەبائى دەرخواۋ

دان و بمشهو. دواى بخوى ئاساسن بۆ راوو روتى ناوشار  
 واپان لىقات. منداى له بيشكهدا نه گريا نه يان گوت ( نادر ئاوتنه )  
 هات له ترسا ژير نه بووه . زياتا ئهم دنبايه وايه ، هه رچى ره تىكى  
 بهر كهوت و بخوى نواند زورى شوتن نه كهوتى . تادواى حممه رهنى  
 ئهممه دى نه وره حمان به دهسته يه كه ژه ندرمه ي ئازاوه نيشته سهريان  
 دوانى له ره فقه كانى كوشت و نه و دواى ته راندن ، نادرى گوت  
 هيناي دواى داركلريه كى باش له موئابخانه كه ي كه كردوى به  
 مه كوى خوى جوار ميخه كيشا ، ئنجا منداى كه ساميان شكابو  
 نه چون له دوروه بهرديان نه گرته گه و گونى له و حاله يشا  
 هه رهنه ي نه كرد نه ي گوت بۆم راوستن تا به هارى ئهم به ته  
 نه بچرئيم ، ئيسا جى بكه م خو ( نادر شلى كوته كه ) .

### پاشا ناچته ژيرى

تيره يه كه له عشار ره و گيان كه وتبووه ناو ده غل و دانى ئاوايه كه وه  
 زيان كاربان كردبو شكاتيان لاي ره ئيسى عشار كرد ، نه و يش  
 ناردى گاگه لو كه رگه له كه يان هانين دواى زيانى ده غل و دانيان  
 بژارد ، پاشا نه مري كرد ئازه ليان بده نه وه كه رى . كابرايه كه گوم بو  
 بو جوه لاي پاشا وتى : پاشا من پاره ي خۆم داوه نيره كه ره شينم  
 ناده نه وه ، پاشا ونى : بچۆ بزانه لاي كى به ؟ بۆت لى بستمه وه  
 وتى من له تۆم گه ره كه ، پاشايش وتى : من له كوئيت بۆ پسهيدا  
 بكه مه وه ، نه مان لهم مشت و مره دا بون ، هاوړيكاني وتيان : نه ريسان

یئو ورنیو : نهویش وئی : تبو گشت کمری خوتان بر دونهو .  
من مام پاشا ناجیه زیر کمره کم چون بیم ورنیو ؟!

نغان دوی کهلام تفرقهی شرم برم بیز

محمود پاشای جاف جاریک نهچی بو هوارگی گه لکه نلو  
ماله گوره نه گنه بهر یاسمال نهینی خلیکی نیلی جاف لـو  
هواره بهرزو لهو شوینه هواردارو نهو چهشم ؛ نه اندازه شیرینه  
دابهزبون زوری لاخلوش نهینی نیلی : بالادهین دابهزین نهحی  
بحمینهو . که نهچن دانه بهزن پاشا زوری یی خوش نهینی  
خجله کوش خلیکی محمود ثاغه دهینی ، محمود خوی هه تابلوی نغان  
دوو کهلام تفرقهو شرم برم بیز نهینی دوزنی نهینی به کیکیان یزنی نهوی  
نریان خینی ، یزنی یان شارستانی نهینی جیشتی پاش لئ نهینی به  
محمود نهلی : داریز نهینی جاری بازی به سهردهو نهینی ، یاس  
دهست و برد قبولیه کو شله قاورمه بهک یی بگه بهنم محمودیش نهلی  
پاشه ، یزنی تا پاشا نهحی نهحمینهو قاورمه جافی و قبولی و شله  
قاورمه یی نه گه بهنی که نان دانه تین پالکو تمیز پاشا زوری یی خوش  
نهینی نهفرموی مالتان تاوایی و هواریشان خوش و نان و به تیشان  
بهله زنه بو . محمود نهلی : پاشا خو نهچوه نهچی بسیر ناومان  
دهواریکی خاشم هس نهت دهنی ، دو دیله شریشم هه به به کیکیات  
نه کمه قه بهل ، پاشا قه دری یی نه گه نی و سوار نهینی و نهرو ، با  
لهو سهردهو که نه گه رینهو پاشا نهفرموی : بالادهینه مالی محمود



بزانين دېله شرماني نه کاته قه بهل يان نا ؟ به خوا من هم ماله گورمو  
 شارستانانهم ديوه قبولی وام نه خواردوه ، نهمه ريکهوت بو بزانين  
 نهمجاره قبولی وامان دهمست نه که وېته وه ؟ والحاصل که نهمچن  
 دانه به زن پيزه ديسان قبولی يان بولجی نهی به لام خيتی هه وئی  
 به دزی به وه مستی خوئی نه کاته چيسته که سويری نه کا پيزی دېت  
 لی نهمچيزی نه بیی سویره به خيتی نه لی : نامورد بولج سويرت  
 کرد خيتش نهمله زئی نه لی وام زانی خوئی تی نه کردوه که نان  
 دانه بن چيشت سویر نه بن پاشا نه فهرموی : حهغه نهمجاره  
 قبولیه که نان سویره . محمودیش نه لی : پاشا به خوا پيزه خاصی  
 لی نابو به لام به سهری پاشا خيتی گوی تی کرد ، نهمه بو من وستم  
 باديله شريکيات بکه مه قه بهل تو نهمت گهره ک بو سانه وه گورت بی .

### که لور لای خوا نادانه قه لم

حهمن به گی قادر به گ خوا بی به خيتی خيتی که لوری به می  
 بهر که ونبو اداره ی به واردات و سه رانه ی نه وان بو ، که لوریش  
 زورتريان دهر ویش بون ، دهر ویش کوتی هه جيج ، ميرزا حسين  
 کاتبی اوضا به گی بارام به گ بو ، به لام له خزمهت حهمن به گدا  
 نه بو ، حهمن به گیش له نويزدا موسوس بو دهنگی هه ل بری و  
 له رکوع دا که هه ل نهمستایه وه به دهنگی بهرز نه بوت : ( ربنا لک  
 الحمد ) باش موی خه و تنان که سوجدی نه خویند به گم کلیمه ی  
 نهمه بو ( تتجافا جنوبهم عن المضاجع ) ، ميرزا حسين روژئی هه وهی

بو فیتنه بهك بگېرئى به كويځا به خښه ى كه لورى وت : تېوه به دل و  
 به گيان و به سهر و به مال خرمه تى حهسن به گك نه كهزو ملاقاتانه ،  
 كه چى هه رچه ند نويز نه كا له پشدا ده ست هل نه برئى دوعابو (لك)  
 نه كا نهوا بلئى ين خوى جافه هه مو شهوئى كه قورئان نه خوئنى لسه  
 پشه وه له حضور خوادا جاف به ته نه دائه نئى ته نش به معنای جوان  
 نه ته جافه ، په عنى جوانه جاف ، قه د ناوى كه لور ناباو لای خواى  
 ناداته قه لم ، كويځا وتى : ئابرا توخوا راست بئزه ئمه واسه ؟  
 مرزا حسين وتى : خو ئمه كارېكى گران نه ، ئايستاپت نويز  
 نه كا ، كه له ديوانى خوادا جه و تايه وه و سهرى هه لبرى بزانه (لهك)  
 به زى يان نا ، شهوئش دواى نويز گوئت تېوه بئ بزانه ته ته جاف  
 به زئى يان نا ، سازو بى بئ نه چو حهسن به گك هات و نويزى  
 دابه ست ، كويځاش بئ خښه سهرنجى دايه و گوئى ته و او بوشل  
 كرد له گه ل وتى (لك الحمد) كويځا وتى بئجكى گشت لهك وه دايك  
 گشت كه لور نه گه نه ويته خه رج بده ى به گزاده بهك كه دوعاى  
 خير بو كه لور بكات ئمه ى گوت و بوئى ده رچو هه رچه ن حهسن  
 به گك نويزى پرئى و شوئى كه وت كويځا هه ر نه گه رايه وه نا هه مو  
 كه لورى له حهسن به گك هل گيرايه وه و ته راندى .

### نويزدان و سهرنويز

خېلېكى ناخه سورى مه لايان نه بو روژى شيخك رئى كه وتـ  
 ئوايه كه يان وتى : نه وه بوچ مه لايهك نايه نن ؟ نه گه ر نويزش

نه گن به منداگان بخوینتی ، مردویه کان مرد یاسین و نه لقینی داداو  
 رده زانان وه عزتان بو بخوینتی ؟ به قسه شیخان کرد جنون  
 فقهی به کیان له یسجوبن هینا و چاتولیکان بو هه لدا ناوی  
 جاتوله کیان نابو (نویژدان) و به مه لایان نه گوت (سه نویژ)  
 که رماو گهرم خویان دابو نویژو مه لایش دهنگی زور خوش بو که  
 نهی له رانده وه (بسم الله الرحمن الرحيم) ره جیمه کهی دریز  
 نه کرده وه ، کوپخا که یان ناوی ( رحیم ) بو زوری یی خوش بو  
 که به دهنگ ره جیم بخوینتی ، هه رساته نه ساتی خه لکی کوته کرده وه  
 نهی هینایه سه مه لا ، نه یان گوت : دهی مه لا بخوینه ، مه لایان  
 یزار کرد وای لی هات پا کا ، کوله که به کی گه وره یان دابو به  
 ناوی تباخوانه وه ، روژی شاره زه رده و آله به کی دۆزی به وه چو  
 کوله کهی هیناو چیلکه به کی کرد به کونه زه رده و آله که دا و روزاندی  
 دهی کوله که کهی نابه کونی شاره زه رده و آله که وه کوله که پر بوله  
 زه رده و آله ، توبه وانهی خسته ده رکی و هینایه وه لای خوی دای نه  
 تا کوپخاو خه لکی ناوایی کوپونه وه دیسان یی یان وت : مه لا  
 ئادهی بخوینه . مه لا دهستی یی کرد: اعوذ بالله من الشيطان الرجيم  
 میز ره کهی له سه رو ملی خویه وه ئالاندو ده رکی کوله کهی کرده وه  
 به جاری زه رده و آله به قینه وه هاته ده ری هه زی به که سی - ار  
 زه رده و آله ی تی و روزاو جزه یان لی هه لسا ، له تاوا به قیزو هور هه  
 به که به لایه کا رایان کرد ، مه لاش کتیبو به سه رمالی هه لگرتو

جا ئاوايى باش ماويهك ههوالى گوم بوانيان ئهبرىسى ، يهكك  
بانگى كرده كابرايهك كاله دهره زهرده والسه رزگارى بوو  
ئهمانهوه ، وتى ئهبرى شاكه گيان ميروه يسي تيمت نهدي ؟ وتى  
بهري وه لله سى چوار شەيتان ره جيمه كهى تى ئالا بو له چه مه وه سه ره  
خوار برديان ههروا ئه وىش هه لى ئه تو پاند جا نازانم چى لى هات  
ناپاته گۆرى باوكى كوڤخا ژمه وه .

## خه وه كهى لاله سه رحه دو سه رراج

لاله سه رحه د ئاشنايه كى سه رراجى بوو زۆرى خوڤ ئه وىسن  
هميشه له گفـتـ وـا گۆشدا به ره بهر كاتى يان له گهـلـ يهـكـ ئهـ كـرد  
شه وئ ميوانى لاله سه رحه د بوو ، به يانى هيشتا له خهوا بوو ، لاله  
سه رحه د هه لى كووتايه سه ر جىكاكهى نوو كه شه قىكى تيوه زهـند  
بانگى كرد : ئاكوپه راسته وه به گۆرانه هيزه نبوه پۆيه . كابرا به  
دهم خه وه وه وتى : گه ماله پيره به ميوانىش ئه گهـفىـ . لاله يش وتى  
ئا برا تو دهـنـكـ . ئهـمـشهـوـ خهـوـنـكـمـ دـيـكهـ كـهـسىـ وـاـ نهـوـوـ فـالهـ كـهـيـمـ بـو  
بگرتـهـوهـ ، وهـتـۆـىـ يهـزمـ . سهـرـرـاـجـيـشـ وتى : تو پترى ئه گهر بهـجـر  
بهـجـريـشـ بـئـ بهـ دهـرـزىـ وـ درهـوشـ يـنـكهـوهـ گـيرهـوـ بهـندـ ئهـكـهـمـ . تنـجا  
دهـستىـ كـردهـ خهـوـ گـيرـانهـوهـ وتى :

سهـيدـ صـادقـ وـ بـالاـتهـرـانـ گـوـئـيـانـيـوهـ بـئـ ، گـوـئـىـ دـوـزـمـنـ كـهـمـ  
بـئـ وـ چـاـوىـ گـشتـ وـردهـ شـاـترىـ وـ گـهـلـالىـ كـوـئـرـ بـئـ ، لهـخـهـوما

گوئیلکه مُنچکه به کمان گووم بوو بوو ، شوئیم هه لگرتبو ، گه یسه  
 نهو دهشتی نیرگسه جاره روانیم بیاگئی ریش چه زمگئی نوورانی له  
 سه بهرده کهی مه محمود گاو ان لئی هه لآزباگه ، گسالتو کیکي وه  
 نه نیشته خویا راکیشیاگه و بوزگیکی لاو خاصی له بهر ده ماو یسیاگه  
 جست و جالاک مه گهر هه خۆم له تافی کوپینما وا وریا بکووبم  
 پرسم : ئه رئی برا تو کئی و نهو پیره کیس ؟ ونی : لاله ! نهوه  
 بینایی چاوانه و منیش همه دی ره سول اللام . له دلی خۆما وتم : بیاو  
 وه خوا خاس وو ئیستا وه که رامهت سو راخی گوئیلکه کهم بو نه کا

چوومه به ره وه سه لایکم کرد له حازری هیچ نه جمیا ، به لام وه لای  
 لووتیکه وه بۆله یه کی لئوه هات وه کو جوابی سلاوه کهی دایمه وه ،  
 نهام بوو تووپه بم بئزم : کاورا سلاو سلاوی خوا به تو بۆج خاس  
 جوابم ناده یته وه ، وه گالتو که کت نه نازی ، همه دی ره سول الله  
 ده رکی پئی کرد هاته به ره وه ونی : قوربان نهوه لاله سه رحده لاله  
 سه حده . . . ئنجا جمیاو چوارمشقی لئی دایشت ونی : لاله  
 وه خیر هاتی مه روانه قصور شه نه خه و تبووم نیازمان بوو بئینه  
 میوانی تو ، جارچی ئه ده شتم لاخۆش بوو . وتم : قوروان وه خیر  
 بئی فه پو به ره که ت هاورد . ئاوپم دایه وه پئی کوپه به که له چه مه وه  
 نه هات بانگم کرد : ئا کاو زابئی لاوه لا . کاورا وه هه له داوان رای  
 کرد هات . وتم : بئینم چۆن راده کهی هه رومال تبه بئزه وه خازه  
 میوانان تبت شه که گئزه که سه ر وپن گوشتی شه کی گئزو دره وی

ټټر • پیکوپه روڼی و منښ بهرو بهرېشتنی بینای چاوان کیسهو  
 سهولم نه دی ، سهویلکه ی خوم دم رنارود فره نازیز بوو لهلام ،  
 لهو سآلهوه خازم هاوردبوو چووبوومه تانجهرو وسل یکم نهو  
 سهویلهم دوزبووه کیسه نووتنښ هر نهو کیسه بوو کهوهمندالی  
 قهیتول و خوشکه که ی چن جار یا میزیابوون • خازه نه ی شست  
 بهلام تووته کهم فره خاس وو کوپ گهل له کاروانی بهغدایان دابوو  
 هندی تووتیان بو هاوردبوم سهویلی خاسم تی کرد دامه دهست  
 حمه دی رسول الله بوم بگری تا ناگری بو ده کهمهوه هسی و  
 برده کهم دم رنارودو گازی پووشووی ناودارم داگیرساند سهویلهم  
 لدهست وهرگرتهوه و پووشووم خسته سر قووبکم لی دانا داگیرسیا  
 دامه دم بینای چاوان مزیکی لیدا فرمووی ! لاله هم تووته ته  
 له کوئی بوو ، فره خوشه بټزه جاختکم بو دابگرن له ته که خو ما  
 نه ی و هم • وتم : به چاوان •

لهو سردهمه دا ناوپمان دایه وه سوورکه وه سوارې توژ نه کا ،  
 هات بهلام چ هاتنیک پای غزه و توژی پیی ناشکینی • تومه زمه  
 قهیتولی منه کارای پیکوپه خه بهری بردبووه مال ، نه ویش وه  
 په ججوری میوانه وه هابوو • بینای چاوان پرسی : لاله سرحد نهو  
 سواره کیس ؟ عه زرم کرد قوروان قهیتولی خو لاته • فرمووی :  
 ماشا الله • نابټزه چکی نو ما سوورکه وه بناختی • منښ وتم : قیته  
 تا بتوینم خوم ناسای و مجاخی باوکت روون که ره وه • قهیتولی

ئلوزەنگى يا ھلورد خبرويروى نۇماھات وە خۇيا ، سەرى  
 سوارى بو ، كلكى سوارى بو ، قەيتولىش لە ناوہ راستاسوارى  
 وەك ھەمدى رسول اللہ سوارى بوراق بوۋى . لەو سەردەمەدا  
 مەن سەيرى قەيتولم ئەكرد ھەمدى رسول اللہ سەرى نابوہناگوۋى  
 ىناى جاوان تىگە ىشم بە ىناى جاوان يەزى داۋاى نۇماكەى لە  
 قەيتول بۇ بكا . كاكە قەى خۇت مەدۇرئە . قەيتولى نەگرسە  
 مىوان نەى خواىش ى نايدا . ىناى جاوان فەرموۋى : محمد ھەم  
 نۇمايە ھەر بۇ قەيتول خاسە مە ىزم وە رەئىسى عەنەزە چارەۋىەكى  
 ەردەۋى بۆتۇ ىترى . سا تىمە لەم ھەيسەو بەيسەدا بوۋىن نى  
 فەكرىن وەك فەتارەى قولنگ سەرىكە نىشتى ھەر ى كورەيسەك  
 لاسەلەيەك وەسەر سەروە نانھات بەلام چ تائىك ، دەۋرىە پىلاۋ  
 گىت وەك مەلاى سەرچەمگ تەئىيەك ترشى ھەمەن بەگى لە تەكا  
 ( وەدەمىم ) نان دانرىا خولەى ئەلى كەوكوۋ وەخۇى و زوپەنايسەو  
 بەيداۋو ى ئەۋەى كەسى ىى يىزى يىكى زورناى لى خۇش كورد  
 فىقاندې وە زورنادا ، ئەۋانەى نانىان ھوردېوۋ كەۋتتە ژەندەن كاۋراى  
 دەھۆل ژەنى قىياسانى وە فەركانى دەھۆلى گەياند لە تەقەى دەھۆلە  
 زورنا لە گىت لاىەكەۋە كەنىشك و شۆپەژنى جاف گلپەۋە بوون  
 بوۋە رەش بەلەكك بۇ محمد پاشاىش ئەۋ زەماۋەندە نەگىراۋو جا  
 براكە چەند خۇش بو وەدەنگى دەھۆل و زورناۋە ئەۋ نانە نۇشى  
 گيان كرىا . محمد رسول اللہ فەرموۋى : شىنە ، نەمزانى جى

یەژنی ، دواینی تی یان گەیاندم دۆی گەرە کە ، مەشکە دۆ ەلت  
 کەسەیان بۆیر کرد کە وچکی نە گەرە کە بوگەسی ناومەروە ئوخە یچی  
 کرد ، مینش و تەم نۆشی گیانت وئی ، ەەر وای لەدەنگی دەهۆل گلیروە  
 بوون مەکیلی و شاری و سەداتی ، بینایی چاوان پرسی ئەمانە کین ؟  
 ەەر زەم کرد قوروان : مەکیەلین لەتە کە تێمەدا ناکۆکن • فەرمووی :  
 رایان کێشە ئەو جەهەتەم • لەزیری ئەوان خەبەرم بوو وە •  
 کاتی لالەسەر ەد ئەم خەوێ گێرایە وە سەر راج وئی : لالە  
 تۆیەژی ئەم گشت طەعامەیان ەوارد خۆم ەیمان لەمالی تۆچەشی  
 برنجەم نە کرد گە ، خازە ەەر یەژنی برنج نە کوتیا گە چۆن بە و دەم و  
 دەستە کوتریا و لێ نریا • مینش ئەمشەو خواوەختی بنوووسی  
 خەوێکم دیگە • لالەسەر ەد وئی : ئابرا یژە تۆجیت دیگە ؟ •

## خەوێ گەیی سەر راج

سەر راج وئی لەخەوما من زینیکم بۆ چارەوی قەقە کەیی تۆدروو بو  
 یارەت نەدا بوومی ، ەاتم بە گزتا تۆیش دەستت لێ دابوو مە شیرو  
 صوبانی ، ەمە صالح بەگی قاتمقاسی ەلەبجە گرتینی و بردینی  
 دیوان پرسی : ئەری گەمالە پیری یی کەلە گەفیکە ئەم ییاوە زینی  
 بۆ ددروی یارەت بۆچ نەداوەتی • تۆ و تە مېرم ەالە مالما بەختوی  
 ئەکەم یارەیی چی بدەم ؟ ئەمەری کرد ەەردو کەمانیان راکێشا  
 مینان خستە چالی پسایی بەو ، تۆیان ەاویشتە چالی ەنگوینە وە  
 گشت لەشمان تیوەچوو • لالەسەر ەد ەلێ دابە وئی دەبێخۆ ئەو



گۆرت وئى خاسى تيا گەوزابوى . سەرراج وتى ئەرئىۋەللا تىسا  
 قورس بوو بووم - لاله بەگەيفى بوو كەوتە تى ئال - وتى خۇدرايى  
 نى بە دەعوەتم بو پىنايى جاوان كىرگە . سەرراج وتى ئوسا تو  
 ىكەنيت مىرقى ھەلما ئەرئى . كىرد ( مەوا شىر بەدە لىيان يىشزە .  
 ئەشنى يەكەن بىلەنئەو ) من دەستم كىرد بەلەنئەموى تو ، تۆگىز  
 ھاتەو . لالەسەرھەد دەستى كىرد بەجىتودان وتى دەويت باوك  
 ئەو خەو ؟ سەرراج وتى ئىي خەو كەى تو خەو ، قىلانت لە  
 توتتى مىزاۋى تى كىردوۋە بو چارە وئى بەك كە بە دىۋى سەنى  
 چىگەن كەوتەوۋ قەى خواۋ دلى يىنەمبەرت شكاندە .

---

وتتەى بەرگك بە ھەمى ماموستاى ھونەر مەندە ئەنۋەز تۆغى بە

---

چاپخانەى كامەرانى ۳۱ - ۲۰۰۰ - ۹۷۰/۱۱/۲۲